

Una incalculable muchedumbre aclamó a los Reyes



# Un DIA para la HISTORIA

● Todos los «grandes» de Europa, en Madrid

Os pido que seáis el Rey de todos los españoles

● "SI EN VUESTRO AMOR HAY ALGUNOS PRIVILEGIADOS QUE ESTOS SEAN LOS POBRES, LOS IGNORANTES, LOS DESPRECIADOS" (Tarancón)

**ARAGON**  
expres  
DIARIO DE LA TARDE

SUS Majestades los Reyes han asistido esta mañana a la Misa de Espíritu Santo oficiada en el templo de San Jerónimo el Real por el cardenal arzobispo de Madrid, monseñor Enrique y Tarancón, quien durante la ceremonia religiosa ha pronunciado una extensa y profunda homilía que, sin duda, va a pasar a la historia desde hoy por su precisión y ejemplaridad en cuanto a las manifestaciones que en ella se han incluido sobre la verdadera postura cristiana de la administración pública y por constituir una esperanzada y firme llamada a la conciliación.

Posteriormente los Reyes, en coche descubierto, han recorrido las principales calles de Madrid y han sido aclamados por millares y millares de madrileños que cubrían la carrera real hasta las puertas del Patio de la Armería, en el Palacio Real de Oriente, donde unidades de los distintos ejércitos e institutos militares se hallaban formadas y a donde acudieron los jefes de Estado y altas representaciones extranjeras desplazados a Madrid para asistir a los solemnes actos de hoy.

La recepción ofrecida en el Palacio de Oriente ha coincidido con la presencia en la plaza de Palacio de cientos de miles de personas que han querido manifestar su adhesión a los Reyes en esta jornada tan señalada. Los actos oficiales han culminado con un desfile de las tropas que habfan rendido honores, a lo largo de la calle de Bailén y con el posterior almuerzo de gala ofrecido por Sus Majestades a los invitados y a las representaciones extranjeras.

En páginas interiores ofrecemos amplios documentos e información gráfica sobre la jornada madrileña de hoy, jornada histórica en todo el país.

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

JUEVES, 27 NOVBRE, 1975  
Precio: 8 pesetas  
Año VI - Núm. 1.814



# EL ESBOZO DEL REY

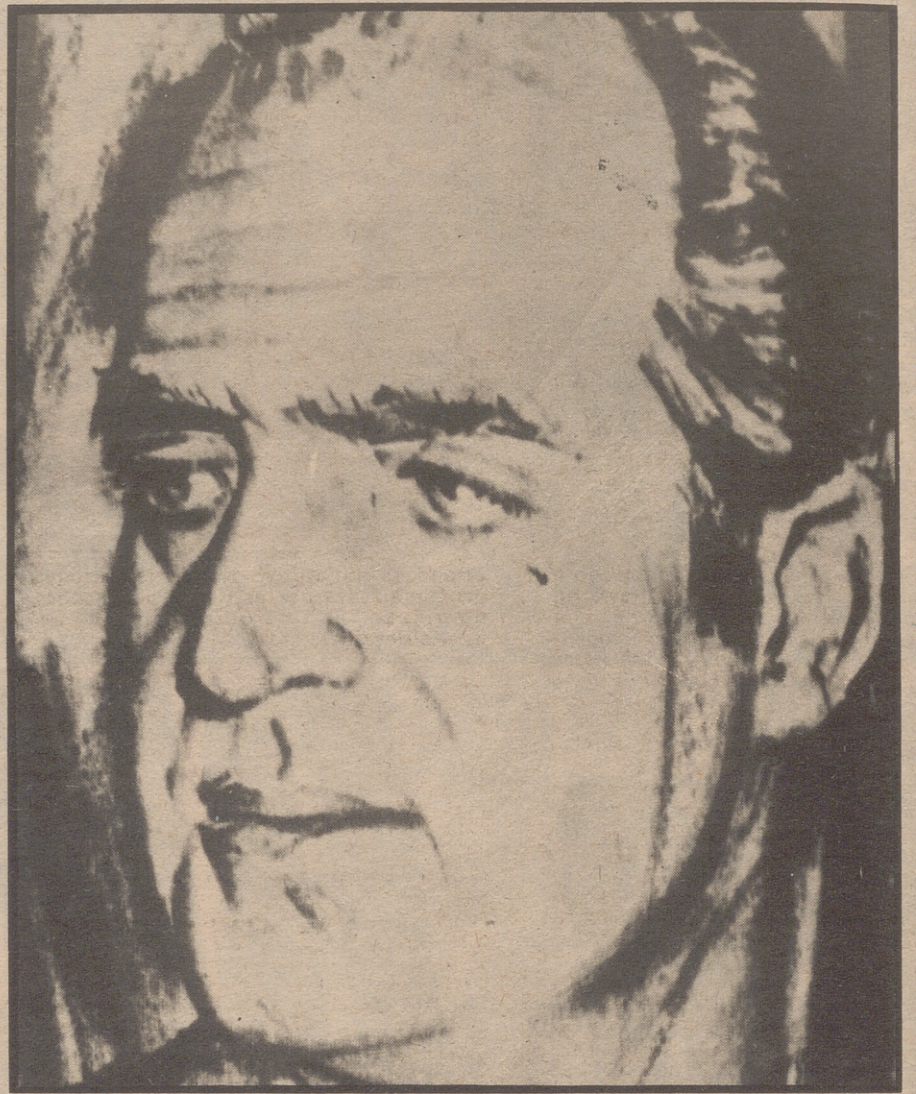
**C**OMO principio-esbozo de lo que puede ser la nueva etapa de Juan Carlos, el discurso del sábado en las Cortes ha sido acogido con buena disposición por parte de la clase política más abocada al futuro. Hubo reticencias como ya se ha apuntado reiteradamente en el pétreo y célebre "bunker".

Para quienes se sitúan en una oposición tajante y clara, el mensaje no debe haber resuelto casi nada. Seguirán —suponemos— a la expectativa ¿Por cuánto tiempo?

Los que aún mantienen nostalgias de tiempos pasados y privilegios mil habrán de ir replanteándose el porvenir de otra manera. Pintan bastos. En teoría, claro. Falta saber qué va a ocurrir en el terreno de los hechos que es en definitiva el que coloca las cosas en su sitio.

¿Qué dijo Juan Carlos I? Eso ya lo saben ustedes. Dijo bastante, demasiado o poco según sea visto por unos o por otros. ¿Qué no dijo? ¿Qué se calló? Aquí puede sacarse a

España orando ante el cadáver de Francisco Franco significa la continuidad de todo lo que debe continuar y que don Juan Carlos es el Rey escogido desde niño por Franco y propuesto por él a las Cortes Españolas. Nadie, por tanto —y ésta no es elucubración gratuita ni mucho menos— puede exigirle nada en nombre de Franco, pero él es quien, con mejores títulos que nadie, puede exigir en nombre de Franco todo lo que el mandamiento de la continuidad exija y la realización de cuanto se inició en vida de Franco pero no se pudo consumir que es preciso conseguir ahora con la colaboración de todos".



## polémica

colación cierto mutismo respecto al 18 de julio, del Movimiento como organización, del orden público como valor primordial, de la civilización occidental en cuanto concepto ideológico de connotaciones sabidas, etcétera.

Los silencios a menudo suelen ser muy significativos. Remedando el dicho de la imagen un silencio vale más que mil palabras. En ocasiones.

Hay detalles sustanciosos, como la alusión a su padre, como también a la fuerza con la que subrayó ese "somos europeos" que no encontró eco alguno en esas Cortes tan prorrogadas como anacrónicas, en ciertas parcelas.

En días venideros habrá que esperar acontecimientos importantes. Todos estaremos pendientes de los primeros pasos de Su Majestad.

Quizá por primera vez en muchos años, un Jefe del Estado puede hallar en las opiniones en torno a sus palabras un juicio no unívoco. Hay matices para todos los gustos. Afortunadamente. Desde el entusiasmo hasta el "sí, pero". En esto también se ha abierto una nueva época. Nos recuerda algo parecido a lo que sucedió cuando Arias Navarro cogió el timón que había abandonado violentamente Carrero Blanco. Salvando todas las distancias, por favor.

### LOS IRRECUPERABLES

Desde el diario católico "Ya" los "irrecuperables para la legalidad" tienen un recuerdo. Y una alusión.

"Cuanto no sean irrecuperables para la legalidad —por muy avanzadas que sean sus convicciones— deben abrir un amplio crédito de confianza para que el país entre dentro de las grandes coordenadas de participación de justicia y de perfeccionamiento que el Rey anuncia, únicas que pueden prolongar la paz de España. Y quienes desde otras posiciones, crean que hay que inmovilizar el "statu quo" consideren que la figura del Rey de

### ARIAS

Federico Ysart en "Nuevo Diario", aprovecha la coyuntura del mensaje para señalar algunos detalles importantes.

"Habrá que acostumbrarse a las nuevas circunstancias; las vivencias recientes, en que la personalidad peculiar de Franco eclipsaba Gobiernos y demás instituciones, son inválidas en este sentido. De ahí la relevancia que los círculos políticos conceden a la designación del nuevo Gobierno. El presidente Arias podría ser confirmado en una primera etapa, se afirma, para aportar experiencia. Pero con un Gabinete renovado en profundidad, con un equipo nuevo para metas más claras y distintas.

Y puestos a hablar en voz baja, las resistencias serán pocas desde dentro, pero contumaces. En un clima general de optimismo, no faltaron ayer en los pasillos de las Cortes ecos poco favorables frente a la nueva situación. Para más de un viejo sindicalista, el lenguaje y las formas eran casi ininteligibles".

### LO QUE FALTA

En "El Correo de Andalucía", de Sevilla, Joaquín Ruiz-Giménez analiza brevemente el discurso. Extraemos la valoración menos positiva que hace del mismo.

"Faltan esencialmente el anuncio de una amnistía o un acto de gracia amplio, sin lo que concordia, sería imposible. Falta, asimismo, la derogación de una serie de medidas restrictivas en el ejercicio de los derechos humanos, ya que sin ellas no cabe la participación política. Falta la legalización de algunos sectores políticos en el Régimen, porque sin una oposición se echan de menos las estructuras democráticas, y creo, por último que hay que subrayar, las

libertades. Sin embargo, confío en que pronto, mejor antes de ocho días que de diez y de quince que de veinte, tendrá lugar un segundo mensaje a través de la declaración del nuevo Gobierno, que aclare todo y permita ver en esta una nueva etapa y no una prolongación de la que concluye con la muerte de Franco".

### EL APOYO DEL PIIFRI O

Opinión del catedrático González Casanova en "Tele/Expres".

"El discurso del Rey ante las cortes tuvo el efecto positivo de no entusiasmarlas. Lo que resultó insuficiente para el país. Yo diría que el discurso tiene una serie de insinuaciones como para que la expectación continúe. Otro elemento positivo que veo es que tales insinuaciones, tal y como se produjeron, obligan a una urgente confirmación. En caso contrario, se habría producido, una irritación innecesaria en el "bunker", sin contar con el único apoyo que tendría hoy el Rey frente a él, que es el pueblo español y las fuerzas reforzadoras en sentido democrático. Personalmente, creo que la primera medida popular que debiera tomar el Rey es la de promulgar un total amnistía para los presos políticos y sociales".

### LO QUE HEREDA

Resaltamos el enfoque de uno de los párrafos de un editorial de "Arriba". Enfoque singular, sin duda.

"El Rey, que ayer, comenzó su

mandato, hereda un Estado sólido, una potencia industrial situada en los primeros lugares de las listas mundiales, una sociedad desarrollada, y un mecanismo institucional necesitado de perfeccionamientos, pero constituido. Hereda, además, un legado de paz del que el pueblo hizo su primer patrimonio. Hereda una orientación de las aspiraciones populares, plasmadas en manifestaciones directas y en sus medios de expresión de la opinión pública. Las circunstancias cambiantes del país, las nuevas demandas de la sociedad forzarán, sin duda, un nuevo ritmo política y las reformas necesarias. Todo ello está previsto también en la Constitución".

### LOS ARRAIGOS DE LA CORONA

"ABC" no disimula sus entusiasmos monárquicos. Ni quiere.

"Buen comienzo el de este reinado que quiere abrir a España a la comunidad internacional, singularmente a Europa, y sentimental, cultural y hermanadamente a los pueblos de sangre hispana. Sepan todos los países del mundo, sepan los nacidos de nuestra estirpe y sepan los del viejo solar de nuestro Continente que es voluntad del pueblo español integrarse en plenitud en la comunidad internacional a través de aquellas otras comunidades en las que por su cultura y hasta por su emplazamiento geográfico debe estar presente. Singularmente, la Corona española ha mostrado a lo largo de siglos sus vinculaciones arraigadas en una Europa en cuyos cimientos espirituales, culturales y civilizadores ha contribuido de manera tan ostensible".

ARAGON  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99  
(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)



Desde La Zarzuela a la Iglesia de los Jerónimos

# LOS REYES, ACLAMADOS

MADRID, 27 (Europa Press).— Desde antes de las nueve de la mañana, la carrera que cubrirán los Reyes y las representaciones extranjeras, desde la Iglesia de los Jerónimos hasta el Palacio de Oriente, ha comenzado a cubrirse por soldados de la Primera Región Militar.

La calles han sido engalanadas con gallardetes y profusión de banderas de España. En algunos cruces, grandes banderas cuelgan de un lado a otro de la calle, y en puntos especiales se han levantado las plataformas desde las que Televisión Española retransmitirá el paso de la comitiva.

Miles de madrileños han comenzado a congregarse en las aceras del trayecto, portando banderas de España y con brazaletes en los que se lee el slogan: "Juan Carlos I Rey de España". A pesar de que la temperatura en las calles de la capital es baja, la presencia de los españoles va en aumento.

Desde numerosas provincias españolas han llegado a Madrid autocares, transportando a todos los que desean presenciar la aclamación al rey don Juan Carlos I, tras el acto religioso de la Iglesia de los Jerónimos.

Gritos de "¡Viva el Rey!" y "¡Viva España!" se oyen constantemente entre las filas de público que espera el paso de sus majestades y acompañantes.

## DETALLES

Televisión Española ha conectado ya en directo, a partir de las diez de la mañana, con sus cámaras instaladas en la Iglesia de San Jerónimo, a donde están llegando en estos momentos las diversas representaciones extranjeras y nacionales que asistirán a la misa de Espíritu Santo. Las cámaras están igualmente situadas a lo largo del camino hasta el Palacio de Oriente, y en la plaza del Palacio.

A las diez de la mañana, el presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, recibía a la puerta de la Iglesia a cuantos van llegando al templo, a quienes saludaba.

La animación en las calles va creciendo. El cielo de Madrid aparece prácticamente despejado, aunque con algunas nubes, y se espera que los actos de este día se vean realizados por una temperatura agradable y por la presencia del sol.

Las líneas de autobuses que circulan por las proximidades de la plaza de la Cibeles, han sido desviadas, con el fin de no cortar la situación del público. Miembros de la policía municipal, con uniforme de gala, dirigen el tráfico por las inmediaciones de la Iglesia y hasta el palacio. En autobuses y coches se han colocado gran número de adhesivos con el ya citado slogan "Juan Carlos I Rey de España". Las calles aparecieron ayer tarde, y esta mañana, con octavillas de adhesión a los actos de hoy, muchas de ellas firmadas por algunas de las asociaciones políticas. Desde primeras horas de la madrugada, brigadillas del ayuntamiento han procedido a una limpieza por las calles por las que pasará el cortejo real.

Además de los gallardetes y de las grandes banderas españolas colocadas a lo largo de las calles, en los balcones de las casas destaca la presencia de colgantes y banderas, de las que se ha quitado el crespón negro que lucían hasta hoy, debido a que el luto se ha suspendido en

esta fecha con motivo de las celebraciones protagonizadas por el Rey. Los balcones empiezan a ser ocupados por los habitantes de las casas.

## CIENTOS DE MILES DE MADRILEÑOS ACLAMARON A LOS REYES

Los Reyes llegaron ante el templo a las 10,25 de la mañana, procedentes del palacio de La Zarzuela, su residencia habitual. Al atravesar las calles de Madrid en dirección a los Jerónimos, fueron constantemente aclamados por los cientos de miles de madrileños que se habían congregado en las calles por las que discurrió el cortejo. El público portaba pancartas con frases alusivas al Rey, banderas con los colores nacionales, agitaban pañuelos al paso de los reyes, etc. Las calles estaban asimismo engalanadas con gran número de banderas, gallardetes, colgaduras, etc. Muchas de ellas de gran tamaño, que cubrían las calles de lado a lado.

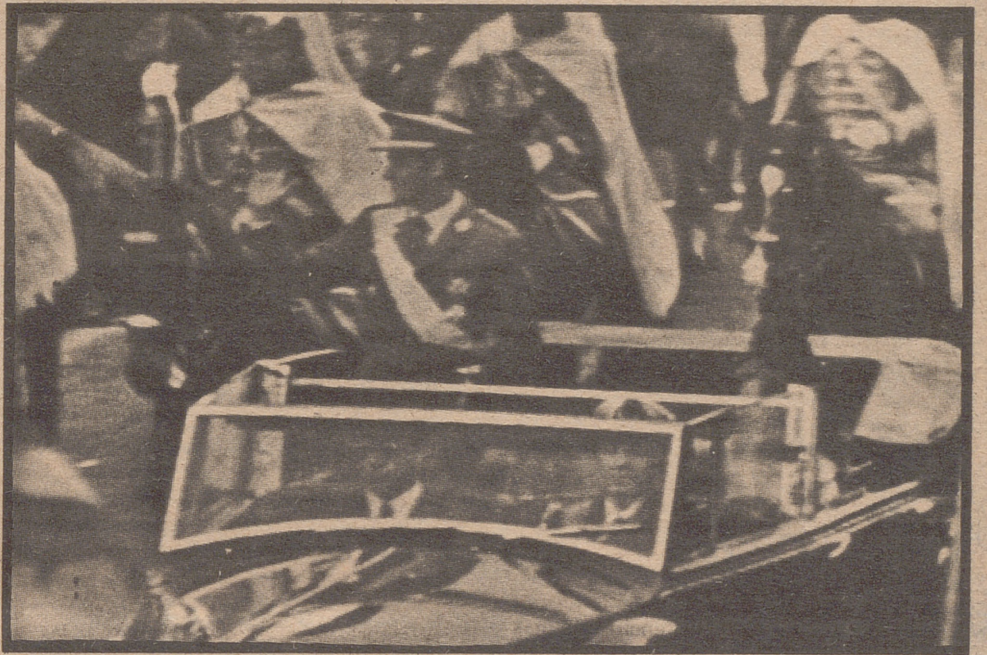
La comitiva de los Reyes estaba formada por nueve coches negros, con escolta de motoristas que daban guardia de honor a Sus Majestades. Al llegar el cortejo ante el templo de los Jerónimos, los miles de españoles congregados en sus inmediaciones prorrumpieron en vivas al Rey y en grito de "Juan Carlos", "Juan Carlos", el Rey y la Reina correspondieron a las aclamaciones, saludando al público con la mano.

El rey vestía uniforme de diario de capitán general de los Ejércitos, llevando la banda azul de la orden de Carlos III y placa, así como el fajín rojo con borlones de oro del generalato, gran placa de la Cruz del Mérito Militar y el Toisón de Oro. La reina vestía traje largo de color verde claro, con mantilla española de color negro y peineta.

## ENTRADA AL TEMPLO

A su llegada ante el templo, los Reyes subieron a un podio desde el que escucharon el himno nacional. A continuación el Rey, acompañado por el ministro del Ejército y el capitán general de la Primera Región Militar, pasó revista a las fuerzas del batallón de honores del Ministerio del Ejército que le rindieron los honores de ordenanza. Siempre ante las aclamaciones del público, los Reyes, seguidos por sus hijos, el príncipe don Felipe y las infantas doña Elena y doña Cristina, se dirigieron a la puerta principal de los Jerónimos y subieron la escalinata que conduce a la misma. Allí, ante la puerta, fueron cumplimentados por el presidente del Gobierno español, por el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, presidente del Tribunal Supremo de Justicia, y otras altas autoridades de la nación. La escalinata principal de acceso a

Cientos de miles de madrileños les testimoniaron su adhesión con vítores, pancartas y pañuelos



la iglesia estaba flanqueada por miembros del regimiento de la guardia.

A las 10,29 de la mañana los reyes hicieron entrada en el templo, siendo recibidos en el atrio por el párroco de los Jerónimos, don Cecilio Santiago Cornejo, y por el cardenal don Vicente Enrique y Tarancón, arzobispo de Madrid, que iba a presidir la concelebración litúrgica. El párroco ofreció a los Reyes el agua bendita y el cardenal Tarancón les dio a besar el "Lignum Crucis".

Inmediatamente, bajo palio, sus majestades —seguidas por el príncipe heredero y las infantas— penetraron en los Jerónimos, a los acordes del himno nacional, interpretado por el órgano de la iglesia. En procesión, que se abrió con la Cruz alzada, acompañada por dos acólitos con velas encendidas, y seguidos por el cardenal Tarancón, los Reyes se dirigieron hacia el Altar Mayor y con leves inclinaciones de cabeza fueron saludando a las autoridades presentes, puestas en pie, y correspondiendo a las inclinaciones y reverencias que recibían de las personalidades. Las varas del palio eran portadas por sacerdotes de la parroquia.

Los Reyes llegaron hasta el lugar de honor que les había sido asignado, al lado del Evangelio. Se trata de un sitial con dosel, en cuyo fondo figuraba el escudo real. A la derecha de los Reyes se situaron el príncipe don Felipe, y, detrás, las infantas, sus hermanas.

Al llegar los Reyes a su sitial de honor, el coro de Radiotelevisión Española, dirigido por el maestro Alberto Bkancafort, entonó el "Veni Creator", en latín y gregoriano, mientras que el cardenal Tarancón incensaba el altar. Próximos al ara, revestidos para concelebrar, se encontraban los cardenales de Toledo y primado de España, monseñor Marcelo Martín, y de Barcelona, monseñor Jubany. A las 10,35 se inició la Santa Misa, rezada y en castellano, cantando los "kiries" el coro, en latín.

## DISTRIBUCION EN LA IGLESIA

En la iglesia de los Jerónimos, los reyes de España ocuparon un lugar de honor, bajo dosel, al lado mismo del altar en la parte del Evangelio, enfrente de los Reyes se situaron los cardenales, arzobispos y 20 obispos de las distintas diócesis españolas, especialmente invitados a esta ceremonia.

Al pie del altar, en el lado del Evangelio, ocupando uno de los brazos de la Cruz de la planta del templo, se situaron los miembros de la familia de los Reyes de España, miembros de la nobleza, reyes y príncipes reinantes o consortes. En la misma posición, pero al lado de la Epístola, estaban los miembros del Gobierno español, con su presidente

al frente, y los miembros del Consejo del Reino, presididos por su titular, el señor Rodríguez de Valcárcel.

En la nave central, en lugares destacados, se hallaban los Jefes de Estado y presidentes de las misiones extraordinarias enviadas por sesenta países y tres organismos internacionales. Inmediatamente detrás, en la nave central del templo, estaban situados los miembros de la familia del fallecido Jefe de Estado, generalísimo Franco. También en dicha nave central, a continuación de la familia de Franco, se situaron las autoridades civiles y militares de la Administración, miembros de las Cortes Españolas, de corporaciones, institutos, reales academias, organismos, etc.

Por último, en una capilla lateral del crucero, en el lado de la Epístola, se situó la diputación de las grandezas de España, y en otras capillas laterales también del lado derecho, personal de la Casa Real, en total y en todo el templo, unas 400 personas, que recibieron invitaciones del Rey y, en su nombre, del Gobierno de la nación.

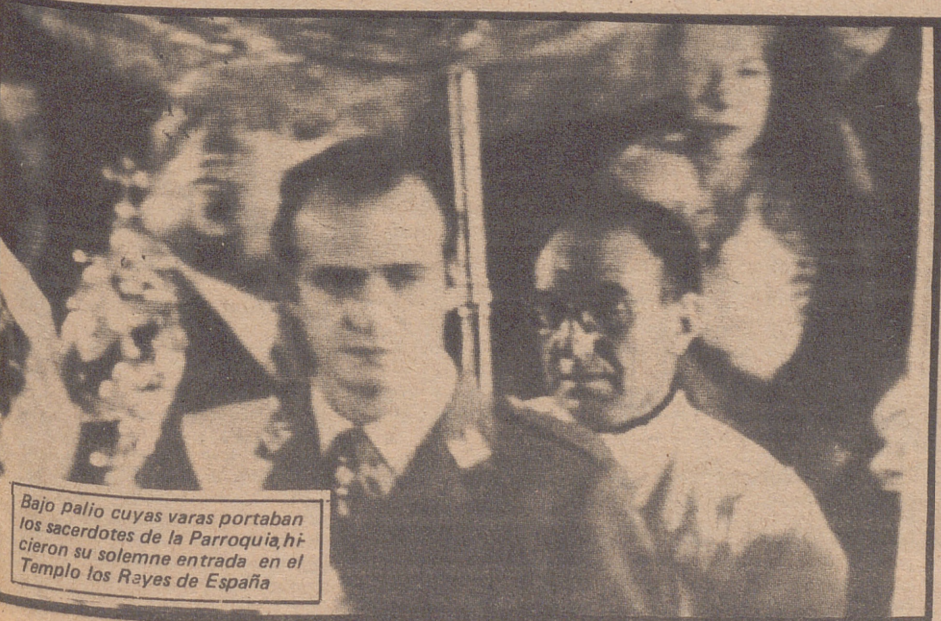
Entre las personalidades asistentes a la misa del Espíritu Santo, se encuentran los Jefes de Estado de Mónaco, Irlanda, Francia, República Federal alemana y Orden de Malta, príncipes, consortes o herederos de Gran Bretaña, Bélgica, Tailandia, Marruecos, Luxemburgo, Arabia Saudí y Liechtenstein, vicepresidentes de los Estados Unidos y República Dominicana, jefe de Gobierno de Egipto, misiones presididas por ministros de Asuntos Exteriores de Camerún, Ecuador y El Salvador, ecétera.

## MISA Y HOMILIA

La Santa Misa, rezada, fue concelebrada por el cardenal Tarancón, como oficiante principal, y los arzobispos de Toledo y Barcelona, monseñores González Martín y Jubany, con ornamentos rojos pertenecientes a la parroquia de los Jerónimos. El altar estaba cubierto con un frontal, con el escudo bordado de la Casa Real Española. La mesa estaba adornada, a ambos lados, con centros de gladiolos blancos. El altar, situado en el centro del presbiterio, estaba ornamentado con un manto de Isabel II y su frontal lleva bordados en pedrería las armas de Isabel II, Carlos III y Toisón de Oro.

El padre D. Andrés Pardo leyó la epístola de la misa, perteneciente a la carta del Apóstol San Pablo a los corintios. A continuación fue cantado en castellano un motete religioso en el que se pidió la gracia al Espíritu Santo.

El padre Patiño, provicario general de la diócesis de Madrid, leyó el Evangelio, según San Mateo, tras haber incensado el Libro sagrado.



Bajo palio cuyas varas portaban los sacerdotes de la Parroquia, hicieron su solemne entrada en el Templo los Reyes de España



Homilía del Cardenal Tarancón

# "Pido que seáis el Rey de todos los españoles"

A las 10,46, el oficiante principal, cardenal Tarancón, dio lectura a la homilía, llevando puesta, en ese momento, la mitra de gran ceremonial. Dirigiendo la vista hacia el lugar que ocupaban los Reyes, monseñor Tarancón dijo:

Majestades, hermanos:

Habéis querido, Majestad, que invoquemos con vos al Espíritu Santo en el momento en que accedéis al trono de España. Vuestro deseo corresponde a una antigua y amplia tradición: la que a lo largo de la historia busca la luz y el apoyo del espíritu de sabiduría en la coronación de los Papas y de los Reyes, en la convocación de los sínodos y de los concilios, en el comienzo de las actividades culturales de universidades y academias, en la deliberación de los consejos.

Y no se trata, evidentemente, de ceder al peso de una costumbre: en vuestro gesto hay un reconocimiento público de que nos hace falta la luz y la ayuda de Dios en esta hora. Los creyentes sabemos que aunque Dios ha dejado el mundo a nuestra propia responsabilidad y a merced de nuestro esfuerzo y nuestro ingenio, necesitamos de Él para acertar en nuestra tarea, sabemos que aunque es el hombre el protagonista de su historia, difícilmente podrá construirla según los planes de Dios, que no son otros que el bien de los hombres, si el espíritu no nos ilumina y fortalece. Él es la luz, la fuerza, el guía que orienta toda la vida humana, incluida la actividad temporal y política.

Esta petición de ayuda a Dios subraya, además, la excepcional importancia de la hora que vivimos y también su extraordinaria dificultad. Tomáis las riendas del Estado en una hora de tránsito, después de muchos años en que una figura excepcional, ya histórica, asumió el poder de forma y en circunstancias extraordinarias. España avanza con la participación de todos y bajo vuestro cuidado camino y será necesaria la colaboración de todos, la prudencia de todos, el talento y la decisión de todos para que sea el camino de la paz, del progreso, de la libertad y del respeto mutuo que todos deseamos. Sobre nuestro esfuerzo descenderá la bendición de quien es el "dador de todo bien". Él no hará imposible nuestros errores, porque humano es errar, ni suplirá nuestra desidia o nuestra inhibición, pero si nos ayudará a corregirlos, completará nuestra sinceridad con su luz y fortalecerá nuestro empeño.

- "PIDO PARA VOS ACIERTO Y DISCRECION PARA ABRIR CAMINOS DEL FUTURO DE LA PATRIA"
- "PARA QUE, DE ACUERDO CON LA NATURALEZA HUMANA Y LA VOLUNTAD DE DIOS, LAS ESTRUCTURAS JURIDICO-POLITICAS OFREZCAN A TODOS LOS CIUDADANOS LA POSIBILIDAD DE PARTICIPAR LIBRE Y ACTIVAMENTE EN LA VIDA DEL PAIS"

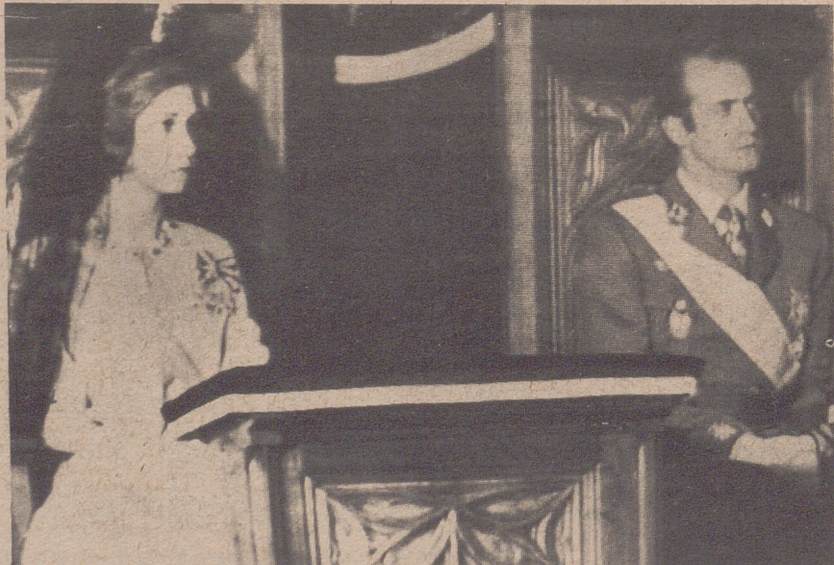
Por eso hemos acogido con emocionada complacencia este vuestro deseo de orar junto a vos en esta hora. La Iglesia se siente comprometida con la patria. Los miembros de la Iglesia de España son también miembros de la comunidad nacional y sienten muy viva su responsabilidad como tales. Saben que su tarea de trabajar como españoles y de orar como cristianos son dos tareas distintas, pero en nada contrapuestas y en mucho coincidentes. La Iglesia, que comprende, valora y aprecia la enorme carga que en este momento echáis sobre vuestros hombros, y que agradece la generosidad con que os entregáis al servicio de la comunidad nacional, no puede, no podría en modo alguno regatearos su estima y su oración.

Ni tampoco su colaboración: en aquélla que le es específicamente propia. Hay una escena en los Hechos de los Apóstoles que quisiera recordar en este momento. La primera vez que, después de la resurrección de Cristo, se dirigió S. Pedro al templo, un paralítico tendió la mano hacia él pidiéndole limosna. Pedro, mirándole atentamente le dijo: "No tengo oro ni plata, lo que tengo, eso te doy: en nombre de Jesús Nazareno, levántate y anda". El mendigo pedía una limosna y el Apóstol le dió mucho más: la curación.

MISION DE LA IGLESIA

Lo mismo ocurre en la Iglesia, son muchos los que tienden la mano hacia ella pidiéndole lo que la Iglesia no tiene ni es misión suya, porque no dispone de nada de eso. La Iglesia sólo puede dar mucho más: el mensaje de Cristo y la oración.

Ese mensaje de Cristo, que el concilio Vaticano II actualizó y que recientes documentos del Episcopado Español han adaptado a nuestro país, no patrocina ni impone un determinado modelo de sociedad. La fe cristiana no es una ideología política ni puede ser identificada con ninguna de ellas, dado que ningún sistema social o político puede agotar toda la riqueza del Evangelio, ni pertenece a la misión de la Iglesia presentar opciones o soluciones concretas de Gobierno en los campos temporales de las ciencias sociales, económicas o políticas. La Iglesia no patrocina ninguna forma ni ideología política y si alguien utiliza su nombre para cubrir sus banderías, está susurpando manifestamente.



Los Reyes de España, don Juan Carlos I y doña Sofía, durante la misa de Espíritu Santo celebrada esta mañana en San Jerónimo el Real



Monseñor Tarancón durante la lectura de su homilía

La Iglesia, en cambio, sí debe proyectar la palabra de Dios sobre la sociedad, especialmente cuando se trata de promover los derechos humanos, fortalecer las libertades justas o ayudar a promover las causas de la paz y de la justicia con medios siempre conformes al Evangelio. La Iglesia nunca determinará qué autoridades deben gobernarlos, pero sí exigirá a todas que estén al servicio de la comunidad entera, que respeten, sin discriminaciones ni privilegios, los derechos de la persona, que protejan y promuevan el ejercicio de la adecuada libertad de todos y la necesaria participación común en los problemas comunes y en las decisiones de Gobierno, que tengan la justicia como meta y como norma, y que caminen decididamente hacia una equitativa distribución de los bienes de la tierra. Todo esto, que es consecuencia del Evangelio, la Iglesia lo predicará, y lo gritará si es necesario, por fidelidad a ese mismo Evangelio y por fidelidad a la Patria en la que realiza su misión.

A cambio de tan estrictas exigencias a los que gobiernan, la Iglesia asegura, con igual energía, la obediencia de los ciudadanos, a quienes enseña el deber moral de apoyar a la autoridad legítima en todo lo que se ordena al bien común.

Para cumplir su misión, señor, la Iglesia no pide ningún tipo de privilegio. Pide que se le reconozca la libertad que proclama para todos, pide el derecho a predicar el Evangelio entero, incluso cuando su predicación pueda resultar crítica para la sociedad concreta en que se anuncia, pide una libertad que no es concesión discernible o situación pactable, sino el ejercicio de un derecho inalienable de todo hombre. Sabe la Iglesia que la predicación de este Evangelio puede y debe resultar molesta para los egoístas, pero que siempre será benéfica para los intereses del país y la comunidad. Este es el gran regalo que la Iglesia puede ofrecerlos. Vale más que el oro y la plata, más que el poder y cualquier otro apoyo humano.

ORACION POR EL REY

Os ofrece también su oración, iniciada ya con esta misa del Espíritu Santo. En esta hora tan decisiva para vos y para España, permitidme, señor, que diga públicamente lo que quien es pastor de vuestra alma, pide para quien es, en lo civil, su soberano:

Pido para vos, señor, un amor entrañable y apasionado a España. Pido que seáis el Rey de todos los españoles, de todos los que se sienten hijos de la madre Patria, de todos cuantos desean convivir, sin privilegios ni distinciones, en el mutuo respeto y amor. Amor que, como nos enseñó el Concilio, debe extenderse a quienes piensan de manera distinta de la nuestra, pues "nos urge la obligación de hacernos prójimos de todo hombre". Pido también, señor que si en este amor hay algunos privilegiados, éstos sean los que más lo necesitan: los pobres, los ignorantes, los despreciados: aquéllos a quienes nadie parece amar.

Pido para vos, señor, que acertéis a la hora de promover la formación de todos los españoles, para que, sintiéndose responsables del bienestar común, sepan ejercer su iniciativa y utilizar su libertad en orden al bien de la comunidad.

Pido para vos acierto y discreción para abrir caminos del futuro de la Patria para que, de acuerdo con la naturaleza humana y la voluntad de Dios, las estructuras jurídico-políticas ofrezcan a todos los ciudadanos la posibilidad de participar libre y activamente en la vida del país, en las medidas concretas de Gobierno que nos conduzcan a través de un proceso de madurez creciente, hacia una patria plenamente justa en lo social y equilibrada en lo económico.

AUTONOMIA Y COLABORACION

Pido finalmente, señor, que nosotros, como hombres de Iglesia y vos como hombre de Gobierno, acertemos en unas relaciones que respeten la mutua autonomía y libertad, sin que ello obste nunca para la mutua y fecunda colaboración desde los respectivos campos. Sabed que nunca os faltarán nuestro amor y que este será aún más intenso si alguna vez debiera revestirse de formas discrepantes o críticas. También en ese caso contaréis, señor, con la colaboración de nuestra honesta sinceridad.

Dios bendiga esta hora en que comenzáis vuestro reinado. Dios nos dé luz a todos para construir juntos una España mejor. Ojalá un día, cuando Dios y las generaciones futuras de nuestro pueblo, que nos juzgarán a todos, enjuicien esta hora, puedan también bendecir los frutos de la tarea que hoy comenzáis y comenzamos. Ojalá pueda un día decirse que vuestro reino ha imitado, aunque sea en la modesta escala de las posibilidades humanas, aquellas cinco palabras con las que la liturgia define el infinitamente más alto reino de Cristo: reino de verdad y de vida, reino de justicia, de amor y de paz.

Que reine la verdad en nuestra España, que la mentira no invada nunca nuestras instituciones, que la adulación no entre en vuestra casa, que la hipocresía no manche nuestras relaciones humanas.

Que sea vuestro reino un reino de vida, que ningún modo de muerte y violencia lo sacuda, que ninguna forma de opresión esclavice a nadie, que todos conozcan y compartan la libre alegría de vivir.

Que sea el vuestro un reino de justicia en el que quepan todos sin discriminaciones, sin favoritismos, sometidos todos al imperio de la Ley y puesta siempre la Ley al servicio verdadero de la comunidad.

Que sea el vuestro un reino de amor donde la fraternidad sea la respiración de las almas, fraternidad que acoja las diferencias y, respetándolas, las ponga todas al servicio de la comunidad.

Que, sobre todo, sea el vuestro un reino de auténtica paz, una paz libre y justa, una paz ancha y fecunda, una paz en la que todos puedan crecer, progresar y realizarse como seres humanos y como hijos de Dios.

Esta es la oración, señor, que, a través de mi boca, eleva hoy la Iglesia por vos y por España. Es una oración transida de alegre esperanza. Porque estamos seguros de los altos designios de Dios y de la fe inquebrantable que anida en vuestro joven corazón para emprender ese camino. Que el Padre de la bondad y de la misericordia ponga su bendición sobre vuestra augusta persona y sobre todos nuestros esfuerzos.

Así sea.



# Esta mañana en Madrid

## Oración de los fieles leída por Tarancón

# Justicia, paz, libertad

**“Que el Señor ilumine y asista a nuestro Rey, temple su espíritu y fortalezca su corazón”**



Concluida la homilía, a continuación fue leída la oración de los fieles, por el cardenal arzobispo de Madrid:

“Unidos en el Espíritu Santo por el que clamamos ‘Padre’ oremos hermanos a Dios todopoderoso.

—Por la Iglesia Santa de Dios: para que el Espíritu Santo la llene de sus dones y ella dé testimonio ante el mundo del reino del amor y de la vida, de la justicia y de la paz, roguemos al Señor.

—Por nuestro Rey Juan Carlos: para que el Señor le ilumine y asista, temple su espíritu y fortalezca su corazón en el ejercicio de su autoridad sobre todos los españoles como un servicio de amor y de paz, roguemos al Señor.

—Por su augusta esposa la Reina: por su hijo el Príncipe y por sus hijas las infantas: para que el Señor mantenga en ellos el gozo, la paz y el amor signo de la presencia de Cristo entre los hombres roguemos al Señor.

—Por los gobernantes de nuestro pueblo: para que promuevan la justicia, la libertad, la paz y el bienestar de todos los españoles, roguemos al Señor.

—Por todas las naciones y sus gobernantes: para que logren el progreso

de sus pueblos en pacífica convivencia por medio de la libre y activa cooperación, roguemos al Señor.

—Por todos los que estamos aquí reunidos: para que sin distinción de credos religiosos, de raza, ideología y condición, trabajemos todos por una humanidad más justa, alegre y fraterna, roguemos al Señor.

Escucha Señor, las súplicas de tu Iglesia para que nos mantengamos firmes en la confesión de la fe, cumplamos con fidelidad los preceptos de Cristo y seamos apóstoles del Evangelio por Jesucristo Nuestro Señor.

Amen”.

### PROSIGUE LA MISA

Tras la oración de los fieles la misa prosiguió con el ofertorio. El cáliz utilizado en la ceremonia es rico, de oro. A continuación fue incensada la oblata, la cruz, a los reyes —tres veces, con tres golpes—, al oficiante, al cardenal primado monseñor González, y a monseñor Jubany, quienes, en el momento del prefacio, se acercaron al altar.

En este momento el coro —integrado por 70 ejecutantes y 24 profesores de orquesta— interpretó el “Sanctus” en latín y polifónico. Terminado éste, el oficiante principal recitó el cánon tercero de los cuatro que están permitidos recitar en la misa.

El acto de la consagración de la misa comenzó a las once y cuarto. Los cardenales concelebrantes extendieron sus manos y pronunciaron las mismas palabras que el oficiante principal durante la consagración.

Después de la elevación, el órgano de la iglesia interpretó el himno nacional. El cardenal primado de España, monseñor González Martín, leyó la parte del cánon referente a la invocación a los Santos. Seguidamente el cardenal Jubany hizo la invocación por la Iglesia, por los obispos y por los fieles vivos y difuntos.

A las 11,18 minutos concluyó el cánon y el cardenal Tarancón entonó el padrenuestro, en castellano, que recitaron también los asistentes. Siguió el embolismo, recitado por el cardenal Tarancón. A las 11,20 tuvo lugar el acto de darse la paz. El Rey y la Reina al darse la paz, se dieron la mano y se sonrieron levemente. El cardenal Tarancón ofreció la paz al Rey y a la Reina; doña Sofía, al recibir la paz, dobló la rodilla. El príncipe heredero y las infantas se dieron entre ellos la paz, mientras el coro entonaba el “Agnus Dei”, en latín y polifónico.

A continuación, tras comulgar el



El Príncipe Felipe y sus hermanas las infantas asistieron a la solemnidad religiosa de San Jerónimo ocupando un puesto junto al estrado de sus padres.

oficiante, ofreció las dos especies a los arzobispos concelebrantes, que comulgaron con él. Acto seguido, monseñor Tarancón dio de comulgar a la familia real. Después de la comunión, en acción de gracias, el coro entonó la “Comunion” en polifónico y latín. Al término de la misma, monseñor Tarancón recitó las oraciones finales y dio la bendición triple. La misa terminó a las 11,30 de la mañana. El coro interpretó en ese momento el “Aleluya” del “Mesías” de Haendel, con todos los asistentes en pie.

Bajo palio, los Reyes recorrieron y salieron del templo instantes después, respondiendo con leves inclinaciones de cabeza a los saludos y reverencias de los presentes. El príncipe heredero, don Felipe, y las infantas, iban inmediatamente detrás, en tanto que el coro incluía el “Aleluya”. Delante de los Reyes salió del templo el cardenal Tarancón, acompañado por los otros dos oficiantes, con mitra y báculo.

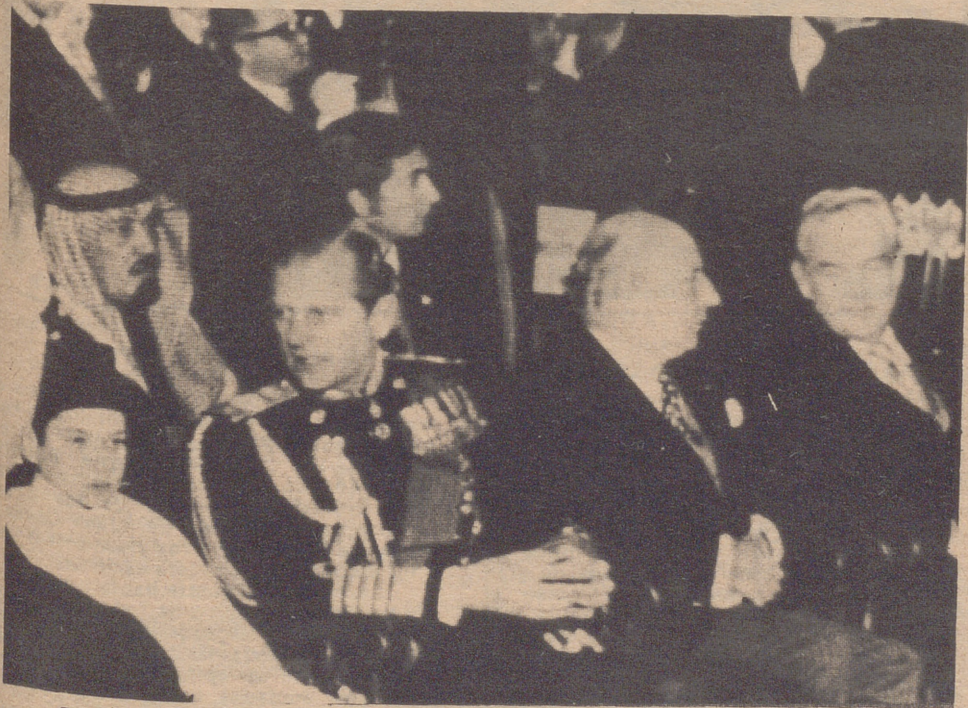
### SALIDA DEL TEMPLO

Precedidos por el primer introductor de embajadores, y el señor Villaceros, Sus Majestades se despidieron en el pórtico de la Iglesia del cardenal Tarancón y de los demás oficiantes, mientras la multitud congregada en las inmediaciones, al advertir la presencia de

los monarcas, prorrumpió en gritos de “Viva el Rey” “Viva la Reina”, “Juan Carlos, Juan Carlos”, “Sofía, Sofía” y otros muchos, que se repitieron incesantemente por espacio de muchos minutos. El numerosísimo público —varias decenas de millares— que ocupaba todos los lugares posibles de las inmediaciones del templo, incluso en árboles y farolas, hizo flamear multitud de pañuelos blancos, banderas con los colores nacionales, pancartas con frases cariñosas y de adhesión al Rey, etc.

Sus Majestades descendieron la primera parte de la escalinata, y desde un rellano, correspondieron a los saludos y clamaciones incesantes de la multitud. A continuación, desde el mismo rellano, presenciaron el desfile de las tropas que habían rendido honores: una compañía del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, con escuadra, bandera, banda y música. Detrás de los Reyes se situaron el príncipe heredero, las infantas y ayudantes de Su Majestad don Juan Carlos I. Más atrás, los jefes de Estado extranjeros, el Gobierno y otras representaciones de los numerosos países que han enviado delegaciones.

Terminado el desfile, y siempre entre aclamaciones que los Reyes de España correspondieron con saludos y sonrisas, se formó el cortejo oficial que habría de atravesar varias calles importantes del centro de Madrid.



El duque de Eisingburg, Walter Scheel, presidente alemán, y el príncipe Rainiero durante la solemnidad en San Jerónimo el Real



El presidente de Francia, el Canciller de la Orden de Malta y el presidente de Irlanda, en Los Jerónimos.



A LA SALIDA DEL TEMPLO ENTRE GRITOS DE "ESPAÑA CON SU REY",  
"VIVA EL REY", "JUAN CARLOS, JUAN CARLOS"

# RECORRIDO TRIUNFAL

Una vez formado el cortejo, los Reyes subieron a un coche descubierto. La Reina se sentó y el Rey permaneció de pie, correspondiendo a los vivas del público. Al ponerse en marcha la comitiva, un escuadrón de lanceros a caballo del Regimiento de la Guardia rodeó el vehículo, formando guardia de honor en torno al mismo. La comitiva se puso en marcha por el paseo del Prado, en dirección a la plaza de la Cibeles, a las 11,37 de la mañana.

El día, soleado, ha colaborado también con el recorrido triunfal de los Reyes por el Centro de Madrid, prestando con su luz mayor vistosidad a todos los actos. El bello marco del paseo del Prado y plaza de la Cibeles fue resaltado todavía más por los miles y miles de madrileños que portaban pancartas, banderitas con los colores nacionales, pañuelos blancos que

los lugares más inverosímiles, farolas, barandillas, marquesinas de locales públicos, árboles, escaleras, etc.

## PASO POR LA GRAN VÍA

La comitiva real enfiló por la Gran Vía, en la que entró a las doce menos cuarto del mediodía. Seguían al coche de los Reyes otros con el príncipe heredero y las infantas, el presidente del Gobierno español, jefe del Alto Estado Mayor, jefe de la Casa del Rey, jefes de Estado extranjeros y primeras figuras de las delegaciones que han acudido para asistir a estos actos, flanqueados por una escolta motorizada.

La escolta de honor de lanceros que llevaba el Rey, iba vestida con uniformes azules de gala y capa blanca. Precedía a la escolta de lanceros una sección del mismo

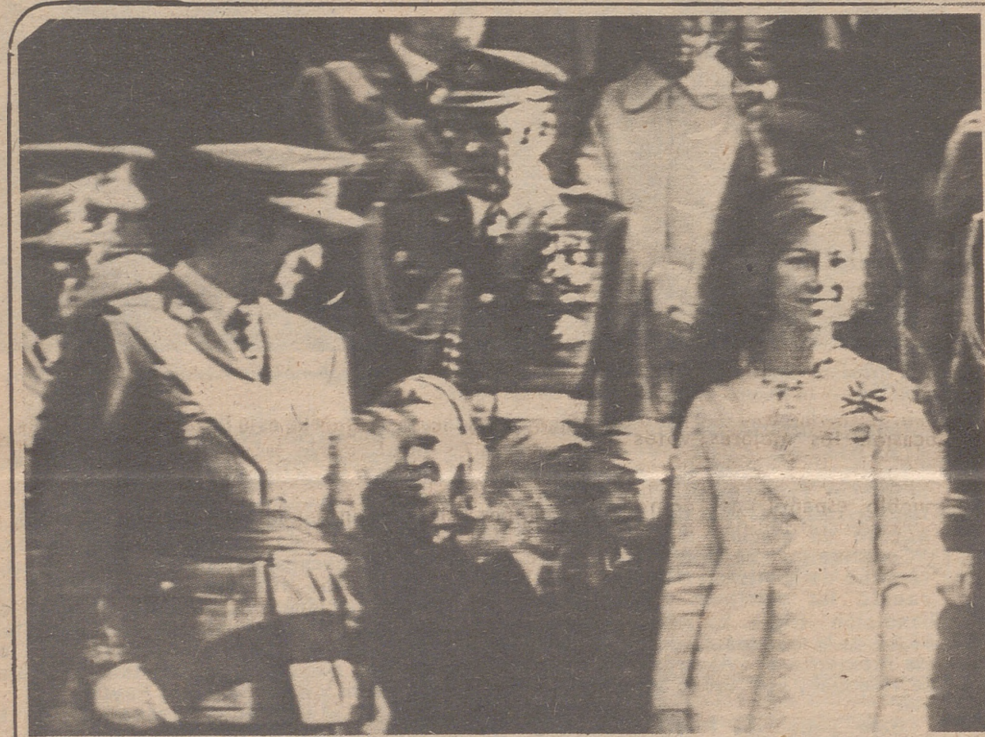
General, batallón de la agrupación de Sanidad de la Reserva General, compañía del grupo regional de Intendencia número 1, y dos compañías de la agrupación de tropas del Ministerio del Ejército.

Continuando por la Gran Vía madrileña, en medio de un impresionante espectáculo de colorido y de fervor popular, la comitiva real fue avanzando en dirección a la plaza de España. Los soldados que cubrían carrera, al paso del cortejo presentaban armas al Rey. Las calles estaban completamente abarrotadas por miles y miles de personas, que aclamaban y vitoreaban a Sus Majestades de forma incesante. Los lugares del recorrido de la comitiva real estaban adornados con mástiles con la bandera nacional, galladetes, colgaduras desde balcones y edificios públicos. En la Gran Vía había colocados, atravesando la calle, enormes carteles con frases y vivas al Rey.

se volvió para saludar a las personas que se hallaban en los balcones y ventanas del edificio, precisamente inaugurado por el abuelo de don Juan Carlos, el rey Alfonso XIII, en el año 1929.

En varios momentos del recorrido, el público arrojó flores al paso de los reyes. Gran número de personas portaban posters y grandes fotografías con las efigies de los reyes.

Después de atravesar la plaza de España, donde se encuentran dos de los más altos edificios de Madrid, adornados con banderas nacionales y galladetes de enormes dimensiones, a lo largo de la fachada, y siempre en medio de un espectacular ambiente de colorido y entusiasmo, la comitiva, enfiló seguidamente por la calle de Bailén hasta la plaza de Oriente, a la que llegó a las 12,05 del mediodía.



A la salida de San Jerónimo los Reyes fueron aclamados por una inmensa multitud que allí había se congregado desde primeras horas de esta mañana.

agitaban, etc. en medio de una gran explosión de júbilo popular, y entre multitud de gritos de "España con su Rey", "viva el Rey", "Juan Carlos, Juan Carlos", "viva la Reina", etc. la comitiva se dirigió, a marcha lenta, desde la plaza de Cibeles hacia la calle de Alcalá, por la que discurrirían en dirección al inicio de la Gran Vía de Madrid. Correspondiendo a las aclamaciones incesantes del público, y sonriendo a quienes les aplaudían y vitoreaban de forma continua, el Rey seguía de pie en el automóvil, mientras la reina, sentada, saludaba asimismo a los españoles que les clamaban. Frecuentemente, los Reyes dirigían su vista hacia los balcones y terrazas de las casas del recorrido, que se encontraban abarrotados. El público estaba subido a

escuadrón, también a caballo, con trompetas y timbales, que frecuentemente interpretaban toques militares de aviso. Helicópteros surcaban el espacio, por encima de la comitiva.

Desde la Iglesia de los Jerónimos, y hasta el Palacio Real, cubrieron carrera unos 4.500 soldados de los regimientos de artillería de campaña número 13, División Acorazada Brunete número 1, batallón del Regimiento de Infantería Inmemorial número 1, grupo de Artillería del Regimiento de Campaña número 11, Regimiento de Automovilismo de la Reserva General, Regimiento de Transmisiones para cuerpo del Ejército, batallón del Regimiento de instrucción de la Academia de Ingenieros, batallón de la Agrupación de Intendencia de la Reserva

## LLEGADA A LA PLAZA DE ESPAÑA

A las doce del mediodía, el cortejo, llegó a la plaza de España, también completamente abarrotada de público que durante todos los instantes aplaudía y vitoreaba a los reyes, quienes respondían a estas aclamaciones, saludando a los cientos de miles de madrileños y españoles venidos de gran número de provincias. También el príncipe heredero, don Felipe, y las infantas, doña Elena y doña Cristina, saludaban al público y correspondían a los aplausos.

Cuando la comitiva pasó por el palacio de la Prensa, momentos antes de llegar a la plaza de España, el rey don Juan Carlos

## EN LA PLAZA DE ORIENTE

La plaza de Oriente presentaba el aspecto de las mejores solemnidades, con una multitud abigarrada, que llenaba todos los lugares y que portaba centenares de pancartas, banderas nacionales, fotografías de los reyes, adhesivos con frases de "Juan Carlos I Rey de España", gorros y sombreros con los colores de la bandera nacional.

La plaza de Oriente había comenzado a llenarse de público de todas las edades, de Madrid y llegados de provincias de España y de todas las clases y condiciones sociales que se apiñan en torno a los espacios acotados frente a las tribunas

(Pasa a la página 8)



## Esta mañana en Madrid

### A solas, después del banquete

# El Rey dialogará con Scheel

MADRID, 27 (Logos).— El motivo de la llegada del presidente alemán, Walter Scheel, a Madrid en la madrugada del mismo jueves en que van a celebrarse los actos en los Jerónimos y en el Palacio Real obedece a que ha tenido que quedarse en Bonn hasta última hora de la tarde del miércoles para despedir al jefe del Estado de Bulgaria, Teodoro Schikoff, quien ha concluido la parte social de su estancia en la República Federal. Finalizada la "cumbre" germano-búlgara, Schikoff, que aún permanecerá unos días en la República Federal, abandonó Bonn en helicóptero rumbo a Francfort y Scheel ultimó sus preparativos para emprender vuelo hacia la capital de España en un reactor especial de la Luftwaffe, la Fuerza Aérea alemana.

Scheel permanecerá en Madrid alrededor de veinte horas. Su vuelo de regreso está previsto para última hora de la tarde de hoy. No le acompaña ningún miembro del Gobierno de Bonn, si bien el viaje se realiza de conformidad con el Gabinete socialista-liberal, sobre el que el presidente federal carece de facultades imperativas, ya que la función del Jefe del Estado alemán es eminentemente de representación, no de gestión política. Tampoco se traslada a Madrid la señora Scheel, ya que, al parecer los actos del jueves en la capital de España no requieren su presencia con arreglo al protocolo. Acompaña al presidente Scheel nada más que el jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores,

Joachim Schoeller, y su secretario personal.

Durante su breve estancia en Madrid, Walter Scheel, se alojará en el hotel Villamagna, en el paseo de la Castellana, muy próximo a la Embajada de su país. Según ha podido informarse Logos en fuente alemana, Scheel se trasladará a la Iglesia de San Jerónimo el Real directamente desde su hotel, sin tener ningún contacto con otras personalidades españolas o extranjeras. Estará presente en la misa del Espíritu Santo y, después, en la recepción y la parada militar. Por lo visto, el protocolo español ha fijado que durante la parte de los actos en la recepción del Palacio Real que será más bien de carácter interno español, los jefes de Estado



y demás personalidades extranjeras permanezcan en palacio, pero quizá no necesariamente en el mismo Salón en el que celebre la recepción de vasallaje de súbditos españoles.

El presidente Scheel, como los demás ilustres huéspedes extranjeros, asistirá al almuerzo ofrecido por el Rey.

Poco después de concluido el banquete oficial y antes de las siete de la tarde, Su Majestad D. Juan Carlos recibirá al presidente Walter Scheel, en una reunión a solas. Según nuestras noticias, no está previsto que participe en ella el jefe de protocolo de Asuntos Exteriores, Schoeller, y, probablemente tampoco lo hará el embajador alemán en Madrid, Von Lilienfeld. Después de este encuentro "tête a tête", al que en círculos políticos alemanes se concede especial importancia, se trasladará a

la residencia de Su Embajada, donde tendrá una reunión con súbditos alemanes, y desde allí seguirá al aeropuerto para, a última hora de la tarde, emprender vuelo de regreso a Bonn en el reactor especial de la Luftwaffe.

ESPERANZA ALEMANA EN EL FUTURO DE ESPAÑA

MADRID, 27 (Logos).— El Gobierno alemán ha facilitado en Bonn el siguiente comunicado: "De conformidad con el Gobierno Federal, el presidente Walter Scheel representará a la República Federal de Alemania en los actos oficiales con motivo de la subida al trono del rey Juan Carlos I, el veintisiete de noviembre de Madrid, con ello hará patente la intensa y cordial participación de nuestro pueblo en el destino de España en este momento de iniciar un nuevo período de su historia.

El Gobierno federal ha seguido desde hace años una política que favorece el acercamiento mutuo entre España y la Comunidad europea. La visita del presidente federal pretende recalcar las esperanzas que Alemania tiene puestas en el futuro papel de España en Europa.

El presidente federal expresará al Rey en esta ocasión los mejores votos para su difícil tarea política y para el feliz porvenir del pueblo español, así como para la continuidad de la tradicional amistad entre España y Alemania".

Según fuente allegada

## «Don Juan nunca irá en contra de su hijo»

● "Pero no renunciará a sus derechos hasta que no se percate palpablemente de que el Rey pisa con pie firme"

BARCELONA, 27 (Logos).— Sobre el comunicado de la Casa del Conde de Barcelona el corresponsal de "El Noticiero Universal" en Madrid dice: "Ayer nos entrevistamos con una destacada personalidad "juanista" —su nombre no viene a cuento—. Es un hombre ponderado, sereno, joven y muy vinculado a toda la familia real y perfectamente identificable, aunque no demos su nombre. "No comprendo —nos subrayó— la que se ha armado con las declaraciones de D. Juan. Y no lo comprendo porque don Juan continúa en su conocida y conocida línea de siempre.

D. Juan, que conste, nunca irá en contra de su hijo. Está deseando apoyar a D. Juan Carlos. Pero lo hará cuando considere que la monarquía de su hijo es una monarquía estable. El, me consta, no renunciará a sus derechos hasta dentro de un año y medio, es decir cuando se percate palpablemente de que don Juan Carlos pisa con pie firme y seguro. Y declaró que renunciará y no abdicará, ya que no puede abdicar, puesto que no ha reinado. Esto es todo, D. Juan, por si acaso, se guarda esta baza. Pero nada más. No hay por que buscarle tres pies al gato. Quiero aprovechar la oportunidad para aclarar que las relaciones familiares entre padre e hijo son excelentes, sí, a pesar de los rumores".

### JUAN CARLOS DESAYUNO CON GISCARD D'ESTAING

MADRID, 27 (Cifra).—El rey don Juan Carlos I invitó hoy a desayunar en su residencia oficial del palacio de La Zarzuela al presidente de la República francesa, Valéry Giscard d'Estaing.

El gesto se ha considerado como una deferencia para el jefe del Estado francés, quien, a causa de inexcusables obligaciones de Gobierno, ha hecho saber que no podrá asistir al almuerzo que hoy reunirá en torno al Rey español a un centenar y medio de comensales en el Palacio Real.

El desayuno de los dos jefes de estado comenzó a las nueve horas y se prolongó hasta el momento en que ambos debieron separarse para asistir a la misa de

Espíritu Santo en San Jerónimo el Real.

### Los preparativos empezaron el martes

## EL BANQUETE REAL

MADRID, 27 (Logos).— Alrededor de ciento cuarenta comensales asistirán al banquete real que seguirá a la recepción ofrecida por Sus Majestades dentro de los actos que se celebrarán hoy. La mencionada cifra es la de la capacidad máxima de la mesa del comedor de Palacio, si bien, es posible que el número de invitados, sea algo menor, aunque supere ampliamente el centenar, en caso de que alguna de las delegaciones que se creen que asistirán a la comida no puedan hacerlo a última hora.

SERVIDO POR EL "RITZ"

El pasado lunes, día veintitrés, se encargó por la mañana al hotel Ritz que preparase un almuerzo para unas treinta personas, que tendría lugar en el Palacio de la Quinta. A media mañana, comunicaron al hotel que la cifra de comensales podría aumentar y que, era posible, que la comida se celebrase en el Palacio Real. Por la tarde, avisaron para que a la mañana del día siguiente, martes, el hotel se pusiera en contacto con el señor Fuertes de Villavicencio, del Patrimonio Nacional, para ultimar los detalles del banquete que debería

prepararse para más de cien personas.

El menú del banquete real, elegido entre tres proyectados por el hotel, está constituido por: Extracto de tortuga, timbal de langostinos al jerez, costillar de ternera al asador, crema de helado de moka y pastas frías. Como bebidas se servirán vinos blancos, tintos y espumosos, así como licores. Es de destacar que, por deseo expreso del Rey, no se incluyen en el menú denominaciones extranjeras y todos los vinos serán nacionales.

El personal que cocinará y servirá la comida lo integran cuarenta y cuatro empleados de plantilla del Ritz, de los cuales

nueve harán su primer servicio para el Jefe del Estado. A ellos se unirán doce o catorce camareros de palacio, que han venido sirviendo hasta ahora al general Franco, todos ellos dirigidos por don Rafael Fernández de Bobadilla. Los camareros lucirán el uniforme de gala de palacio, a la "federica", con vistosa casaca roja, calzón corto y medias blancas.

DETALLES

El servicio se hará "a la inglesa", es decir, cada comensal se autoservirá de la bandeja que el camarero le ofrezca. Se servirá en primer lugar a Sus Majestades.

Parece que la vajilla que se utilizará será la del

fallecido Jefe del Estado, de porcelana centroeuropea, ya que la del Rey Alfonso XIII no tiene suficientes piezas para la ocasión. Se utilizarán para el banquete ochocientos cuarenta piezas de vajilla, setecientos copas, mil ciento veinte cubiertos de plata, y cincuenta y seis bandejas de plata.

Todos los materiales, géneros e ingredientes, incluidos, se trasladaron ayer al palacio. Durante la noche, durmieron en el palacio cuatro cocineros con objeto de comenzar a preparar la comida a primeras horas de esta mañana.

Con anterioridad a la comida, e inmediatamente después de la recepción oficial, se

servirá un aperitivo para doscientas personas que se destaca por su sencillez y que constará de canapés de salmón, esturión y anchoas ahumadas, jamón serrano y queso, vinos de Jerez, combinados, zumos y refrescos varios.

Desde su fundación en mil novecientos diez, bajo el patrocinio del Rey Alfonso XIII, el hotel Ritz ha estado íntimamente ligado a todo tipo de conmemoraciones oficiales. Durante la época del citado Rey, servía incluso los tés en palacio. Esta tradición fue mantenida por los presidentes de la Segunda República. Durante las cuatro décadas de la Jefatura de Franco, el Ritz mantuvo su servicio constante a la más alta magistratura del Estado. Pueden señalarse entre los servicios prestados el de la boda de la hoy duquesa de Franco con el marqués de Villaverde, y los bautizos de sus primeros hijos; y los esponsales de los duques de Cádiz y de los señores de Ardid.

### LOS AVIONES DE "TRANSEUROPA" CON ADHESIVOS REALES

PALMA DE MALLORCA, 27 (Logos).— Unos discos de papel adhesivo con los colores de la bandera nacional y la inscripción "Juan Carlos I Rey de España" llevan, en diversos puntos exteriores bien visibles, los aviones de las compañías "charter españoles" "Transeuropa". Además la tripulación lleva surtido de estos discos a los diferentes aeropuertos que visitan y los entregan al personal de tierra.

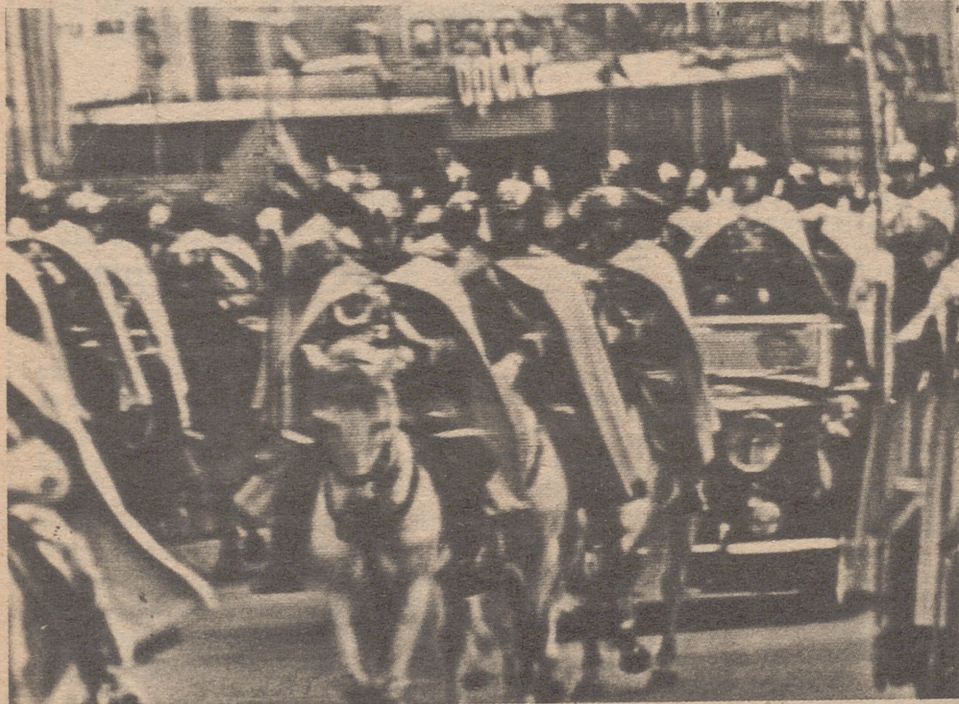
### ENSEÑANZAS

SE OFRECE estudiante con experiencia, dar clases, repasos EGB, especialmente matemáticas. Telf. 250270.



LOS REYES  
RECORRIERON  
TRIUNFALMENTE  
MADRID

# DE LOS JERONIMOS



(Viene de la página 6)

situadas a lo largo de la fachada principal del palacio de Oriente. La fachada del palacio, en todas las ventanas y balcones que se abren al palacio de Oriente están engalanadas con colgaduras nacionales. Luce un tibio sol que alivia la estancia de varias horas a la intemperie para presenciar al desfile militar.

Por encima de las cabezas de españoles que van llenando continuamente huecos libres entre los jardines de la plaza puede verse desplegadas centenares de pancartas en que se declara entusiastamente fidelidad de provincias, sindicatos, agrupaciones culturales, etc. al nuevo Rey de España. Son especialmente abundantes aquellas pancartas en las que la juventud expresa su adhesión a don Juan Carlos y doña Sofía.

ACTOS EN LA PLAZA DE LA ARMERIA

Su Majestad el Rey entró en la plaza de la Armería del Palacio Real, en compañía de la Reina, ya sin la escolta de honor que tuvieron durante el recorrido. En los mástiles principales del palacio de Oriente figuraban el pendón real y la bandera de España. A ambos lados de la plaza de la Armería se hallaban formadas las tropas que instantes después habían de desfilar ante don Juan Carlos I. En medio de un respetuoso silencio de la multitud, el Rey, en posición de saludo militar, pasó ante las tropas que iban a participar en la parada militar.

La plaza de la Armería forma un conjunto con el Palacio Real, y a través de ella suelen acceder los embajadores al palacio durante los actos de presentación de credenciales. Está bordeada por pórticos de medio punto y ofrece una panorámica de gran sobriedad y belleza arquitectónica. Todos los balcones estaban profusamente engalanados, y en

el principal había un gran tapiz, a modo de colgadura. El marco de la parada militar no podía presentar un aspecto más impresionante.

El Rey se bajó del vehículo a las 12,07 del mediodía y fue cumplimentado por los ministros y autoridades militares y por alto personal de la Casa Real, que momentos después ayudó a descender de su vehículo al Príncipe Heredero y las Infantas. En ese momento se dio, por el cornetín, órdenes, el toque de atención general y se ordenó el "presenten armas" a las tropas.

A continuación, desde un podium, el Rey escuchó la interpretación del himno nacional, terminado el cual, y mientras las bandas de música interpretaban una marcha militar, don Juan Carlos I pasó revista a las fuerzas que iban a tomar parte en el desfile.

FORMACION DE LAS TROPAS

Las tropas revistadas por el Rey, y que después tomaron parte en la parada era:

- Mando de la Escuela Naval Militar, seguido de la compañía de Guardias Marinas de la Escuela Naval de Marina.
- Bandera y escolta. Es la bandera más antigua de la guarnición de Madrid y pertenece al Regimiento de Infantería "Inmemorial número 1".
- Compañía de la Academia General del Aire (cadetes).
- Compañía formada por los cadetes de la Academia General Militar de Zaragoza.
- Compañía de la Academia General Básica de Suboficiales del Talán (Lérida).
- Compañía de Fuerzas Navales.
- Compañía del Ejército del Aire.
- Compañía de la Guardia del Rey.
- Compañía formada por cuatro secciones cada una de ellas representadas por las armas de Infantería, Caballería, Artillería e Ingenieros pertenecientes a la división acorazada "Brunete Número 1".

- Compañía del Ministerio del Ejército.
- Compañía del grupo de Regulares número 1.
- Compañía del Tercio Gran Capitán Primero de la Legión.
- Compañía de la Escuela Militar de Montaña de Esquiadores-Escaladores.
- Compañía de la Brigada Paracaidista del Ejército de Tierra.
- Compañía de Operaciones Especiales.
- Compañía de Fuerzas de la Guardia Civil.

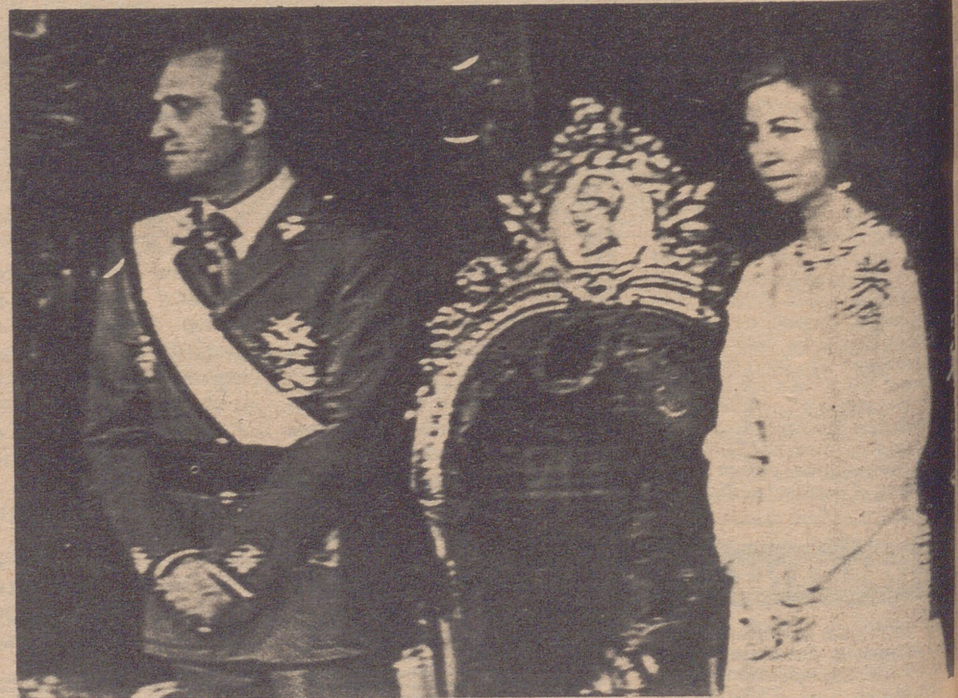
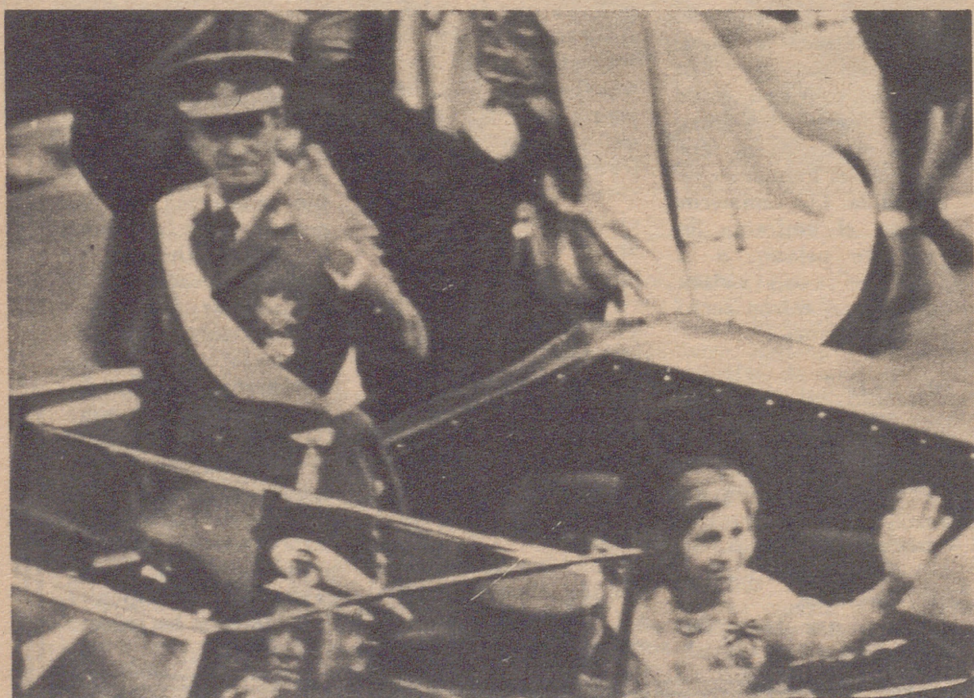
LLEGADA DE LAS DEMAS AUTORIDADES

Por la puerta de la plaza de la Armería solamente entró la Familia Real española. El resto de reyes, príncipes herederos y consortes, miembros de otras familias reales, jefes de Estado, de Gobierno y demás personalidades, entraron en el palacio de Oriente por la puerta del Príncipe, que da a la plaza de Oriente. Dichas autoridades al igual que el Príncipe heredero y las Infantas siguieron desde las ventanas y balcones de palacio el desarrollo de la parada militar.



Mientras el Rey pasaba revista a las tropas y accedía después al palacio real, continuaron llegando de forma incesante las personalidades que habían estado en la misa de los Jerónimos, así como las que estaban especialmente invitadas para esta recepción, que fueron ocupando los distintos salones del palacio de Oriente.

En primer lugar llegó el presidente de la República francesa señor Giscard d'Estaing, que vestía chaqué. A continuación lo hizo el presidente de la República Federal Alemana, Walter Scheel, también de chaqué; a continuación el duque de Edimburgo, con uniforme de la Marina real inglesa; el presidente de Irlanda, señor O'Dalaigh, también de chaqué; príncipes de Monaco



FOTOS:

Algunos aspectos de la jornada de hoy en Madrid, una vez finalizada la Misa de Espíritu Santo en Los Jerónimos. En las imágenes podemos ver a los Reyes en distintos momentos de

(el príncipe de chaqué y la princesa con abrigo de visón y tocado con un turbante); soberano de la Orden de Malta, de uniforme; príncipe Alberto de Lieja, con uniforme de marino; príncipe heredero de Marruecos, vestido a la usanza marroquí; príncipe heredero de Luxemburgo, uniforme militar; príncipe Bertil, de Suecia, con uniforme de marino; príncipe Palavi, de Persia, de chaqué; príncipe Abdahlla Ben Abdul, de Arabia Saudí, vestido a la usanza árabe; príncipe heredero de Liechtenstein, de chaqué; reyes Constantino y Ana María de Grecia, hermanos de la reina doña Sofía

(Constantino de chaqué y Ana María con vestido azul largo y chaqueta de visón blanco); princesa Irene de Grecia, hermana de doña Sofía; príncipe de Kuwait; don José María Pemán. Cardenales Tarancón, Jubany y González Martín (que habían oficiado la misa en los Jerónimos); vicepresidente de la República Dominicana; delegación de la República Sudafricana. A continuación fueron llegando los componentes de las demás delegaciones enviadas por gran número de países; presidente del Gobierno español, presidente de las Cortes y del consejo del Reino, ministros de Gobierno acompañados de sus esposas, personalidades de la Administración española, representaciones, corporaciones, etc.



# AL SALÓN DEL TRONO

recorrido hacia el Palacio de Oriente, su llegada al edificio, las tropas rindiendo honores en el patio de la Armería y algunos aspectos de la recepción ofrecida en el Salón del Trono del Palacio.

## LA RECEPCION EN EL PALACIO REAL

La recepción en el salón del Trono del palacio real, con motivo de la proclamación de S. M. el rey Juan Carlos I ha sido un solemne acto en el que participaron todas las representaciones e instituciones del Estado Español.

SS.MM. don Juan Carlos y doña Sofía ocuparon el sitio del trono, en el centro del amplio salón de planta rectangular. En el mismo y tras cumplimentarles, se situaron las siguientes personalidades:

Mayor de la Armada; teniente general jefe del mando de la Defensa Aérea; capitán general de la Primera Región Militar; capitán general de la Primera Región Aérea; almirante jefe de la Jurisdicción Central de Marina; teniente general director del CESEDEN; fiscal del Consejo Supremo de Justicia Militar; fiscal togado del mismo Consejo; teniente general director general de la Guardia Civil; director general de Seguridad; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Madrid; presidentes de la Audiencia Territorial y Provincial; fiscal de la Audiencia Territorial; general jefe del Sector Aéreo; general gobernador militar; rector de la Universidad Complutense; presidente de la Diputación Provincial; y alcalde de Madrid.

Frente al trono y de izquierda a derecha del salón se situaron los embajadores y jefes de misión del Cuerpo Diplomático acreditado, con el instructor de las Cortes y procuradores, y Comisión Permanente del Consejo Nacional y Consejo de la Diputación de la Grandeza de España. En los lugares protocolarios del salón estaban situados los miembros de la casa de S. M.



Suprema de la Cruz Roja española y Ministerio de Marina.

Ministerios de Hacienda, Gobernación, Obras Públicas, Educación y Ciencia (con el Instituto de España y sus reales Academias y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas), Trabajo, Industria, Agricultura, Secretaría General del Movimiento, Aire, Comercio, Información y Turismo, Vivienda, Planificación del Desarrollo, Relaciones Sindicales, Asociaciones Políticas, Medios de Comunicación Social, Cámara de Comercio y Obisado.

## SIGUE AFLUYENDO GENTE A LA PLAZA

El gentío que asistió al paso por las calles de Madrid del Cortejo Real se ha dirigido luego, por las calles de la parte vieja de la ciudad, hacia la plaza de Oriente.

Entre el público se ven gran número de distintivos con los colores nacionales, como gorras, brazaletes (muchos de estos llevan inscritas las iniciales de la Unión del Pueblo Español) y banderitas.

Los gritos de aliento y adhesión a los reyes eran constantes. Una señora se ha desmayado de la emoción, cuando decía en alta voz: "Esperaba esto desde Alfonso XIII".

La gente que no puede acceder a la

plaza de Oriente, completamente abarrotada, ha invadido los bares y cafeterías para seguir por televisión los actos.

## LOS REYES SALIERON AL BALCON

A la una de la tarde, ante las incensates aclamaciones y vítores del público congregado en la plaza de Oriente, los reyes de España salieron al balcón principal del palacio de Oriente para corresponder a estas muestras de cariño del pueblo español. Al advertir el público la presencia de Sus Majestades, arrojaron con más fuerza los aplausos y vítores, al tiempo que se producía un flamear de pañuelos y agitar de banderas.

Los reyes volvieron a entrar en palacio, pero al renoverse las aclamaciones, cada vez con más fuerza, volvieron a salir al balcón otras dos veces, saludando al público que les vítoresaba.

Acto seguido, durante la recepción, numerosos jefes de Estado, reyes y príncipes asistentes a los actos en palacio, se asomaron también a los balcones que daba a la plaza de Oriente para contemplar el impresionante espectáculo de los cientos de miles de personas congregadas en las inmediaciones del edificio real, y que continuaba con sus aclamaciones y vítores a los reyes.



A la derecha, el presidente del Gobierno, el presidente de las Cortes y Consejo del Reino y los miembros del Gobierno. También a la derecha y a continuación del Gobierno, los miembros del Consejo del Reino.

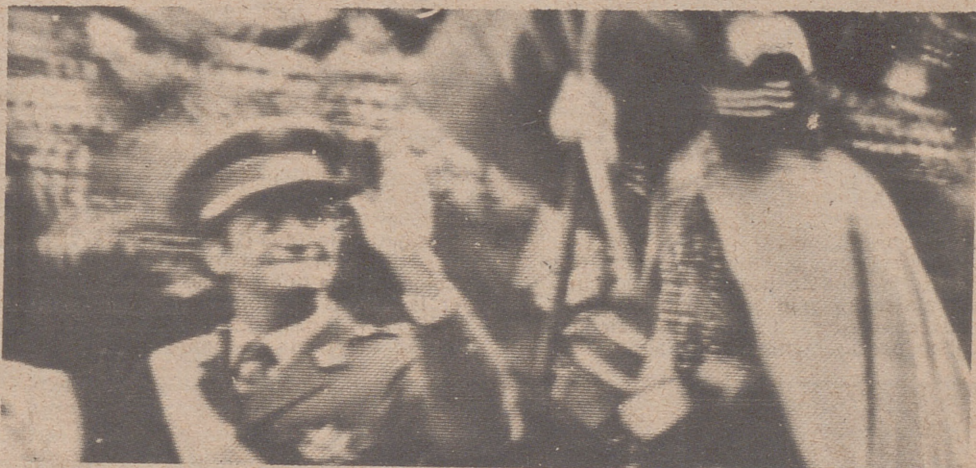
A la izquierda del trono estaban situadas, por el orden indicado, las siguientes personalidades: cardenal primado de España, cardenal arzobispo de Madrid, presidente del Tribunal de Cuentas del Reino; presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar; fiscal del Tribunal Supremo de Justicia; teniente general jefe del Estado Central del Ejército, teniente general jefe del Estado Mayor del Aire; Almirante jefe del Estado

El desfile de dignatarios y representaciones de las diversas

instituciones se efectuó por este orden: tenientes generales; caballeros laureados; procuradores en Cortes; Tribunal Supremo de Justicia; Consejo de Estado; Tribunal de Cuentas; Consejo de Economía Nacional; Consejo Supremo de Justicia Militar; Alto Estado Mayor; Presidencia del Gobierno y Funcionarios de las Cortes.

Ministerio de Asuntos Exteriores, institutos de la Cultura Hispánica, Ministerio de Justicia y Tribunal de la Rota.

Ministerio del Ejército, Asamblea



## Te Deum y recepción en Zaragoza

ZARAGOZA, 27 (ARAGON/exprés).— A las doce y media del mediodía de hoy se ha celebrado un solemne Te Deum con motivo de la exaltación de S.M. el Rey Don Juan Carlos I a la Jefatura del Estado en el altar mayor de la Basílica del Pilar. Las primeras autoridades, presididas por el teniente general jefe de la III Región Aérea, señor Franco Iribarnegaray han asistido en lugares preferentes a la ceremonia de acción de gracias. El Ayuntamiento en Corporación con timbales y maceros ha acudido desde la casa consistorial precedido por guardia municipal de gala a caballo. Numerosas personas llenaban las naves de la basílica.

El "Te Deum", que ha sido presidido e iniciado por el vicario general de la diócesis don Luis Borraz, ha estado interpretado por la capilla del Pilar. Al concluir la ceremonia, las distintas representaciones, autoridades y el Ayuntamiento en Corporación han abandonado el templo. Tres cuartos de hora después comenzaría en el Salón de Trono de Capitanía General la solemne recepción oficial con el mismo motivo. Ante las primeras autoridades militares y civiles, han desfilarado todas las autoridades, representaciones y entidades oficiales de Zaragoza. Una compañía con banda y bandera ha rendido honores ante las puertas de Capitanía, entre el aplauso del público congregado.







A MEDIA VOZ

RODRIGUEZ

DE VALCARCEL

**A** Rodríguez de Valcárcel le sigue doliendo España en el día de su despedida como presidente de las Cortes, que es el mismo día en que se registra la confirmación oficial y popular de Juan Carlos I como Rey de España. Rodríguez de Valcárcel les ha dicho que le sigue doliendo España a todos los procuradores en carta personal de despedida. Rodríguez de Valcárcel, que sepamos, se ha despedido ya tres veces en los últimos quince días y a pesar de ello hace cuatro todavía se consideraba probable su reelección para el cargo por parte del Rey a propuesta del Consejo del Reino. Ahora ha desaparecido de la lista de presidenciables quizá porque así nos lo ha dado a entender él mismo a todos con la repetición de sus adioses.

**P**ERO el íntimo colaborador del Generalísimo en las tareas del Estado va a continuar en su puesto de presidente del Consejo del Reino, el alto organismo consultivo de la Corona, y como procurador en Cortes; su situación política va a cambiar en cuanto a un menor grado de prerrogativas de poder pero su peso específico dentro de las tareas del Estado continuará siendo de primera magnitud después del día de hoy. En otras palabras: Dejará de ser el "hombre fuerte" para convertirse en alguien con quien habrá que contar a la hora de poner en práctica muchas e importantes decisiones políticas, aunque su participación en esas decisiones de ahora en adelante quede considerablemente reducida.

**R**ODRIGUEZ de Valcárcel ha dicho que le sigue doliendo España porque quiere dar a entender que permanecen vivos en él los deseos de prestar servicios políticos en la Monarquía semejantes a los que prestó en la época del caudillaje. La expresión es toda una fórmula sentimental extraída del pensamiento joseantoniano, un pensamiento cuyas manifestaciones, por parte de sus seguidores, se han visto reducidas en la mayoría de las ocasiones a citas de frases aisladas y a repetición de lugares comunes. Sin buscarle más esencias. Permitaseme el inciso añadiendo que ha sido notoriamente observado el fenómeno y que por añadidura son muchos los falangistas de posguerra que desconocen en casi toda su extensión los escritos y la doctrina política del fundador de este grupo de acción, característico de los años treinta en un principio y adecuado más tarde a las necesidades urgentes de la política nacional española. Pero decir "muchos", claro está, no es decir "todos".

**N**O se entienda el inciso como una segunda intencionalidad con la que se pretendiera señalar alguna "laguna" formal en el pensamiento político de Rodríguez de Valcárcel, cuyo arraigo mental con la Falange renovada por la posguerra no deja lugar a la menor duda. Don Alejandro no ha estado entre esos "muchos".

**L**A despedida de Rodríguez de Valcárcel va a ser sentida para bastantes procuradores de esta larga legislatura. Sentida y dura quizá. Después de su marcha va a quedar sobre esa legislatura la duda de si el decreto estableciendo la última prórroga para su vigencia va a ser o no derogado. Pero ésta es otra cuestión.

J. L. COSTA VELASCO

TELEGRAMA DE LOS MEDICOS JOVENES AL PRESIDENTE

## Indulto para los "M.I.R." sancionados

MADRID, 27 (Logos).— El representante nacional de los médicos jóvenes y los presidentes de los colegios de Médicos de Ciudad Real, La Coruña, Granada, Madrid, Murcia, Sevilla y Melilla, y a la vista del decreto de indulto general promulgado por S.M. el Rey ha enviado el presidente del Gobierno y ministro de Trabajo, Gobernación y Justicia el siguiente telegrama:

—“El representante nacional de los médicos jóvenes, en unión de los presidentes de los colegios médicos de Ciudad Real, La Coruña, Granada, Madrid, Murcia, Sevilla y Melilla, tienen el honor de dirigirse a V. E. con motivo de la promulgación del decreto de indulto general que S.M. el Rey don Juan Carlos I se ha dignado otorgar para solicitar de V.E. que, de acuerdo con el espíritu de dicho decreto, sean readmitidos y levantadas todas clase de sanciones a los médicos de plantilla MIR y restantes personal sanitario y auxiliar que hubieran sido sancionados con motivo de los pasados conflictos MIR. Con todo respeto”.

DE LOS 190 EXISTENTES: 100 RECLUSOS CANARIOS, A LA CALLE

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 27 (Logos).— En relación con el indulto concedido por el Rey de España con motivo de su proclamación, la población penal de Las Palmas se verá favorecida casi en un centenar de reclusos que podrán acogerse a la aplicación del indulto.

En la actualidad en la prisión provincial de Las Palmas hay 190 reclusos de los que unos cien podrán obtener la libertad.

En dicha prisión provincial se hace saber que aún no tienen la notificación oficial del indulto para conocer exactamente el alcance del mismo.

En cuanto a los presos por delitos políticos no hay ninguno en estos momentos, puesto que dos que se encuentran detenidos por dichos móviles serán trasladados hoy a Madrid para responder ante los tribunales de su acusación.



Carta de despedida del presidente de las Cortes a todos los procuradores y personal acreditado:

## «Me sigue doliendo España»

vuestra comprensión, vuestra colaboración, nunca regateada, ha hecho camino de rosas sin abrojos lo que tenía apariencia de zarzas con espinas.

Y ahora —concluye el presidente de las Cortes—, como lo que soy, como soldado de filas, como español a quien le sigue doliendo España porque no le gusta, como hombre con vocación de servicio, con la expresión de mi amistad, de mi lealtad y de mi gratitud, os digo: "Hasta siempre, compañeros, un entrañable abrazo".

En la galería de presidentes, en el piso primero del palacio de las Cortes, ya ha sido colgado el cuadro del presidente de las Cortes, pintado por Macarrón. En él aparece el señor Rodríguez de Valcárcel, con traje de paisano gris, y la insignia de procurador en la solapa.

Como es sabido, el presidente de las Cortes cesará hoy, a la una y media. Asistirá a la misa votiva de Espíritu Santo que se celebrará en la Iglesia de los Jerónimos, así como a la recepción que tendrá lugar en el Palacio de Oriente, con motivo de la exaltación al trono de Su Majestad Juan Carlos I.

La Comisión de Trabajo no celebrará hoy sesión, volverá a reanudar sus debates el próximo martes, a las cinco de la tarde.

## El indulto no alcanza a "Triunfo"

MADRID, 27 (Logos).— El semanario Triunfo, ante las insistentes llamadas telefónicas de lectores y suscriptores preguntando por su inmediata reaparición tras el decreto de indulto general, comunica que ese indulto no afecta a la suspensión de cuatro meses, confirmada recientemente por el Consejo de Ministros.

Triunfo recuerda que tiene aún pendiente de resolución un expediente más, incoado por el Ministerio de Información y Turismo.

## Indulto general para los deportistas

BASTOS Y PERICO FERNANDEZ ENTRE LOS BENEFICIADOS

MADRID, 27 (Logos).— Bastos, sancionado con diez encuentros y Panadero Díaz con siete son los jugadores de fútbol más beneficiados con el indulto general para los deportistas que ha sido dado a conocer por la Delegación Nacional de Deportes, tras una larga conversación mantenida por el delegado nacional y el ministro secretario general del Movimiento.

Las sanciones más importantes que tenía impuestas el Comité de Competición eran entre otras, seis meses de suspensión al presidente del Turón, tres meses al delegado del Mallorca, y por el mismo tiempo al del Pegaso, equipo de grupo II de Tercera División; ocho meses era la sanción del presidente del Guernica, y la mitad de tiempo a un directivo. Destaca también la sanción impuesta en su día a un auxiliar del Santurce de veintidós encuentros.

En la federación de boxeo había cinco sanciones importantes. La de Perico Fernández, con un mes de suspensión y la de los preparadores Martín Miranda, Alfonso Goya, Marzari y Pedro Caballer, este último a perpetuidad, por lo que habrá de reconsiderarse su caso según la disposición de la delegación nacional.

Solamente una sanción importante tenía impuesta la Federación Española de Balonmano y era a un entrenador que por agresión a un árbitro había sido suspendido, hace una semana por cuatro años. Las demás sanciones que tienen impuestas son de muy escasa importancia.

Por su parte la Federación de Baloncesto

en la reunión de comité de competición del pasado día 13 de noviembre acordó suspender por dieciocho partidos al preparador del Orense, José Alberto Gallego por agresión e insultos al árbitro y suspender a perpetuidad a los jugadores del Club Marítimo de Villagarcía de Arosa, Fernando Guillén Iglesias y Joaquín Briones, por agresión lesiva al árbitro.

En la Federación de Ciclismo la sanción más importante era la suspensión indefinida a Federico Martín Bahamontes como director deportivo, a consecuencia de unas declaraciones hechas a la prensa sobre el ciclista Pedro Torres.

SUSPENDIDAS LAS SANCCIONES A TRES SACERDOTES

ALBACETE, 27 (Logos).— El Gobernador Civil de la provincia, don Federico Gallo, ha condonado la sanción de 75.000 pesetas impuestas al párroco del Espíritu Santo, don Narciso Baguna Golobar, por las expresiones contenidas en la "oración universal de los fieles", leída en una misa el pasado 26 de octubre y en la que fue interpretada una alusión a falsas acusaciones que podían desprestigiar a las Fuerzas de Orden Público.

El citado párroco había presentado recurso, que se encontraba en trámite.

Por otra parte, el gobierno civil ha comunicado la suspensión de las sanciones impuestas en su día a don Angel Rubio Corchete, sacerdote de Nerpio, de 25.000 pesetas y a don Manuel Yuste.



Por el indulto

# Tres penas de muerte conmutadas

MADRID, 27 (Logos).— Tres penas de muerte son conmutadas por aplicación del decreto de indulto general promulgado con motivo de la proclamación del Rey.

Estas tres penas capitales fueron impuestas en sendos juicios celebrados en Barcelona por delitos comunes. Una de ellas ha sido confirmada en días pasados por el Tribunal Supremo. Las otras dos están todavía pendientes de recurso ante el alto Tribunal. Al aplicar el indulto las tres penas de muerte quedan reducidas a 30 años de reclusión, la sanción penal máxima en el ordenamiento jurídico español.

Según informan fuentes próximas al Ministerio de Justicia se calcula que un 73 por ciento de presos quedarán

en libertad absoluta por aplicación del indulto.

Los tribunales de Justicia son los competentes para su aplicación, y, por consiguiente, para decretar la libertad de los condenados, medida que se realiza por auto judicial. Para ello se tiene que estudiar caso por caso, y hacer la correspondiente liquidación de penas.

Por cuanto se refiere a las causas pendientes de juicio, es difícil calcular la población procesada que puede quedar libre de los cargos que se les imputan por aplicación del indulto ya que, como queda dicho, y a estos efectos, es competencia de cada tribunal examinar los sumarios que están instruyendo.

## Vilá Reyes saldrá dentro de 17 días

MADRID, 27 (Logos).— "Por fin pasará todo. Para Navidad tendremos a Juan en casa, gracias a Dios", ha declarado a un redactor de Logos la esposa de D. Juan Vilá Reyes, actualmente cumpliendo condena en la prisión provincial de Carabanchel por su implicación en el asunto "Matesa".

Con aplicación del indulto general decretado con motivo de la proclamación de Juan Carlos I como Rey de España, al Sr. Vilá Reyes le quedan tan sólo por cumplir 17 días de cárcel, por lo que a mediados de diciembre quedará en libertad.

Las penas por delitos monetarios ya las cumplió con anterioridad, según la misma fuente.



## LOS DELITOS MONETARIOS

SIN INDULTO

MADRID, 27 (Logos). De acuerdo con el decreto aprobado en Consejo de ministros, los delitos monetarios comprendidos en los artículos 283 a 290 del Código Penal y en la Ley de Delitos Monetarios, quedan excluidos del indulto.

Los artículos citados del Código Penal, se refieren a los delitos de fabricación de moneda falsa, cercenación o alteración de moneda legítima, introducción en el país de moneda falsa, cercenada o alterada, tanto nacional como extranjera, así como la complicidad de todos los que intervengan en estos delitos.

Por su parte la Ley de Delitos Monetarios contempla las disposiciones por los que se reputan delitos de contrabando monetario en las siguientes acciones y omisiones:

No declarar, en los plazos y condiciones prescritos, por la administración, el oro, divisas y títulos comprendidos en el decreto ley de 14 de marzo de 1937.

Realizar o gravar bienes o derechos declarados, de los aludidos en el apartado anterior, sin consentimiento del Ministerio de Hacienda.

No depositar en el lugar prescrito, no ceder, o no poner a disposición del Estado, con infracción de lo ordenado por la administración, el oro, divisas o títulos mobiliarios comprendidos en el decreto ley citado anteriormente de 1937.

Realizar importaciones en España, contra pesetas, que encubran repatriaciones de capitales que, por las normas vigentes, debieran haber sido declarados, cedidos o puestos a disposición del Estado.

No ceder al Comité de Moneda Extranjera dentro de los ocho días siguientes a su adquisición, las divisas procedentes de exportaciones, rentas mobiliarias e inmobiliarias, remuneraciones de servicios y obras y, en general, las que deriven de cualquier acto oneroso o lucrativo.

Exportar mercancías pactando el reembolso en pesetas.

Ocultar a la administración parte del valor que le deba ser declarado, depositado o puesto a su disposición.

Obtener créditos en divisas sin previa autorización del Comité de Moneda Extranjera.

Falsear, por exceso, el importe de las obligaciones con el exterior.

Obtener divisas para pagos exteriores de todo género, mediante alegación de causa falsa o aplicar las divisas obtenidas a fines distintos a los alegados.

Exportar monedas extranjeras, billetes de banco extranjero o cualquier tipo de forma de pago, salvo que medie autorización competente.

Exportar monedas españolas, billetes de banco de España y cualquier otra forma de pago.

Introducir en territorio nacional, sin permiso de la autoridad competente, monedas, billetes o cualquier otra forma de pago, sin hacer declaración alguna ante la aduana.

La apertura de créditos en pesetas a residentes en el extranjero o a residentes en España por cuenta o garantía de residentes en el extranjero, sin mediación autorización del Comité de Moneda Extranjera.

La cesión a favor de residentes en el extranjero de créditos en pesetas, sin mediación la autorización correspondiente.

Los ingresos y abonos de pesetas en cuentas a residentes en el extranjero y la movilización del saldo de dichas cuentas, sin autorización.

Los pagos en pesetas por cuenta de residentes en el extranjero, sin autorización.

La venta de inmuebles sitos en España, títulos mobiliarios españoles o la participación en sociedades españolas no anónimas, otorgada a favor de residentes en el extranjero, mediante precio en pesetas, sin la autorización correspondiente.

La cesión de cantidades en pesetas, bienes o derechos sitos en España, a cambio de adquirir bienes o derechos sitos en el extranjero, sin autorización.

El comercio o tenencia de moneda metálica española que hubiera sido privada de curso legal.

El comercio o tenencia de billetes del banco de España que se reputan, puestos en curso por el enemigo después del 18 de julio de 1936.

Y, cuantos actos, relacionados con el ramo de divisas, hayan sido prohibidos por orden del Ministerio de Hacienda.

### I. Disposiciones generales

#### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

24188 DECRETO 3041/1975, de 25 de noviembre, por el que se concede indulto general con motivo de la proclamación de Su Majestad Don Juan Carlos de Borbón como Rey de España.

Deseo conmutar mi reinado haciéndolo uno de la prerrogativa de clemencia que me confiere el artículo 56 de la Ley Orgánica del Estado.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 56 de la Ley Orgánica del Estado, y en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley de Indultos, se concede indulto general con motivo de la proclamación de Su Majestad Don Juan Carlos de Borbón como Rey de España.

#### DISPONGO:

Artículo primero.—Se concede indulto de las penas y correctivos de privación de libertad y de privación del permiso de conducción de vehículos de motor, de las penas pecuniarias, de las penas de multa y de las penas de prisión, cualquiera que sea su cuantía.

Artículo segundo.—Uno. En todo caso, la reducción mínima de la condena no será inferior a tres años.

Artículo tercero.—Quedan exceptuadas del indulto a que se refieren los artículos anteriores las penas por delitos de terrorismo y por los delitos de pertenencia a asociaciones, grupos o organizaciones comprendidos en la legislación sobre terrorismo.

Artículo cuarto.—Quedan exceptuados del indulto a que se refiere el artículo primero del presente Decreto los delitos monetarios comprendidos en los artículos doscientos ochenta y tres a doscientos noventa y cinco del Código Penal y en la Ley de Delitos Monetarios de veinticuatro de noviembre de mil novecientos treinta y siete.

Artículo quinto.—En las causas que se siguen en la jurisdicción ordinaria por delitos en los que las penas pudieran ser aplicadas en virtud de la Ley de Indultos, se aplicará el artículo primero de la presente Ley de Indultos.

Artículo sexto.—Con independencia de lo dispuesto en el artículo primero, a los condenados a penas privativas de libertad que se les impongan por delitos de los que se trata en el presente Decreto, se les aplicará el artículo primero de la presente Ley de Indultos.

Artículo séptimo.—Las penas de muerte cometidas o cuya imposición proceda por delitos cometidos con anterioridad al día veintidós de noviembre de mil novecientos treinta y siete, se comutarán a, en su caso, serán sustituidas por la prisión de un grado en el sistema de su ejecución, con las economías y gastos correspondientes y sin que puedan ser de aplicación las leyes de indultos generales que se dicten en lo sucesivo ni la legislación de reducción de penas por el trabajo.

Artículo octavo.—Por los Ministros de Justicia, Hacienda y Abas se dictarán las disposiciones complementarias que se requieran para la debida ejecución de lo dispuesto en el presente Decreto.

Artículo noveno.—El presente Decreto, dado en Madrid a veintidós de noviembre de mil novecientos setenta y cinco, entrará en vigor el día veintidós de noviembre de mil novecientos setenta y cinco.

JUAN CARLOS

El Ministro de la Presidencia del Gobierno, ANTONIO CARBO MARTINEZ.

24189 DECRETO 3042/1975, de 25 de noviembre, por el que se concede indulto general con motivo de la proclamación de Su Majestad Don Juan Carlos de Borbón como Rey de España.

Artículo primero.—Uno. El día veintidós de noviembre de mil novecientos setenta y cinco se otorga a los funcionarios públicos, judiciales y académicos, en todo el territorio nacional.

### LOS PRIMEROS DECRETOS FIRMADOS POR EL REY

MADRID. —Página del "Boletín Oficial del Estado" correspondiente al día de ayer en la que aparece el decreto por el que se concede indulto general. (Foto Cifra Gráfica)

en VOZ ALTA

## EL REY ROMPE

### CON UNA COSTUMBRE

CON los actos que se celebrarán esta mañana —"Operación Alborada"—, se pone fin a la semana más larga de toda la historia de España de los últimos cuarenta años. Los encargados del protocolo han afinado hasta los más mínimos detalles del ceremonial de San Jerónimo, que ha debido ocasionar muchos dolores de cabeza. El Rey va a cambiar una vieja tradición durante la parada militar: la presenciara desde la puerta de palacio y no desde el balcón, como había sido costumbre hasta ahora.

● Pero no nos adelantemos en el tiempo, porque la jornada ha tenido expectativas importantes. Por ejemplo, don Carlos Arias se ha tenido que quedar en su casa por culpa de la gripe. Y ahora, sí; ahora se trata simplemente de eso, afortunadamente.

● Las quinielas y las listas de futuribles invaden todo. No ya a nivel de una posible crisis ministerial, sino referida a más altas instancias. Y la verdad, la única verdad, es que nadie sabe con absoluta certeza lo que va a pasar. La Zarzuela guarda un mutismo total y no hay filtraciones ni por la vía del rumor. Todo lo que se diga hoy carece de rigor. ¿Y para qué están, entonces, los periodistas? Bueno, bien, uno, en su modestia, ha preguntado, ha investigado y ha dado la gran tabarra a los pacientes amigos introducidos en ese complejo mundo de la política. Y nada. Si acaso, que la Presidencia de las Cortes podría ser ocupada por Torcuato Fernández-Miranda o Carlos Arias. ¿Arias? Pues, sí; Arias. Y me cuentan aquello de que don Carlos ha tenido que afrontar la etapa más difícil de los últimos años al frente del Gobierno, que está cansado y que lo de la Presidencia de las Cortes es otra cosa y que él es un hombre de leyes y todo eso. Total, que como mi misión consiste en escuchar y tomar nota de lo que me cuentan, recojo la información y se la transmito a ustedes.

● ¿Y entonces quién iría a Castellana, 3? Bueno; pues ese es otro lío, porque desde el propio Arias pasando por Areilza la lista es interminable y ni mi amigo el futurólogo —Rafael, naturalmente— se atreve con el vaticinio. Porque es que, además, Fraga es una esfinge y no se ha confesado ni con sus más allegados fedisarios.

● Lo que sí se sabe es que el texto del decreto del indulto está siendo minuciosamente estudiado, porque las interpretaciones tampoco son coincidentes. Entonces yo no sé quién me ha contado a mí que, a lo mejor —sólo a lo mejor—, cualquier día de estos del Año Santo de la reconciliación se dicta un decreto de amnistía. De cualquier manera, hoy, esta mañana, supongo yo —sólo supongo— que el tráfico por general Ricardos hacia arriba se va a poner imposible. (Lo siento, querido director, pero esto no se puede contar de otra manera, por mucha arquitectura que quieras echarle al chabolismo de la noticia).

● Quedan algunas cosas más. Por ejemplo, que el Club Internacional de Prensa ha echado el cierre "por necesidades del servicio". O sea, que Felipe González no pudo comparecer, a las doce de la mañana, al coloquio al que había sido invitado por los colegas extranjeros. Que menuda ocurrencia...

Yale



# VICTORIA

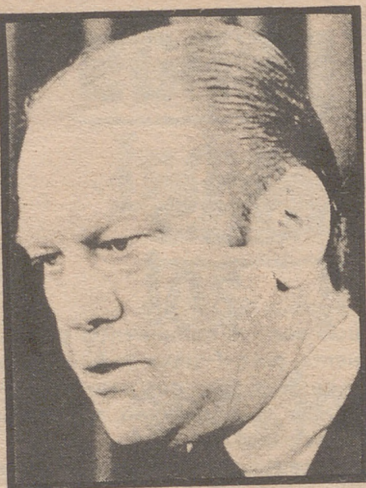
HOY ESTRENO

¡Un tema de palpitante actualidad!



5-7-9-10'45 (MAYORES DE 18 AÑOS)

## EXTRANJERO



“Los culpables deben ser castigados”

# FORD:

# STOP a la CIA y al FBI

“No hay progresos sustanciales en las conversaciones sobre desarme con la U.R.S.S., y no es cierto que Kissinger hayan dimitido”.

WASHINGTON, 27 (Efe).— El presidente de los Estados Unidos dijo ayer que ha prohibido a la Agencia Central de Inteligencia que participe en complots contra la vida de dirigentes extranjeros.

Durante una conferencia de prensa en la Casa Blanca, el presidente Ford dijo que había dado instrucciones específicas a la CIA y a otras agencias de la inteligencia norteamericana para que no realizaran actividades subversivas contra la vida de Jefes de Estado o dirigentes de otros países.

Ford contestó así por primera vez después de que el Senado norteamericano revelase en un informe hace unos días que la Agencia Central de Inteligencia había intentado quitar la vida en numerosas ocasiones al primer ministro cubano Fidel Castro, al presidente de Haití François Duvalier y al primer ministro congoleño Patricio Lumumba durante la década de los sesenta.

Un periodista preguntó a Ford si estaba siendo informado de las actividades de la CIA y el presidente respondió que si alguien sabía algo que fuese ilegal podría decirse para tomar las decisiones pertinentes.

También dijo en su conferencia de prensa televisada

que había ordenado que las agencias gubernamentales de Inteligencia salvaguardasen por encima de todo los derechos de los ciudadanos norteamericanos en sus actividades.

El informe del Senado reveló también que la CIA había espiado masivamente entre sus propios ciudadanos, al abrir ilegalmente la correspondencia y controlar las llamadas telefónicas y los telegramas enviados al extranjero.

Ford dijo también que deberían ser encontrados los culpables de la campaña del FBI contra el líder de los derechos civiles de los negros y Premio Nobel de la Paz, Martin Luther King.

Dijo que el Fiscal General de la nación debería abrir una investigación para castigar a los culpables de esta campaña contra King, si están todavía con vida.

Se sabe que fue el director del FBI, Edgar Hoover, ya fallecido, el que promovió esta campaña contra el líder negro.

Sobre política internacional, Ford dijo que no había habido el suficiente progreso en las negociaciones para el desarme con la Unión Soviética como para justificar una reunión en la cumbre con el líder soviético, Leonidas Breznev.

Dijo también que no había todavía ninguna justificación para un viaje del secretario de estado, Henry Kissinger, a Moscú, para acelerar las negociaciones.

Ford negó que Kissinger le hubiese presentado la dimisión o que pensase destituirle de su cargo, calificándole de uno de los mejores Secretarios de Estado que ha tenido Estados Unidos.

Sobre su próximo viaje a China, Ford dijo que no podía predecir nada “substancial” de las conversaciones con los líderes chinos pero dijo que era de la mayor importancia su visita a Pekín.

# REX

¡OCTAVA SEMANA!  
Y CONTINUA EL EXITO

(MAYORES DE 18 AÑOS)  
4,45-6,45-8,45  
y 10,45



# Los palestinos, EXIGENTES

Desechan la constitución de un Estado en la ribera occidental del Jordán como una solución provisional

WASHINGTON, 27 (Efe).— Un representante del Frente de Liberación de Palestina desechó ayer la creación de un estado palestino en la ribera occidental del Jordán como una solución provisional.

En una conferencia de prensa en Washington, Hawad Saleh, miembro del comité ejecutivo del Frente de Liberación de Palestina, dijo que los palestinos querían volver a sus casas en Haifa y Jaffa.

Saleh dijo que había sido deportado de la ciudad de Al-Birah en la ribera occidental del Jordán por las autoridades israelíes el 10 de diciembre de 1973, a pesar de ser el alcalde elegido de la población.

La creación de un estado palestino en la parte occidental de Jordania, según Saleh será sólo provisional, aunque el Frente de Liberación de Palestina favorece la “liberación” de todos los territorios ocupados.

### ATAQUE ISRAELI

SIDON (Libano), 27 (Efe).— Fuerzas israelíes han penetrado ésta madrugada en territorio libanés y atacaron el pueblo de Kfar Kila, donde libraron un combate con fuerzas palestinas.

En la lucha resultó muerto un palestino.

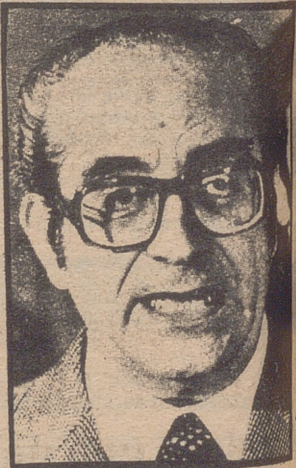
Los israelíes después de la incursión bloquearon la carretera de salida del pueblo y volvieron a pasar la frontera llevándose un prisionero.

Tras la retirada de los israelíes continuaron oyéndose disparos de ametralladora.

### WALDHEIM CONCLUYO SU GIRA POR ORIENTE MEDIO

DAMASCO, 27 (Efe).— El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha concluido su visita a Oriente Medio esta mañana, confiando en que Siria renueve el mandato de la fuerza pacificadora de la “ONU” en el Golán, que expira el 30 de noviembre.

Waldheim se trasladó a Londres, sin anunciar la decisión siria, pero dijo que sus conversaciones con el presidente Hafez Assad, le hace esperar que se pronuncie por la renovación del mandato por seis meses, que debería ser tomado por el Consejo de Seguridad el viernes.



COSTA GOMES

El confuso episodio de las últimas horas lisboetas pareció concluir solamente en el Ralis (Región de Arica) predominante precomunista de la capital portuguesa, habiendo sido el único caso la sublevación de darses que todavía no está desahogada detrás de ella. Porque, sorpresivamente, el Partido Comunista de Cunhal ha dado un giro que parece inclinarse por la pacificación de los militares ultraderechistas.

El Jefe del Estado Marcelo Antunes, Jaime Neves, Salgueiro Maia, Fabiao y Otelo Saraiva Cardozo, detenidos. En medios bien informados que probablemente sólo esperan con el

La nueva crisis se ha desarrollado con el presidente Costa Gomes, Salgueiro Maia, Antunes, Jaime Neves, Salgueiro Maia, Coutinho, Dinis de Almeida, Fabiao y los socialistas de Soares.

una baza. Pero la verdadera línea del horizonte sigue viéndose en el

LISBOA, 27 (Efe).— El secretario general del Partido Socialista de Portugal, Manuel

## Galería N'art-Naharro

Manifestación, 9 - Telef. 212464

### SUBASTA-EXPOSICION

Manifestación, 9

OBRAS DE ARTE, BRONCES, MEDALLAS, ETC.

MARIANO BARBASAN, JOSE BEULAS, JUAN JOSE GARATE, JOAQUIN PALLARES, NICANOR PIÑOLE (dibujos), FRANCISCO PRADILLA, MARCELINO DE UNCETA (dibujos), MANUEL VIOLA, etc.



# Panamá, enérgica

Torrijos, al  
embajador  
USA:

● "Si no vuelve con una  
propuesta seria sobre el  
canal, no regrese"

PANAMA, 27  
(Crónica por Antonio  
MARTINEZ MARTIN,  
de Efe, para ARAGON/  
expres.)

El jefe del gobierno panameño, general Omar Torrijos, presentó ayer un ultimatum al embajador norteamericano Ellesworth Bunker, para que éste traiga una propuesta seria a las negociaciones sobre el canal o, de lo contrario, que no regrese.

Ayer finalizó en la isla Contadora, en el Pacífico panameño, una nueva ronda de conversaciones panameño-norteamericanas para suscribir un nuevo tratado sobre el canal.

Al partir Bunker hacia Washington, recibió de parte de Torrijos, cuando ya estaba en la terminal del aeropuerto, el siguiente mensaje:

"Si no viene a continuar las negociaciones con una propuesta que empeñe la posición norteamericana en este proceso de negociaciones, no regrese".

Las negociaciones, iniciadas hace once años y examinadas en 1974 con una declaración de ocho puntos firmada por el secretario de Estado, Henry Kissinger, y el canciller Juan Antonio Tack, entraron durante este año en una etapa de grandes dificultades.

Recientemente se dieron a conocer en Panamá las

posturas de uno y otro país en la mesa de conversaciones, resaltando diferencias que en algunos medios se considerarán casi insalvables.

Estas diferencias radican principalmente en la duración del tratado que habría de sustituir al vigente de 1903, en la forma de la defensa del canal y en el grado de devolución a Panamá de la llamada zona del canal. Por otra parte, aunque en los primeros meses de este año se insistía en que para agosto podría estar terminado el nuevo tratado panameño-norteamericano, ultimamente se reitera que el gobierno del presidente Ford, acosado por el Congreso y el Pentágono, no dará ningún paso en firme hasta después de las elecciones generales estadounidenses de septiembre de 1976.

Según senalaran anoche aquí los observadores políticos y diplomáticos, el estancamiento en las negociaciones producido por los factores antes anotados ha sido el origen del terminante mensaje de Torrijos al embajador especial Bunker.

Se llama la atención también sobre el hecho de que durante la actual ronda de negociaciones en isla Contadora, el jefe del equipo panameño y las mismas, Tack, se trasladase a Madrid a la proclamación de Juan Carlos de Borbón, como Rey de España.



## Tragedia en California

GLENDALE (California). — Restos de una residencia en Glendale, en llamas tras haber sido alcanzada por un incendio forestal. Numerosas casas quedaron en ruinas y más de 15.000 hectáreas de terreno han sido destruidas por el fuego (telefoto Cifra Gráfica Upi)

# Soares denuncia el complot izquierdista

Pretendía la instauración en  
Portugal de una dictadura marxista

últimas cuarenta y ocho horas, pero concluido. De madrugada el Ralis (Región de Artillería ligera), sero precomunistas de la guarnición de la Alameda, se daban por fracasada. Lo es quién o quiénes están en la sublevación. Sorprende, el Partido Cunhal ha comunicado en el medio pacíficas desechando la línea moderada de Melo.

Aire anunció anoche que los miembros de la guarnición de Lisboa se señalaron a vigilancia". con el fortalecimiento del ala moderada de Melo.

Costa Martins, Rosa Fabiao... Políticamente

Ae

acusó ayer, en una conferencia de prensa dada en el Partido Comunista y

dirigentes del gobierno de la República Federal de Alemania, ha manifestado que la última rebelión izquierdista en Lisboa, prueba lo importante que es para el gobierno portugués recibir ayuda internacional.

TIMOR: LA INTERVENCION  
INDONESIA, CONFIRMADA

DILI, 27 (Efe-Reuters).— Fuerzas del movimiento independentista "Fretilin", de la isla de Timor, resistieron el martes un bombardeo por mar y aire lanzado contra la estratégica población de Atabae, según informes llegados ayer a esa ciudad.

En un mensaje transmitido por el comandante del Fretilin, Rogerio Lobato, se dice que quince barcos de guerra indonesios bombardearon el martes la ciudad, en una acción combinada con las Fuerzas Aéreas.

Según el mensaje, la situación en Atabae se mantenía en calma, pero al mismo tiempo hacía un llamamiento a todas las fuerzas progresivas del mundo para que enviaran delegados, con el fin de que comprobaran con sus propios ojos la intervención armada de Indonesia.

a las otras formaciones de extrema izquierda de ser co-autores morales de lo que considera como un intento de golpe de estado para instaurar en Portugal una dictadura comunista, informa la agencia France Presse.

Según Mario Soares el golpe ha estado urdido y preparado desde hace tiempo por los medios de información de Lisboa bajo la coordinación de un oficial que pretendía seguir la línea ideológica del ex-primer ministro Vasco Gonçalves y que está entregado al partido comunista.

PORTUGAL PIDE  
AYUDA

BONN, 27 (Efe).— El secretario general del Partido Popular Democrático (PPD) de Portugal, Francisco Sa Carneiro, solicitó ayer la celebración de una conferencia europea en la cumbre para elaborar un plan de ayuda económica a su país.

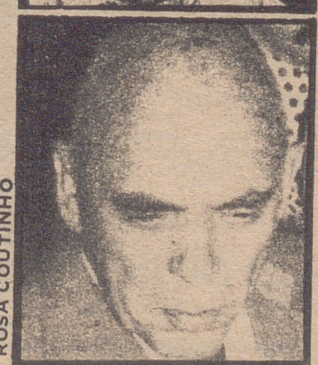
Carneiro, que está desde hace tres días en Bonn manteniendo conversaciones con los



DINIS DE ALMEIDA



CARLOS FABIAO



ROSA COUTINHO

## MUNDO expres

EXPLOSION EN MINA:  
SEIS MUERTOS

SAPORO (Japón), 27 (Efe-Reuters).— Por lo menos seis personas han resultado muertas y otras seis heridas en el accidente ocurrido en una mina de carbón en la isla de Hokkaido, en el norte del Japón, según ha comunicado la policía. Dice el informe que se cree que otros 17 mineros se encontraban bajo tierra cuando ocurrió una explosión de las cuales siguen desaparecidos.

ELENA SAJAROVA.  
CONTRA MOSCU

ROMA, 27 (Efe).— "Históricamente no se conoce ningún ejemplo en el que un régimen comunista haya asegurado a un pueblo los valores de la libertad y de la democracia", afirmó ayer Yelena Sajarova esposa del premio nobel de la paz Andrej Sajarov, interviniendo en una reunión de la asamblea del grupo parlamentario socialdemócrata.

La señora Sajarova, habló de los esfuerzos realizados por su esposo en favor de los derechos del hombre, afirmando que en la URSS "no todos están de acuerdo" con los 72 académicos que firmaron la carta contra Sajarov, carta que dio lugar a la decisión de no conceder

permiso para que el físico disidente pudiera acudir a Oslo a recibir su premio nobel.

LYNETTE FORMME  
DECLARADA CULPABLE

SACRAMENTO, 27 (Efe).— Un jurado federal declaró culpable anoche a Lynette Fromme, seguidora del asesino Charles Manson, de intentar matar al presidente Gerald Ford. El jurado compuesto por ocho mujeres y cuatro hombres reconoció por unanimidad la culpabilidad de Fromme.

Su abogado intentó hacer creer a los jurados que se trataba únicamente de una tentativa de agresión, sin intenciones homicidas.

TOQUE DE QUEDA  
EN BANGLADESH

NUEVA DELHI, 27 (Efe).— Las autoridades han impuesto el toque de queda en Dacca, capital de Bangladesh, mientras el embajador hindú, herido durante un ataque realizado por jóvenes armados, prepara su traslado a la India para ser sometido a tratamiento médico.

Radio Bangladesh, informa que el toque de queda fue impuesto entre las 11 de la noche y las cinco de la mañana, sin dar razones sobre su imposición.

No obstante, el gobierno de Bangladesh, expresó su "profundo pesar" por el incidente, acusó del ataque a "elementos antiestatales" e incrementó las medidas de seguridad en torno a la embajada hindú, donde se produjo el ataque.



IV PLAN DE DESARROLLO

Transportes, agricultura y pesca, los sectores más favorecidos

MADRID, 27 (Logos).— Transportes y Agricultura y Pesca, con doscientos veintinueve mil ochocientos y ciento cuarenta y siete mil cuatrocientos treinta millones de pesetas, son los dos sectores más favorecidos por el programa de inversiones públicas del IV Plan de Desarrollo, que tendrá una duración de cuatro años (mil novecientos setenta y seis-setenta y nueve), según se desprende del proyecto para examen y corrección que se ha enviado a numerosos organismos.

Dicho proyecto, con un total de seiscientos veintiuna páginas concretas hasta el máximo los temas, objetivos y acciones a desarrollar en el cuatrienio señalado, hasta el punto de que todos los subprogramas están elevados a nivel de programas con asignaciones y realizaciones determinadas con objeto de alcanzar el menor grado de desviaciones a pesar de lo cual el método seguido para su elaboración permite realizar las correcciones pertinentes a medida que varíen las previsiones económicas.

Por otro lado, en primeras impresiones recogidas, se señala que la elaboración de temas, objetivos y acciones, se ha realizado, utilizando los datos más actualizados, por lo que no cabe la posibilidad de que su puesta en marcha haya quedado desfasada incluso antes de su aprobación. Buena muestra de ello, es la utilización de las tablas input-output de mil novecientos setenta y cuatro, y de las múltiples memorias y estudios sectoriales que completan la elaboración y desarrollo del plan. De igual manera, se han realizado veintidós simulaciones para comprobar la eficacia futura de su enunciado.

De los 1.237.000 millones de pesetas englobados en el PIP, 10.045.500 millones corresponden a inversión real, mientras que el resto es inversión financiera.

Además de los sectores señalados, la distribución de las inversiones públicas en el resto de los sectores es el siguiente. En millones de pesetas:

Educación: 12.530  
Investigación Científica e Información de Base: 28.280.

Cultura Popular y Medios de Comunicación Social: 30.680

Seguridad Social, Sanidad y Asistencia Social: 67.670

Trabajo y Promoción Social: 10.300

Vivienda y Construcción: 7.100

Estructuras y Servicios Urbanos: 105.91

Acción Territorial: 70.820

Medio Ambiente: 4.870

Industria y Minería: 64.910

Telecomunicaciones y Correos: 7.860

Turismo: 11.800

Comercio y Consumo: 14.710

Justicia y Seguridad: 33.620

Otros sectores: 12.640

Inversiones que el

gobierno acuerde: 1.570

La fuente de financiación de las inversiones públicas para el cuatrienio del IV Plan de Desarrollo corresponderá el 61,28 por ciento del presupuesto del Estado; el 17,06 a fondos propios de organismos autónomos; el 3,40 de fondos de la Seguridad Social; el 10,99 por ciento de las corporaciones locales y el 7,27 por ciento de financiación exterior.

Cada uno de los sectores anteriormente citados, va desglosado en subsectores y programas, con la inversión real para cada uno de ellos, y con una concreción que no se había producido en los anteriores Planes de Desarrollo.

LA FABRICACION DE AUTOMOVILES AUMENTA

MADRID, 27 (Logos).— Los fabricantes nacionales de automóviles han superado, por primera vez en lo que va de año, la producción de setenta mil unidades en un solo mes, según datos de la Agrupación Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones.

Durante el mes de octubre, según las fuentes citadas, se fabricaron en España 74.269 automóviles de turismo, con lo que la producción de los diez primeros meses del año es ya de 573.291 unidades. El pasado año la producción durante el citado mes fue de 61.879 y la de los diez primeros meses de 1974 se elevó a 621.073 unidades.

En los diez primeros meses del año se han exportado 11.918 vehículos industriales (camiones pesados y ligeros más autobuses y autocares). La producción del periodo enero-octubre es de 76.158 unidades y la de octubre de 8.153.

FONDOS DE INVERSION

Fontisa: 998,71 -0,25  
Eurovalor: 808,07 +0,54  
Eurovalor (2), 461,09 +0,93  
Inespa 677,02 +1,82  
Inrenta, 1.566,85 +2,37  
Crecinco, 170,18 +0,30  
Gesta, 1.142,33 +1,91  
Gesteval 84,20 +0,24  
Ahorrofondos, 1.561,56 +2,59  
Banserfond, 97,93 -0,41  
Inverfondos, 100,10 +0,10  
Fundación, 79,65 +0,08

COMO VICEPRESIDENTE DE AUTOPISTAS DEL ATLANTICO

DIMITE EL ALCALDE VIGO

VIGO, 27 (Logos).— A última hora de la tarde se confirmó un rumor que durante todo el día venía circulando de una manera muy insistente: la dimisión del alcalde de Vigo, D. Joaquín García Picher, como vicepresidente de la Sociedad Autopistas del Atlántico.

Según decreto 786/75 de fecha 3 de abril del Ministerio de Hacienda publicado en el Boletín Oficial del Estado, en su apartado del artículo tercero se establece que los consejeros de las cajas de ahorros no pueden atender más que a cuatro consejos de administración de otras empresas. En el caso del alcalde vigués, rebasaba este número de empresas, entre las privadas, debido a su profesión y de las que se derivaban como consecuencia de ser presidente del consejo de administración de la Caja de Ahorros. Por ello y de

acuerdo con lo establecido legalmente el señor García Picher ha renunciado con fecha 20 del presente mes de noviembre (el pasado jueves) a los cargos que ocupaba en los consejos de administración de las sociedades "Igas", "Sodiga" y "Autopistas del Atlántico". En lo sucesivo presidirá "Sigalsa" también por su condición de representante de la Caja de Ahorros Municipal de Vigo.

En los últimos días se había intensificado dicho rumor por el polémico paso elevado que habría de afectar a las calles de Alfonso XIII, Lepanto y Gran Vía e insistentemente se recordaban unas palabras que hace algún tiempo pronunciara el alcalde vigués en el sentido de que de existir incompatibilidad entre sus cargos de alcalde y vicepresidente de "Autopistas del Atlántico" renunciaría a este último. Los afectados

recordaban aquella frase y pedían la dimisión del señor García Picher estimando esta decisión como un acto de solidaridad con sus pretensiones de que no llegue a construirse el tan debatido y polémico "scalestric".

También en los últimos días en torno a esta cuestión y como consecuencia de haberse iniciado los trabajos de construcción del citado paso elevado el alcalde de Vigo ha recibido en su despacho oficial una serie de anónimos conteniendo amenazas contra su persona; en alguno de ellos se indicaba incluso que de llevarse a cabo la construcción de la obra su integridad física peligraría. En el mismo sentido recibió en su domicilio varias llamadas telefónicas amenazándole de muerte. El alcalde dio cuenta de estas comunicaciones anónimas a la policía y a la autoridad judicial.

LA PRODUCCION DE VEHICULOS DE TURISMO

DESCIENDE

MADRID, 27 (Logos).— Durante el tercer trimestre del año actual, y en relación con el segundo trimestre del mismo año, la producción de vehículos de turismo —según datos del Sindicato Nacional del Metal—, ha descendido en un 21,66 por ciento.

En el trimestre abril-mayo-junio, la producción tuvo una evolución ascendente. En el trimestre julio-agosto-septiembre, destaca el acusado descenso de la producción, especialmente en agosto, mes en el que se produce, por sí solo, la tasa negativa del tercer trimestre con respecto al segundo.

Las cifras de producción fueron las siguientes:  
Abril 53.004; mayo 61.961; junio 68.431.  
Total segundo trimestre 183.396  
Julio 63.964; agosto 13.805; septiembre 65.897  
Total tercer trimestre 143.666.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

Extraviada la libreta Ordinaria número 35.148-07, se pone en conocimiento del público que si dentro de quince días, a partir de hoy, no se formula ninguna reclamación, será cancelada, abriéndose otra libreta a favor de su titular.  
Zaragoza, 26 de noviembre de 1975.

EL DIRECTOR GENERAL

FOTOGRAFIA - CINE

Fotografía - cine cámaras, proyectores, ampliadoras, materiales blanco-negro, color, accesorios - nuevo ocasión, compra cámaras viejas (no importa estado) - empalme, reparación películas, aficionado. Calatayud, 3.

LEA SIEMPRE



GALERIAS de ARTE

GALERIA ITXASO

EXPONEN: OLEOS Y DIBUJOS

Cortina y Arregui

DEL 18 AL 30 DE NOVIEMBRE DE 1975

DATO, 13-15 - TELEFONO 217234

LEONARDO

EXPONE GRUPO TOLMO

Del 21 de Noviembre al 4 de Diciembre

Horario: de 6 a 9 Perpetuo Socorro, 2  
Teléfono 378600

GALERIA PRISMA

EXPONE: TELAS Y DIBUJOS

A. Fernández Molina

Del 18 de Noviembre al 6 de Diciembre

Horario: De 12 a 2, y de 5 a 9  
Teléfono 225784 - Temple, 10

SALA LIBROS

EXPONE: GUIJARRO

DEL 8 AL 28 NOVIEMBRE FUENCLARA, 2



43 AGENCIAS URBANAS

OFICINA CENTRAL: S. JORGE, 8  
488 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS



BOLSA DE DIVISAS

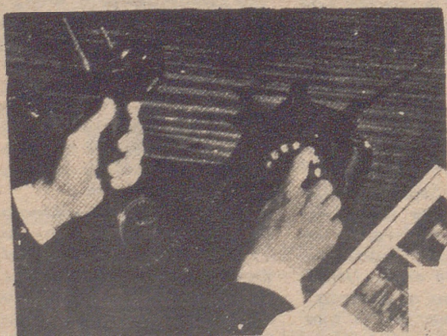
INFORMACION FACILITADA POR

BANCO ZARAGOZANO

Cambio del día 26 de noviembre de 1975

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA	59,395	59,565
1 Dólar Canadiense	58,679	58,906
1 Franco Francés	13,368	13,421
1 Libra Esterlina	120,684	121,268
1 Franco Suizo	22,230	23,335
100 Francos Belgas (com)	150,894	151,711
1 Marco Alemán	22,717	22,826
100 Liras Italianas	8,690	8,727
1 Florín Holandés	22,154	22,258
1 Corona Sueca	13,485	13,554
1 Corona Danesa	9,768	9,812
1 Corona Noruega	10,716	10,766
1 Marco Finlandés	15,304	15,387
100 Chelines Austriacos	320,672	323,336
100 Escudos Portugueses	No disponible	No disponible
100 Yens Japoneses	19,588	19,677
100 Francos Belgas (fin)	146,401	147,547

Antes de dar un paso



Aprobado por el Banco de España con el número 649

¿Se ha preguntado alguna vez, cómo colocaría mejor su capital?

- Si le preocupa acertar en la selección de sus valores.
- Si le incomoda atender a su administración.
- Si necesita poseer mayor información.
- Si precisa asesoramiento.

ACUDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas.



BANCO DE BILBAO desde 1857





**"RESTAURANTES BARCELONESES DE FUSTE"**

(Visión)

En criterio del Conde de Los Andes, conocido gastrónomo español, los mejores restaurantes barceloneses son Rano, con especialidades como el soufflé de trufas, el ragú de langosta a la catalana, pato a la cereza, perdiz Alcántara, etc., y luego Atalaya, con el salmón del Miño, carnes, amén de Finisterre, cuyo plato fuerte es el lenguado al Cinzano y el higado de oca fresco con ciruelas. También son notables, siempre conforme al celebrado gastrónomo, el Agut D'Avinó especializado en cocina catalana-provenzal, y el Canario de la Garriga, con la gama de aliolis, carnes, escudellas, y demás platos catalanes famosos desde la más remota antigüedad. Guria es igualmente mencionado; aunque se haya centrado sólo en la cocina vasca, sus precios resulten excesivos, etc., sigue siendo un buen sitio para comer. El Conde de Los Andes cierra su brevísima lista con el colorista Los Caracoles, donde él recomienda los mejillones con salsa de tocino, y alguna otra cosilla.

**"LAS EMPRESAS MAS RENTABLES DE EUROPA"**

(Visión)

Elegidas de entre las quinientas más importantes del continente, a este lado del telón de acero, hay cincuenta firmas que sobresalen por su rentabilidad máxima. La primera en la "Rank Xerox". En la lista menudean las compañías de nacionalidad británica (treinta nada menos, entre las cincuenta) y luego hay firmas suecas, holandesas, suizas, alemanas, danesas, francesas, italianas, etc. No figuran empresas españolas, griegas, portuguesas. El beneficio de la empresa que se estima más rentable asciende al 18,10 por 100 anual sobre el capital invertido. La segunda de la lista baja ya al 12,30 por 100. La última citada tiene un 5 por 100.

**"EL MERCADO COMUN ES NEGOCIO"**

(Visión)

Y muy grande, al menos para los agricultores, pese a todos los pesares. Los precios al consumidor casi siempre están por encima de los mundiales promedio, como demuestra la lista siguiente, donde se expresan, en 100 sobre el precio más común en el mundo, los varios productos básicos dentro de la Comunidad Económica Europea: Mantequilla, 320 por 100; Huevos, 116, por 100; Trigo Duro, 111 por 100; Maíz, 98; Cebada, 98 por 100, etc.

**"LAS GANANCIAS TURISTICAS EN EUROPA"**

(Visión)

Expresadas en miles de millones de dólares, y referidas al pasado año de 1974, he aquí las ganancias obtenidas, por los diversos países de la lista, en concepto de entradas por turismo: España, 3,1; Francia, 2,6; Alemania Federal, 2,3; Austria, 2; Reino Unido, 1,9; Italia, 1,4; Suiza, 1; Holanda, 0,7; Bélgica, 0,6; Dinamarca, 0,4; Portugal, 0,4; Grecia, 0,3; Noruega, 0,3; Finlandia, 0,3; Suecia, 0,3.

**"BELGICA IMITA AL EXTRANJERO"**

(Visión)

Y va a crear un "super-holding" del Estado, agrupando a muchos sectores industriales, al estilo del IRI italiano (INI en España). A tal fin se apoyará en la preexistente "Sociedad Nacional de Inversiones", potenciándola al límite. El Estado la controlará al 100 por 100. Noruega y G. Bretaña estudian algo similar.

Agustin GIL LASIERRA

EN LA "GUERRA" CONTRA LA CONTAMINACION

# Una hazaña sin precedentes

● UN LAGO YUGOSLAVO, VICTIMA DE LA CONTAMINACION, HA SIDO SALVADO POR LOS HABITANTES DE SUS ORILLAS

SUBOTICA (Yugoslavia), 27 (Crónica de Dusko DODER, del "Washington Post", especial para ARAGON/exprés.)

En la primavera de 1971, el lago Palic fue víctima de un programa intensivo de desarrollo industrial. Olores pestilentes se extendieron por los arrabales de Subotica, y la aparición de decenas de millares de peces muertos flotando, demostró claramente que esa zona de recreo del lago también iba a quedar muerta.

Pero Subotica decidió restablecer la existencia feliz en los alrededores del lago Palic, que se encuentra tan sólo a unos ocho kilómetros del centro de la ciudad. Incapaz de obtener ayuda oficial, los habitantes de Subotica acordaron, por medio de un referéndum, de descuentos en los salarios, obtener los efectivos para pleitear contra las instalaciones contaminantes, y costear el drenaje del lago.

Para hoy está previsto el que los ingenieros dejen de nuevo entrar el agua en el lecho del lago, para darle otra vez vida. Algo que se describe como un proyecto único en Europa.

El biólogo, doctor Djula Safasi, que ha participado en el proyecto, asegura que, tan pronto vuelva a llenarse el lago, podrá tomar un vaso y beber sin temor alguno.

El coste total de esta obra se aproxima a los siete millones de dólares, una fuerte carga para Subotica, que tiene una población de 80.000 habitantes, se hizo el drenaje completo del lago,

en forma de "V", de ocho kilómetros de longitud, y se excavó un canal para desviar los desechos de las industrias para que vertieran al río Tisa, tributario del Danubio.

Lo más costoso fue el equipo para tratamiento del agua, que importó cuatro millones de dólares.

Durante décadas, Subotica había canalizado sus residuos hasta el lago, pero el desarrollo industrial de los últimos años, en el que se incluye la construcción de una planta química, que creó en el lago unas condiciones en las que no era posible la vida.

Una vez drenado el lago, las bombas continuaron trabajando para mantener seco el fondo. Grandes excavadoras trabajaron para extraer más de un millón de metros cúbicos de cieno, que formaban una espesa capa de más de metro y medio de espesor, en la que se encontraron elementos tóxicos, que fueron los que envenenaron tantos millares de peces.

Ahora, nuevos peces van a poblar el lago, que esta vez estará estrechamente controlado, para que pueda detectarse la más mínima contaminación.

Las autoridades de Subotica predicen que el lago Palic volverá a convertirse en un paraíso de pescadores y para el recreo de la vista. Durante cerca de un siglo se le ha tenido como lugar de cura y reposo, bajo el patrocinio del departamento húngaro de Sanidad, cuando esta parte de Yugoslavia pertenecía al Imperio Austro-Húngaro, antes de la Primera Guerra Mundial. Por ello, todavía el lugar sigue atrayendo a numerosos húngaros, lo mismo que a los turistas yugoslavos.

TELLY SAVALAS: DE "KOJAK" A "HITLER"



HOLLYWOOD.— Es probable que se reconozca a la persona de la foto, pero algunos, quizás, no. No se trata de una foto de Adolfo Hitler. Es una foto del actor Telly Savalas, mejor conocido por su calva y por la serie televisiva "Kojak". Cuando se rodaba una película para la "Warner Bros" ("Inside Out"), Telly, a título de broma, tomó prestado el uniforme y se maquilló como el actor que, realmente, interpreta el papel de Hitler en la película. Luego, con el uniforme que utiliza él, quedó como muestra la foto, ya que él interpreta el papel de un oficial estadounidense. (Telefoto Cifra-Gráfica-Uri).

PINOCHET. "NI ANARQUIA, NI VIOLENCIA"

SANTIAGO DE CHILE, 27 (Efe).— El objetivo del gobierno es hacer de Chile una gran nación, con un gobierno autoritario, justo e impersonal donde jamás tendrá cabida la anarquía ni la violencia, tan ajenos a la idiosincrasia chilena. Así lo manifestó ayer el general Augusto Pinochet

O.N.U.: NAMIBIA DEBE SER INDEPENDIENTE

NAMIBIA, 27 (Efe).— La asamblea general de las Naciones Unidas reiteró ayer un llamamiento a la república Sudafricana para que se retire inmediatamente de Namibia, al mismo tiempo que confirmó los derechos de la población del país a la autodeterminación e independencia.

En una resolución aprobada por 110 votos a

favor, ninguno en contra y 7 abstenciones, la asamblea confirmó igualmente que la Organización del Pueblo del Africa suroccidental, es la auténtica representante del pueblo de Namibia.

La asamblea decidió por unanimidad prorrogar por un año el nombramiento de Sean MacBride como comisario de las Naciones Unidas en Namibia.



DE VIDA DE PERROS, NADA...

WESTBORO (Massachusetts).— Se habla de "vida de perros" pero en algunos casos, no resulta tan mala como se quiere dar a entender. Y aquí tenemos el caso del tratamiento que se concede a "Hexi", de 12 años de edad, a la hora de dormir. Cuando llega la noche, "Hexi" no pone peros y se acuesta (arriba), bosteza (centro) y duerme (abajo)... Otra cosa es a la hora de bañarle, cuando se esconde debajo de la cama.

(Telefoto Cifra Gráfica Upi)

BRASIL ABRE SUS PUERTAS A LA EXPLOTACION EXTRANJERA DE PETROLEO

# La samba del oro negro

RIO DE JANEIRO, 27 (Crónica de Leonard GREENWOOD de "Los Angeles Times" especial para ARAGON/exprés.)

Compañías petroleras extranjeras —tanto privadas como pertenecientes al Estado— se apresuran a hacer ofertas para beneficiarse de la reciente decisión de Brasil de abrir el país a la explotación extranjera.

Brasil no ha esbozado los términos de la explotación ni de los contratos relativos a la misma, pero ya organizaciones de siete países han indicado su interés.

El general Araken de Oliveira, presidente de "Petrobras", el monopolio petrolero estatal, dice que compañías de Estados Unidos, Inglaterra, Holanda y las empresas estatales de España e Italia han expresado oficialmente su interés a "Petrobras".

No identificó a las compañías privadas, pero al parecer están interesadas la "Royal Dutch Shell", "Chevron", "Gulf", "Occidental and Exxon", "Esso de Brasil".

A principios de este mes, el consul soviético en Río

de Janeiro, Valentín Kalita, anunció que su país desearía tomar parte en la investigación del petróleo.

Kalita dijo que la Unión Soviética tenía gran experiencia en la explotación petrolífera. Expertos soviéticos han encontrado ya petróleo en Europa Oriental y Oriente Medio.

Oliveira dijo que no tenía información sobre los intereses soviéticos. No mencionó a la compañía nacional francesa, aunque al parecer, según informes procedentes de Francia, desearía participar.

Los términos mediante los cuales las compañías extranjeras buscarían petróleo en Brasil aún son objeto de estudio por la comisión especial de "Petrobras". Sin embargo, sus recomendaciones están prácticamente acabadas y un informe completo será sometido al presidente Ernesto Geisel en breve.

Los contratos de explotación normalmente tienen una cláusula de riesgo mediante la cual la compañía que realiza la explotación lo financia. Si tiene éxito se paga en metálico o en petróleo. Si fracasa, se debe la pérdida, de forma que continúa la presión sobre la para que encuentre petróleo.





## reloj de la ciudad

### HAZ BIEN Y NO MIRES A QUIEN

Ya lo dice el refrán: "Haz bien y no mires a quien". Porque esta manera de proceder, altruista y hermosa, tiene casi siempre su recompensa.

Enrique Oliver, más conocido por "Quique" en todos los medios del fútbol regional, es un modesto y honrado trabajador —lo del fútbol es su "hobby"— apreciado y querido por todos, que son muchos, los que le conocen. Pues bien el otro día perdió su cartera con la documentación y con un billete de mil pesetas. Andaba el hombre preocupado, preguntando en todos los sitios donde había estado. Más que por las mil pesetas, que él las necesita como el primero, por sus documentos personales que portaba en el billetero. Nos lo contó Ramón Oliván que es una de las numerosas personas que se precian con su amistad. Tiene que ser muy "mala gente" quien se atreva a robarle algo a "Quique", declaran sus amigos.

Y claro, nadie se atrevió a quitarle nada, porque ante su indescriptible contento y alegría, la cartera, con las mil pesetas incluidas, apareció al día siguiente, en el buzón de su casa. No sabe si la perdió en la calle o efectivamente se la sustrajeron con malas artes. Lo que sí es cierto que el "caco" de turno, si es que lo hubo, al ver de quien se trataba, no se atrevió a robarle "ni cinco" y se apresuró a devolver la cartera, introduciéndola en el buzón del portal de su casa. Es como una especie de recompensa hacia esas personas que, como "Quique", siempre obran bien, aunque sea sin mirar a quien. Que bonito y hermoso resulta todo esto. Los primeros en alegrarse han sido en el Colegio de "El Salvador" donde "Quique", colabora con Máximo Espotero, acondicionando los campos, encargándose del material, etc. Todo esto, en sus horas libres, después de su trabajo en un taller de vaciado de cuchillería, donde ya lleva más de veinte años.

Da gusto recoger noticias como ésta, que forman parte del cotidiano palpar de la vida zaragozana, en la que, una vez más, la honradez ha triunfado por encima de las mezquindades a las que, por desgracia, tan acostumbrados estamos.

### CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de nuestra ciudad, organiza un curso sobre "Regularización de Balances", de gran actualidad, a nivel de directores, administrativos, jefes de contabilidad, etc. La duración del mismo será de siete días 3, 4, 5, 10, 12, 17 y 19 del próximo mes de siete y media a diez de la noche. El precio de la matrícula son cuatro mil pesetas y el número de inscripciones es limitado. Para más informes en Don Jaime 1, 1.

### LAS AMAS DE CASA VUELVEN A USAR EL ACEITE DE OLIVA



Si el año pasado, por estas fechas, el aceite de oliva se disparó en su precio y las amas de casa dejaron de comprarlo, ahora parece que la situación está volviendo a la normalidad. Una es que el precio se ha estabilizado y el que actualmente es el justo y razonable. Otra y muy importante, es que las amas de casa han comprendido las ventajas que tiene el aceite de oliva sobre otros. Aparte de estar recomendado su uso por los médicos, éste en comparación con los de semillas dura mucho más tiempo, porque tarda más en "quemarse". La diferencia de precio no es tan grande como parece y las ventajas son mayores. Gracias a ello, los fabricantes de aceites de oliva, miran con menos inquietud la campaña que comenzará dentro de una semana.

## LOCALES COMERCIALES

Dr. Hornó	131 m <sup>2</sup>
Leopoldo Romero, 28, (acogido) (Las Fuentes)	70 "
	42 "
Dr. Palomar (Coso Bajo)	85 "
Ramírez (S. Vicente de Paúl), local	107 "
	116 "
Cereros (Acogido) (General Franco)	56 "
	96 "

## FINCAS J. CASAMIAN

(AGENTE COLEGIADO)

SAN MIGUEL, 9

### SEGUNDA CONFERENCIA NACIONAL SOBRE "HIDROLOGIA GENERAL Y APLICADA"



Se perfilan los últimos detalles que configuran los actos del 2.º Salón Monográfico del Agua—SMAGUA/76—, que abrirá sus puertas en Zaragoza entre los días 25 al 29 de febrero próximo.

Esta gran cita nacional de todas las actividades que están ligadas al agua además de ser una muestra comercial, será aprovechado el encuentro en Zaragoza de todos los estamentos relacionados con el sector para la celebración de reuniones, conferencia, convenciones, jornadas, etc.

La primera de las ponencias, "corrección de las características químicas del agua" será desarrollada por don Eduardo Devisme González, Ingeniero Industrial de la Comisaría de Aguas del Norte de España de Oviedo.

Don Pablo Barrón Egusquiza, Catedrático Numerario de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales, Consejero-Delegado y Director General de la S.A.E. Degremont, de Bilbao es el autor de la segunda ponencia bajo

el título "actualidad tecnológica en el tratamiento y depuración de las aguas".

La tercera ponencia, "depuración de las aguas residuales industriales" correrá a cargo de don Federico López Mateos, Catedrático de Química Técnica de la Universidad de Zaragoza.

Ya son muy numerosas las inscripciones a la Conferencia, que celebrará sus sesiones en el Salón de Actos del Palacio Ferial y el número de comunicaciones presentadas a las distintas ponencias hace augurar un éxito científico y técnico a esta gran reunión nacional de expertos reunidos por la preocupación común sobre el agua y con un lema básico: "sin agua no hay vida posible. Es un bien preciado, indispensable a toda actividad humana".

## BREVES

**PREMIO EXTRAORDINARIO DE LICENCIATURA DE LA F. DE MEDICINA.**— Para conocimiento de los interesados, se recuerda que quienes deseen tomar parte en los exámenes para el Premio Extraordinario de Licenciatura, del curso escolar 73-74 de la Facultad de Medicina, se celebrará el próximo día veintiocho del presente mes, a las nueve y media de la mañana, en el Aula de la segunda planta del Hospital Clínico Universitario.

**CERTIFICADO DE APTITUD PEDAGOGICA.**— Se pone en conocimiento de los alumnos matriculados en el primer ciclo del Certificado de Aptitud Pedagógica que las clases correspondientes al día de hoy y mañana quedan aplazadas hasta la semana próxima, en que se reanudarán normalmente tanto para los grupos de Ciencias como de Letras. Las clases del sábado, día veintinueve, correspondientes al Segundo ciclo el C.A.P. y cursos de perfeccionamiento se darán normalmente.

**ADORACION NOCTURNA.**— La sección de Zaragoza, de la Adoración Nocturna Española, va a celebrar, el próximo sábado, una vigilia general extraordinaria, en sufragio del alma de S.E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, recientemente fallecido.

La Santa Misa, dará comienzo a las doce y media de la noche, del sábado día 29, pero la vigilia empezará a las once, en la iglesia de Santa Rita de Casá (Camino de las Torres, 79) debiendo asistir todos los adoradores. Es una invitación que hace el Consejo Diocesano.

**SERVICIO ESPAÑOL DEL MAGISTERIO.**— La Jefatura Provincial del S.E.M. de Zaragoza pone en conocimiento del profesorado de E.G.B. de la capital y provincia, que por las actuales circunstancias nacionales, el Día del Maestro, festividad de San José de Casalanz, veintisiete del presente mes, queda aplazado para el veintiocho de enero próximo festividad de Santo Tomás de Aquino.

## JUZGADO de GUARDIA



## Los malos pensamientos de una mujer madura

**M**IRA Luisa, soy sincera y te digo que a mi me pasa como a Massiel, que no me gusta despertarme todos los días junto al mismo hombre. En la variación está el gusto. Por esto tengo en casa estos posters de cantantes.

— ¡Que inmundidades estás diciendo, Petrita! Bien se vale que te conozco bien y sé lo fiel que le eres a tu marido.

— Yo sólo te digo que no me gusta dormir siempre con el mismo. Pero de eso a engañar a mi Gerardo hay un abismo.

— No me negarás que, por lo menos con el pensamiento, lo estás engañando.

— El pensamiento sólo es la ilusión; sólo es la fantasía, sólo es soñar... y yo, con él no sueño, sino que duermo.

— Total que no lo quieres.

— ¿Cómo que no? Muchísimo. Lo quiero porque lo tengo que querer. Porque es algo establecido. En fin que lo aguanto porque me lo ordena el hecho de ser su esposa. Y esto que me pasa a mí, nos sucede al noventa por ciento de las casadas. Todas pensamos como la Massiel, pero sólo ella tiene la valentía de decirlo.

— O sea que te gustaría ser artista para dormir con otros.

— Sí, me gustaría ser famosa para que el mundo no viera con malos ojos el que pudiera amar a un hombre libremente. Yo no envidio a la Marisol, ni a la Marujita Díaz, ni a la Karina, ni a la Carmencita Sevilla, porque canten bien o sean unas artistas; sino porque, libremente pueden amar a otros sin que se vea mal el que abandonen a sus maridos. ¿Me entiendes, rica? Creo que, para obtener esta bula, a casi todas las casadas españolas nos gustaría ser artistas.

— ¡Que bochorno! ¡Que indecencias estás diciendo! Estás santificando el adulterio. Que Dios y tu marido no te lo tengan en cuenta.

— No me lo pueden tener en cuenta porque a honradez y a fidelidad pocas me ganan. Y la prueba es que delante de mi marido, un día le di una bofetada en un bar a un joven que me dijo una grosería preciosa y con el que hubiera cometido una locura muy a gusto.

— ¡Que golfa eres!

— Qué golfa quisiera poder ser, que no es lo mismo. ¿Es que tu nunca has tenido un mal pensamiento al cruzarte por la calle con un tipo bien hecho?

— Para mí el único perfecto es el de mi marido, a pesar de ser un poco contrahecho.

— No seas farisea, que a nadie le amarga un dulce con pantalones, aunque sólo sea para comértelo con los ojos.

— ¡Qué sucia eres! ¡Y qué procaz!

— Sí, sucia, pero decente. Procaz, pero fiel a mi marido como la más santita de las esposas de España y sincera como yo sola. Por eso no tengo inconveniente en confesarte que no me importaría, al despertarme, ver en la almohada los ojos de Manolo Otero y la boca de Camilito Sesto.

— ¡Además te gustan tiernos! Esos chicos aún no tienen edad para los malos pensamientos de una mujer madura.

— Oye, chica, que para viejos ya tenemos a nuestros maridos. Déjame por lo menos pensar en joven.

— ¡Qué horror! Pensar en Manolo Sesto y Camilo Otero... Lo que hace la corrupción y el vicio...

Gerardo de 52 años, encofrador, abofeteó con tanta ira a su esposa, Luisa, de 48 años que ésta tuvo que ser atendida en un centro asistencial de los golpes recibidos, ya que las "bofetadas" según declaración de la esposa, fueron dadas con el puño cerrado.

Todo esto sucedió cuando Gerardo pidió explicaciones a Luisa del hecho de tener en una de las paredes del cuarto de estar, varios posters de diversos artistas, y cuya presencia allí coincidía, plenamente, con lo que acababa de decirle de su mujer una tal Petra, casada, de 43 años, "amiga" de la esposa, tenida en todo el barrio como mujer prudente, callada y muy piadosa



cierra \* minuto de cierre \* minuto de cierre \* minuto de cierre

# PORTUGAL, HACIA LA NORMALIDAD

LISBOA, 27 (Efe).— En su tercer día de estado de sitio, sin periódicos y con los bancos cerrados, Lisboa y su región parecen hoy haber recuperado en gran parte la normalidad alterada el pasado día 25 por la sublevación de los paracaidistas de Tancos.

Movimientos de civiles, sobre todo en los centros industriales de Barreiro y Almada, en frente de Lisboa al otro lado del río Tago, tuvieron lugar durante el día de ayer en solidaridad con los rebeldes, confirmó un comunicado oficial divulgado esta madrugada.

El mismo comunicado aseguraba que las reivindicaciones de los paracaidistas frente al Estado Mayor de la Fuerza Aérea habían sido aprovechadas por una maniobra más amplia que incluía acciones militares y civiles y que tenía por objeto derrocar los actuales órganos de

poder.

Esas maniobras deberían desarrollarse en la región del sur, donde los grupos políticos y sindicales de izquierda están más fuertemente implantados.

"El sur del país no dio apoyo significativo a la aventura político-militar que intentó trazar el proceso de avance para el socialismo", informó el Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas.

La situación no parece estar clara, sin embargo, en la Escuela Base de Paracaidistas de Tancos, anexa a la base aérea de la misma localidad, y lugar de donde partió la rebelión.

A esa base paracaidista, en efecto, están confluyendo todas las tropas que participaron en la rebelión y que fueron desocupando poco a poco las cuatro bases aéreas de las que se habían apoderado el martes.

La situación legal en que se

AUNQUE LA SITUACION NO PARECE CLARA

encuentran estos paracaidistas, que en algunos casos pusieron ciertas condiciones para su traslado es desconocida, y los comunicados oficiales no hacen sistemáticamente ninguna referencia a aquella base escuela.

Por otra parte, se informó oficialmente que los dos comandos muertos ayer por la mañana, en el tiroteo con la policía militar, junto al palacio presidencial de Belem, habían sido alcanzados por la espalda por los civiles armados que tomaron parte en el enfrentamiento.

Además de los comandos, un número de la policía militar murió en la acción. Hasta ahora estos tres muertos son las únicas bajas citadas oficialmente desde el comienzo de la sublevación.

ESTA MAÑANA, EN LA ESTACION DE MONZON

# Acaballamiento de dos unidades del exprés Coruña-Barcelona

POR CAUSA DE LA BAJA VELOCIDAD DEL TREN, NO SE HAN PRODUCIDO DESGRACIAS PERSONALES.

MONZON, 27 (De nuestro corresponsal Esteban FERRER por teléfono).— Un accidente ferroviario se ha producido esta mañana, a las 8,57 en la estación de Monzón cuando el tren expreso Coruña-Barcelona salía lentamente de dicha estación y todavía no había alcanzado la vía principal de ruta. El coche BB-8601 ha sufrido el desprendimiento de uno de los tirantes de la zapata y ha quedado montada sobre el coche, también de viajeros AA-5044. Dada la escasa velocidad alcanzada por el convoy en su salida de la

estación de Monzón, el accidente no ha supuesto ninguna desgracia personal entre los viajeros que ocupaban estos dos vagones.

La máquina del tren postal que precedía al exprés que ha sufrido el accidente ha vuelto hacia la estación de Monzón y ha conseguido con gran rapidez y eficacia reagrupar la composición del exprés en la vía tercera, con excepción de las dos unidades acaballadas que continúan a la hora de transmitir en el lugar donde se ha producido el accidente. A las diez y media, el resto del tren

Exprés Coruña-Barcelona continuaba el viaje con la totalidad de los viajeros.

En estos momentos se investiga el grado en que ha quedado afectada la vía por efecto del acaballamiento, así como los daños sufridos por las dos unidades del Exprés. El gran susto sufrido por los viajeros que ocupaban los dos coches se ha quedado en eso, afortunadamente, a causa de que el accidente se ha producido cuando todavía el exprés no había alcanzado velocidad por hallarse partiendo todavía de la estación de Monzón.

minuto de cierre \* minuto de cierre \* minuto de cierre \* minu



## TEATRO PRINCIPAL

Teatro Nacional de Zaragoza  
TEMPORADA DE DANZA

HOY y MAÑANA - NOCHE 10,45  
BALLET CONTEMPORANEO  
de LAS PALMAS

Director: GELU BARBU

SABADO - TARDE 7,30 - NOCHE 10,45  
DOMINGO 10,45

BALLET CLASICO

de  
LUIS FUENTE

LOCALIDADES DESDE 40 PTS.

TEATROS NACIONALES - DIRECCION GENERAL DE  
TEATRO - MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

Saque butaca de patio  
para ver  
"los grandes del cine"  
y conocer lo que  
desconoce de Biarritz.

En el Casino de Biarritz, del 6 al 8 de Diciembre, hemos seleccionado las películas más representativas de Fellini, Malle, Vadim, Costa-Gavras, M. Litin, Hazan, Borowczyk, Zulawski, Morrissey, Samperi, etc.

Y como buen final, aproveche para conocer el Museo del Mar o la casa de Edmond Rostand.



Patrocinado por los Servicios oficiales del Turismo Francés y el Instituto Francés de Zaragoza.

Información e Inscripciones en: VIAJES MARSANS



«sorteo fin de año»  
60 televisores  
portátiles

Para ingresos hasta  
31 Diciembre



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA



**La Selección Española, entre las mejores**

# LA EUROCOPA AL ROJO VIVO

Y A se conocen los cuatro finalistas de la Eurocopa de Selecciones Nacionales. Faltando únicamente por disputarse el encuentro entre Alemania y Malta en que a los alemanes un empate les sería suficiente para clasificarse y no parece a priori ni a posteriori que tengan muchas dificultades en conseguirlo dado que los malteses tanto práctica como teóricamente son muy inferiores a los alemanes.

Así la composición para los cuartos de final, cuando también se han dado a conocer los emparejamientos para disputar las eliminatorias para la fase final del Campeonato del Mundo de Selecciones Nacionales a disputarse en Argentina, ha quedado en ocho equipos de diversas características en cuanto a juego se refiere.

**LAS OCHO MEJORES**

Rusia, Bélgica, Alemania (contando que empate o gane a Malta), Holanda, Yugoslavia, País de Gales, Checoslovaquia y España.

Estas son las selecciones que por méritos propios han llegado a la fase final, tras quedar clasificados en primer lugar en sus respectivos grupos.

Como nota a destacar figura la eliminación de selecciones que marcaban hasta hace muy pocos años la pauta en el concierto internacional, de fútbol, tales como Italia, la gran derrotada últimamente; Inglaterra, los pioneros del fútbol fuerza, técnica y habituados a lograr siempre los triunfos; Polonia, que tan buen papel hizo en los últimos campeonatos mundiales.

Sobresaliendo, por que no, la selección española que sin estar presente en los mundiales últimos ha logrado clasificarse dejando atrás a selecciones de la categoría de Rumanía y Escocia.

Las ocho selecciones clasificadas practican un fútbol, todas ellas, muy diferente en su generalidad. Su estilo peculiar de juego, las ha llevado a alcanzar esa clasificación que con tanto ahínco han buscado partido tras partido.

**RUSIA: FUTBOL PIZARRA**

Rusia, como viene siendo habitual y salvando algún pequeño bache, está presente en las fases finales de la Eurocopa. Su fútbol-máquina, teórico, frío, milimétrico, siempre igual y avasallador por su evolución es un serio handicap para sus contrarios.

No destacará el fútbol soviético en florituras y excesivas individualidades puesto que el conjunto soviético, es una máquina que plasma en el campo, a la perfección, las enseñanzas teóricas que recibe.

Hay que destacar que los rusos se desconciertan a menudo cuando no se les deja marcar la pauta que ellos, durante todo el encuentro, imprimen a su juego.

**BELGICA: LOS DIABLOS DEL IMPETU**

Bélgica es un equipo formado por valores jóvenes y muy luchadores. Los diablos belgas derrochan ímpetu a granel en cada encuentro que disputan. Su línea delantera es una auténtica pesadilla para sus contrarios, pues generalmente colocan a dos delanteros centros en punta que buscan, metiéndose continuamente en el área, el gol.

No destaca en individualismos el conjunto belga pero sí en efectividad y en espíritu de lucha.



RUSIA, BELGICA, ALEMANIA, HOLANDA, YUGOESLAVIA, PAIS DE GALES, CHECOESLOVAQUIA Y ESPAÑA, EN BUSCA DE UN TITULO

**ALEMANIA: BECKENBAUER LA GRAN INCOGNITA**

Alemania es la selección que a pesar de clasificarse será una de las mayores incógnitas que aparecerán en el concierto europeo. La selección de Helmut Schoen tras lograr importantes triunfos, ha pasado a un segundo plano.

La retirada de "cañoncito" Muller, el hombre-gol de la selección, le ha restado efectividad.

Los nuevos valores apuntan muy alto pero no poseen la experiencia de los hombres, que con una consagración total en los encuentros internacionales, dieron a Alemania el Campeonato del Mundo.

De aquel equipo quedan muy pocos. Breitner, no creemos que juegue. Netzer ha sido descartado completamente por el preparador alemán; Hoensel el magnífico interior rubio ha sufrido una seria operación de la que tardará en recuperarse bastante tiempo.

La incógnita más importante y a considerar es: si Beckenbauer, el extraordinario defensa, cerebro, organizador, y timón de la selección estará como en sus mejores tiempos para, él solo como hizo en los Mundiales, llevar a su selección hasta la victoria.

**HOLANDA: FUTBOL JOVEN Y AVASALLADOR**

Holanda, siempre es temible. A pesar de que Cruyff y Neeskens, dos buenas piezas de la selección, no sean llamados con asiduidad y creemos que tampoco

rendirán en la selección de su país como lo han hecho hasta ahora, puesto que en su actual club el esfuerzo exigido es inferior al que desarrollaban en su país.

Holanda cuenta con nuevos valores jóvenes, muy jóvenes, y con una técnica y velocidad depuradas desde sus más tiernos años de infancia, que les permiten llegar a los diecinueve y veinte años con unas condiciones físicas envidiables.

El fútbol rodillo que practica la selección holandesa con continuos ataques en tromba y defensa masiva de todos sus hombres, permite golear con facilidad y defender con eficacia.

**YUGOESLAVIA: CONFIANZA EN LOS NUEVOS VALORES**

Yugoeslavia es una selección de sobras conocida para el aficionado español. Fue la que nos cortó las esperanzas de clasificarnos para el campeonato Mundial pasado y la que, por desgracia, ya que conocemos su fútbol, nos ha correspondido por sorteo para eliminarnos buscando la clasificación para el Mundial de Argentina.

Es muy diferente la selección yugoeslava de la que se enfrentó a España hace algunos meses, aunque conserva algunas de sus figuras veteranas, con excelente técnica, las cuales no prometen resultados muy seguros en sus partidos, ha introducido un par de elementos muy luchadores en sus filas dentro del metodismo en que se desenvuelve. Un medio de ataque y un delantero centro altísimo son las dos bazas con las que va a

jugar Yugoslavia para hacerse con la Eurocopa.

Su fútbol latino cien por cien y muy similar al español, presagian una buena actuación en los cuartos de final aunque no pasará a las semifinales, pues, cuando se le toma la medida, se hunde rápidamente.

**PAIS DE GALES: GARRA Y DUREZA**

País de Gales quizás sea el equipo más flojo que ha logrado pasar a los cuartos de final, aunque es muy difícil aventurar esta afirmación puesto que por el simple hecho de clasificarse ya demuestra que su fútbol ha de tener, una ligera consideración en el ranking mundial.

Dejó en la cuneta a selecciones potentes como la húngara y la austriaca y es el único representante de las islas británicas que habrá de defender con interés el honor deportivo de sus paisanos.

Sus características más importantes son la tremenda garra con que disputa cada uno de sus partidos. En sus encuentros la dureza aparece rápidamente para convertirse en la tónica dominante del partido. Los jugadores que componen la selección del País de Gales, espigados, fornidos y físicamente muy bien preparados, son un valladar inexpugnable muchas veces ante el temor de los delanteros contrarios a penetrar en su cerrada área.

**CHECOESLOVAQUIA: SERENIDAD Y POTENTE OFENSIVA**

Checoslovaquia con su fútbol sereno, como principal arma, será quizás la selección que creará más problemas a sus rivales de turno. La serenidad que imprimen sus jugadores a todas sus acciones provocan el desconcierto, rápidamente, en los adversarios que se ven impotentes para controlar las rápidas y penetrantes escapadas e incursiones de sus hábiles delanteros que destacan por las excesivas individualidades que imprimen a su juego.

Los checos han dejado en la cuneta a dos fuertes selecciones, Inglaterra y Portugal. Su mejor arma para alcanzar tan importantes triunfos, ha sido su ya mencionada, serenidad y su tremenda capacidad ofensiva que les asemeja a la selección brasileña que conquistó el penúltimo Campeonato Mundial, con hombres similares a Gerson, Rivelino, Jairziho que penetran como balas entre las defensas contrarias.

Este es un estudio somero de las selecciones que lucharán, entre sí, para hacerse con una plaza, anhelada plaza, para las semifinales y cómo no, para la final.

Cualquier selección de las enumeradas es difícil para los colores españoles que fundamentan sus esperanzas en el Real Madrid, y que si sus jugadores mantienen el mismo ritmo que hasta ahora, cosa muy complicada, dado el gran número de partidos que deben disputar y que llevan disputados, puede tener una seria opción a una plaza, de las dos que se ventilan, para el encuentro final.

Daniel LLAGUERRE





TRADICION DE PORTEROS VETERANOS

# LARIN, GUILLERMO, CARDOSO, YARZA Y JUNQUERA

Al fin el Zaragoza se ha decidido por reforzar el equipo. Siempre se suele hablar de refuerzos cuando se fichan nuevos jugadores. Luego el tiempo, la realidad es quien dictamina inexorablemente si efectivamente fueron incorporaciones útiles o la cosa quedó simplemente en esfuerzos en lugar de refuerzos.

Lo que está fuera de toda duda, es el deseo de acertar por parte del Zaragoza. Nos sorprendieron las lesiones y expulsiones de forma masiva. Y por si no fuese esto suficiente la desgracia se ha cebado en las filas zaragocistas de forma misericorde. No lo decimos nosotros, todo el mundo que ha visto al Zaragoza está de acuerdo en que nuestro equipo ha

acumulado méritos suficientes para arrebatarle al Atlético madrileño el sobrenombre de "El Pupas".

Ahora, no sabemos, si con plena convicción de su necesidad, pero sí, desde luego con la buena fe de acertar, se ha jugado la baza psicológica sobre todas las demás, de adquirir dos jugadores de cierto prestigio. No se trata de dos desconocidos cazados a lazo para embaucar a la galería. No, son dos hombres venidos de un club y una plantilla de las más destacadas por no decir la mejor.

Tanto Heredia, como Junquera proceden del Real Madrid, club puesto ininidad de veces de paradigma al hablar de los conjuntos europeos. Heredia es algo más joven que su compañero, pero ambos son

de un valor profesional contrastado.

A propósito de la edad, no estará de más recordar a la afición que en el Zaragoza tenemos un grato recuerdo de los porteros ya entrados en años. Citemos solamente unos cuantos ejemplos. Comencemos por el Larín de su última etapa zaragocista que en nada tenía que envidiar al portero seleccionado internacional de su primera juventud. Sigamos con Yarza que se retiró a los 38 años porque le dio la real gana y aún seguía siendo el portero volador.

Evoquemos también a Guillermo, el portero exatlético que en Torrero, como portero zaragocista, nos dio tardes verdaderamente apoteósicas. ¿Lo recuerdan? No cabe más

sobriedad, aplomo y seguridad. Y terminemos estas remembranzas postúreas, deteniéndonos en el excelente resultado dado por Cardoso. Aquel guardameta andaluz que vino sin pretensiones ya maduro, y nos sorprendió con unas actuaciones que todavía recordamos.

Total, que aunque tanto Irazusta, como Nieves tienen cuerda y de la que no salta para años, no está de más que les haya caído por aquí un estímulo que se llama Junquera. Y el que más pueda de los tres que lleve el gato al agua. A ver si conseguimos de una vez que nuestra meta se vea más respetada. Que ser campeones en goles encajados no nos hace ninguna gracia.

Antonio SARRIA

MOMENTO ZARAGOCISTA

## El Barcelona, el Real Madrid y nosotros

Ya tenemos al aficionado aragonés con la mosca detrás de la oreja, como consecuencia de las extrañas relaciones entre el Barcelona, Madrid y Zaragoza. Antes, hace muy poco, durante el último verano incluso, don Agustín Montal nos ofrecía todo lo habido y por haber, nos concedía toda clase de facilidades a la hora de traspasarnos o cedernos jugadores y alardeaba de su amistad con José Angel Zalba, y del total entendimiento entre ambos clubs. Hoy por hoy, al parecer, todo ha cambiado.

En momentos muy delicados para el Real Zaragoza, en los momentos de zozobra que ahora estamos viviendo, se pretendió conseguir, al parecer, el concurso de un par de jugadores azul-grana, que pudiesen ayudarnos a salir del atolladero en que nos encontramos; pero el señor Montal, nuestro gran amigo Montal, se cerró de banda y nada quiso saber del Zaragoza. Al menos así nos lo han explicado a nosotros, persona merecedora de crédito, y así lo hemos leído en cierto rotativo nacional.

Extraño bandazo este que ha realizado el Barcelona, que los más suspicaces asocian con sus pretensiones sobre "Lobo" Diarte. Con el Real Madrid, sin embargo, nos encontramos en el polo opuesto, viene ocurriendo todo lo contrario. Hace unos años le pedimos a Del Bosque y a Planelles, dos



elementos en período formativo, y ambos fueron a parar al Castellón. Después nos interesamos por Fermín y más tarde por Andrés, pero también Fermín y Andrés se integraron en la plantilla de "Castalia". El Madrid nos volvía la espalda sin ningún miramiento, favoreciendo a rivales muy directos del Real Zaragoza.

Actualmente, se han cambiado las tornas sin comerlo ni beberlo, y ya tenemos en "La Romareda" a Junquera y a Heredia (futbolista que también pasó por las filas castellonenses). Se dice, todo esto ya no pasa de rumor tertuliano, que podríamos contar asimismo con Andrés, Aguilar o Macanás, ya que el Madrid nos está concediendo toda clase de facilidades. También el detalle escama un poco a los aficionados de Aragón, sobre todo después de haber leído en ciertas publicaciones catalanas algo relacionado con posibles opciones madridistas sobre Diarte y Arrúa, aún a sabiendas de que ningún internacional extranjero puede ser traspasado a otro conjunto español.

Se asegura en los corrillos, que puesta la ley, puesta la trampa; máxime una vez enterados de que también Macanás está siendo presionado por su club para que defienda nuestros colores en la próxima temporada. Todo muy extraño, pero tranquilos, que lo que sea sonará...

Gloriá ARIAS

FUTBOL-CANTERA

## Violeta, Royo, Porta, Jiménez...



DESCARTADO Planas, por lesión grave y prolongada, volvemos a insistir una vez más sobre las excelencias del fútbol-cantera. En el "Santiago Bernabeu", sin ir más lejos, José Luis Violeta realizó un magnífico partido, demostrando cumplidamente que tiene cuerda para rato. Cubrió amplias zonas, no salió en ofensiva salvo en los momentos propicios para ello, puso de manifiesto su excelente momento de forma y de moral, contribuyendo decisivamente a redondear una gran actuación del equipo. Positivo Violeta frente al Real Madrid, práctico, seguro de sí mismo, autoritario, incluso brillante...

Ángel Royo, otro "producto" de la cantera aragonesa, continúa pareciéndonos el mejor lateral de la plantilla. Más completo que Rico (espectacular en ataque y discreto en defensa), más rápido que Blanco (aunque tal vez menos técnico) y con más experiencia que Jiménez (todavía inédito en la División de Honor para los habituales de "La Romareda"). Hasta la fecha no podemos comparar a Royo con Heredia, pero tiempo de sobra quedará para ello. Ocurre, sin embargo, que Ángel Royo no se mueve en la demarcación que mejor le va (es derecho, no zurdo), ni "llega" al respetable, ya que su fútbol ha sido siempre más práctico que brillante. Respetamos todas las opiniones, pero ahí tienen la nuestra.

Nada podemos decir de Jiménez, a nivel de Primera División, puesto que no ha contado con su oportunidad; pero nos consta que se trata de un defensa muy duro,



rápido, seguro, más experimentado de lo que algunos piensan y que sabe golpear la pelota con sentido y potencia. Maneja la cabeza y las dos piernas con soltura, atesora juventud y solo necesita "placearse", expresándonos en términos taurinos. El chaval puede desmoralizarse en el banquillo, como tantos otros, pero se trata de un valor aprovechable; eso seguro. Y ahora vamos con Porta.

Ayer mismo, comentando con los compañeros de información que asisten a casi todos los entrenamientos, nos decían que Porta había "ganado" una barbaridad; recuperó su sentido del gol, se muestra peligroso y con reflejos en los últimos metros y marca goles en serie y muy serios. Nada de esto puede extrañarnos, ya que conocemos al futbolista de Villanueva a fondo, desde su época de juvenil zaragocista, pasando por el Amistad de Ramón Oliván, y, más tarde, por el Huesca y Granada. Quique también necesita partidos, partidos y confianza, para volver por sus fueros de hombre-gol.

Y todavía nos quedan los hermanos Salvatierra, Emilio, Camacho, Palacino, Barrachina, Víctor, González (Fraga), Mozas, Cani, Berdejo, Sabaleta... Podríamos confeccionar una lista interminable.

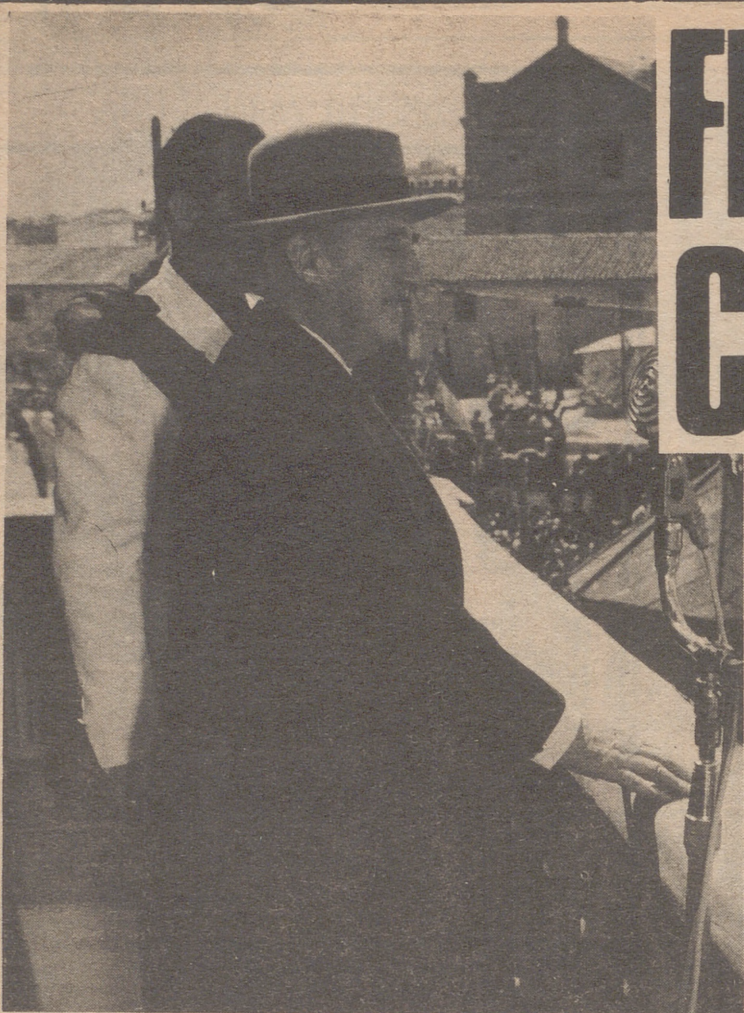
Enrique PEYRONA



# FRANCO Y LAS CINCO VILLAS

**CINCO VILLAS**  
expres

Corresponsal - Delegado:  
**LUCIANO VAREA**



Las aguas del Aragón ya riegan las Bardenas. Franco, una vez más, recibe en Ejea el testimonio de gratitud del pueblo.

Muchas y profundas cosas habría que decir desde Ejea a la hora de hablar de la desaparición física de Francisco Franco, el forjador de una España capaz de, en esta nueva etapa histórica que se abrió el sábado con la proclamación de Juan Carlos de Borbón como Rey, convertirse en una de las naciones más prósperas e importantes del mundo. Muchas y ciertas cosas habría que decir desde esta tierra que mereció tantas atenciones del Caudillo. Pero todo lo que se dijera o escribiese ahora, quedaría oscurecido y minúsculo ante la magnitud de la obra realizada, esperanzas, promesas, ilusiones...

## AMOR Y GRATITUD

Por eso, en Ejea las gentes han recordado muy bien y al recordar, han sabido ser agradecidos, como corresponde

al linaje caballeroso de sus hijos, expresando este agradecimiento con un dolor altivo y silencioso —como toda España, pero en este caso con más directa razón, con mayores y justas causas concretas—, un dolor que la tarde del sábado, cuando las autoridades convocaron al funeral de "corpore insepulto" en la Iglesia del Salvador, se hizo avalancha humana y expresión multitudinaria, dejando a centenares de ejeanos en la calle por estar abarrotado el templo románico en plena restauración. Oficio religioso que dirigió Mosén José, el cura de corazón inmenso y agradecido, ayudado por don

Carlos Bardavío, juventud madura que recientemente llegó a Ejea a trabajar apostólicamente. Oficio religioso durante el cual se oyó el testamento de Franco, esa escueta e impresionante confesión de fe católica y amor a España y que contó con la masiva presencia de toda clase de ejeanos, al frente sus autoridades. Ayuntamiento en pleno; jueces de Instrucción y Comarcal, Capitán de la Cía. de la G. Civil, Consejo Local del Movimiento, funcionarios públicos...

2 JUNIO DE 1.942

Fue en los primeros días de este mes, casi recién acallada la voz del cañón de la reciente guerra civil, cuando Franco vino a Ejea por vez primera. Se trataba de inaugurar el recrecimiento del Pantano de San Bartolomé que a partir de entonces iba a posibilitar el riego de unas 5.000 hectáreas. Fue una visita urgente, rápida, pero en la cual pudo percatarse el Generalísimo de la situación de esta ancha comarca sedienta durante siglos. Y fue entonces cuando —pensamos— daría la orden de acelerar las obras del Pantano de Yesa, sobre el Aragón, aún sin contener. Le moverían a ello aquella masiva concentración de maquinaria agrícola que las Cinco Villas mostraron al Caudillo, como una oferta de lo que sería posible hacer si llegara el agua del Aragón, si pudiera emplearse todo aquel caudal técnico conjugado con el esfuerzo humano y el agua dominada en Yesa.

LOS EJEANOS TESTIMONIARON SU GRATITUD Y CARÍO AL HOMBRE QUE LLEVO EL AGUA A LAS BARDENAS

16 DE JUNIO 1958.

Habían pasado muchos años y el Canal de Bardenas no demandaba la presencia de Franco para su puesta en marcha... Alguien debió de

decir al Caudillo cómo estaban las cosas, porque su visita, esta vez, duró el tiempo necesario para desde el balcón de las Casas Consistoriales de la villa, decir a la multitud que le escuchaba que el Canal era cosa de meses. Empeñaba en ello su palabra. Una palabra que no iba a ser como la de tantos otros, fáciles a la hora de decir, de hablar, de ofrecer, pero duros al tiempo de las realidades y de las obras. Franco cumplió.

8 DE ABRIL 1.959

Todos los ejeanos lo recuerdan muy bien: antes de transcurrido el año desde la anterior visita de Franco, el Generalísimo estaba de nuevo en esta tierra dura y fértil, sedienta y prometedora y, esta vez sí, esta vez la mano del hombre que prometió lo que entonces cumplía, pudo oprimir el botón mágico que abría las compuertas definitivas. Franco había cumplido y el agua bañó las tierras, salpicó a los hombres y se mezcló con las lágrimas de los agricultores que veían y apenas podían creer en el milagro que la técnica y la decisión de un hombre de Estado habían hecho posible. Y Franco habló de nuevo al pueblo desde el balcón del Ayuntamiento ejeano... Y pasó varias horas aquí, huésped de honor de Ejea de los Caballeros, de unas gentes bien nacidas que ahora, estos días, han llorado por él, por Franco vertiendo lágrimas que alguien cerca del corresponsal apuntó sino podrían tomarse como un impresionante trueque de aquel agua ansiada por estas lágrimas sentidas...



Aspecto que ofrecía la Iglesia del Salvador durante el funeral por el alma de Francisco Franco, celebrado el sábado día 21. Muchísimos ejeanos no habían podido entrar al templo.

Pero la historia sigue y el hombre que rigió los destinos de España 39 años yace ahora bajo una losa de granito en Cuelgamuros, cerca de otro hombre que supo lanzar la idea de una Patria nueva... La historia sigue.

## EL REY DE ESPAÑA

El pueblo, sereno, consciente de la trascendencia de estas horas, lo ha visto todo sintiéndose parte en los actos, en unas ceremonias, sencillas y emocionantes, medidas, calculadas y espontáneas a la vez. Y el pueblo, que sólo necesita buenos gobernantes para saberse comportar cívicamente, espera ahora todo lo que puede y quiere esperar del nuevo timonel, del Rey de España, joven y preparado para rematar una obra que —¿quién lo duda?— exige perfeccionamientos profundos —como afirmó el propio don Juan Carlos en el acto de su proclamación ante las Cortes y ante el mundo—. A eso deberán tender y dirigirse los esfuerzos, las ilusiones, el servicio de todos los españoles. Y los cincovillese, espejo de una España que alcanzó importantes, trascendentales metas, saben que esto no es todo. Que aún pueden y deben conseguirse metas más altas, más perfectas a la hora de la participación, del desarrollo, de la cultura, de la libertad y de la justicia. Pero, eso sí, convencidos de que la base conseguida hasta hoy, constituye la plataforma indispensable para ese lanzamiento que hay que impulsar, con deseos de mayor protagonismo popular, con miras de mayor esfuerzo y mayor entrega por parte de todos, en especial de quienes más altos escalones ocupan a la hora de la responsabilidad. Esta será la mejor manera de cumplir viejas promesas de lealtad y de patriotismo. Esta será, en definitiva, la mejor manera de servir a España, que es decir al pueblo español.

Luciano VAREA

## SIN ANIMO de POLEMICA

Respuesta a Isabel ESPINOSA, de Zaragoza.

Distinguida señora o señorita: Mi trabajo "El cultivo de la brutalidad y la ligereza informativa", sobre el tema que "ABC" de Madrid comentó negativamente sobre autoridades y pueblo de Ejea, está basado en un conocimiento directo de los hechos y fundamento mi indignación en la circunstancia de que nunca se produjo el bando de la Alcaldía de Ejea sobre recompensa alguna a quien entregara perros vagabundos en los servicios municipales. Si el corresponsal en Ejea de R.N. de España trató el tema, especulando con la posibilidad de que el alcalde, que en efecto se llamó Sesé de apellido, pensase llegar a tal medio de estímulo para acabar con los perros vagabundos, es algo que no atañe a la sensación de haber sido injustamente tratados todos los ejeanos que no pensamos en bárbaro a la hora de relacionarnos con los animales.

¿Que hubo un error de interpretación a cargo del corresponsal citado antes? ¿Que el error estuvo en la noticia distribuida por la agencia, de donde tomó Lorenzo López Sancho motivo para su comentario, creo que justamente adjetivado por mí de "ligero"? Aquí podrá haber interpretaciones libres, pero estimamos que, sin ofender a nadie, en nuestro trabajo salíamos en defensa del civismo y buenos sentimientos de los ejeanos. Al menos, éste era el propósito. Como estimo y agradezco el que gufa a Ud. señorita o señora Espinosa, que interpreto como un deseo de aclarar las cosas, por lo que le doy las más sinceras gracias.

Cordialmente.

L. V.



Así recibieron a Franco las Cinco Villas en una de sus últimas visitas.

## RIVAS, UN PUEBLO AGRADECIDO

El pueblo o barrio ejeano de RIVAS tuvo el gesto, noble, digno, encomiable gesto, de enviar un telegrama a la Casa Civil del Caudillo, dirigido a la Capilla ardiente en el Palacio de Oriente, manifestando que dada la imposibilidad material de estar presente en la impresionante vela-desfile ante el cadáver del Generalísimo, todo el pueblo expresaba su dolor y su dondolenia. Y la verdad es que a todos cuantos a esas horas estábamos ante el televisor, nos emocionó la oportunidad del telegrama, la autenticidad del gesto, la nobleza de la acción. Si acaso, y nadie tome mis palabras como reproche, algunos pensamos si, además del pueblo de Rivas, no debería haber sido todo el PUEBLO ejeano por el cauce de sus rectores, quien expresase aquel dolor comunitario... De todos modos, Rivas cumplió por todos. ¡Bravo, riveranos-ejeanos!



# CARTELERA

## TEATROS

**ARGENSOLA.** — 7 tarde, 10,45 noche. Charly 75 presenta a Elisenda Ribas, Eloy Arenas, Miguel Gandy II, Juan Llaneras, en el espectáculo: Charly, no te vayas a Sodoma, de Luis Portolés (May. 18). ¡Cuatro últimos e improrrogables días!

**PRINCIPAL.** — (Teatro Nacional de Zaragoza). Temporada de danza. Hoy y mañana, noche 10,45, Ballet Contemporáneo de Las Palmas. Director, Gelu Barbu (Todos públicos).

## CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9 y 10,45 (Todos públicos). Segunda semana: La ley del karate en el Oeste. Dean Reed. Mañana: Angélica, marquesa de Los Angeles.

**AVENIDA.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 11.ª semana: Furtivos. Film de Borau, con Lola Gaos.

**CERVANTES.** — 4'45-6'45-8'45 y 10'45 (Mayores 18). Salvad al tigre. Technicolor. Jack Lemmon, Laurie Heineman.

**COLISEO.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Metralleta Stein. Film de J. Antonio de la Loma, con John Saxon, Francisco Rabal, Blanca Estrada.

**COSO.** — 5-7,15 y 10,30 (Todos públicos). El gendarme en Nueva York. Cinemascope - Eastmancolor. Louis de Funes, Michel Galabru.

**DON QUIJOTE.** — 4,45-6,45-8,45 y 10,45 (May. 18). Las adolescentes. Eastmancolor. Anthony Andrews, Koo Stark.

**DORADO.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: Tres suecas para tres Rodríguez. Tony Leblanc, Helga Line.

**FLETA.** — 4 y 6 tarde (Todos públicos). Tarzán y el misterio de la selva. Completa programa: Jaimito en el teatro. Precios especiales. 8 y 10,45 (May. 18). Estreno: El diablo tiene siete caras. Carroll Baker, George Hilton, Stephen Boyd.

**GOYA.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Giovanna la incorruptible. Mariangela Melato, Mario Carotenuto.

**MOLA.** — 4,45-7,15-10,15 (Todos públicos). El hombre del Cadillac. Louis de Funes y Bourvil. Technicolor. Teléfono 235088.

**PALACIO.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 3.ª semana: Frijoles... Sin motivos personales. Charles Bronson, Jill Ireland.

**PALAFOX.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: 24 horas de amor. Technicolor. Mónica Gayle, Les Tremayne.

**REX.** — 4,45-6,45-8,45 y 10,45 (May. 18). 8.ª semana: Perfume de mujer. Eastmancolor. Vittorio Gassman, Agostina Belli.

**VICTORIA.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Hoy estreno: El precio del aborto. Eastmancolor. Lynn Anderson, Dan Muni.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 5-7,15 y 10,30 (May. 18). 4.ª semana: Amarcord (Mis recuerdos). Eastmancolor. Un film de Federico Fellini.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 14). La tercera víctima. Technicolor. Kirk Douglas, Jean Seberg. Último día.

**DUX.** — 5 y 7. (Todos públicos). ...Y si no, nos enfadamos. Terence Hill, Bud Spencer. Technicolor. 9 y 10'45 (Mayores 18). Qué diablos pasa aquí. Barbra Streisand. Technicolor.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 3.ª semana: ¡Ya soy mujer! Eastmancolor. Cristina Ramón, Beatriz Galbó.

**LATINO.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Una hora en la noche. Elizabeth Taylor. Último día.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-10'45 (Mayores de 18 años y de 14 acompañados). Lenin. Eastmancolor. Liv Ullmann, Michel Piccoli.

SALA 2: 5-7-9-10,45 (Todos públicos). Tarzán y la fuente mágica. Lex Barker. Último día.

**NORTE.** — 5-7-9-10'45. (Mayores 18). Primavera en otoño. William Holden, Kay Lenz.

**OLIVER.** — 5-7-9-10'45. (Mayores 18 y 14 acompañados). Sartana en el valle del oro. William Berger, Wayde Preston.

**PARIS.** — 4,45-7,15 y 10,30 (Todos públicos). Pinocho. Dibujos en Technicolor de Walt Disney.

**PAX.** — 4,45-7-9-10,45 (Todos públicos). El amarillo, el blanco y el negro. Giuliano Gemma, Eli Wallach. Technicolor. En continuación de estreno.

**RIALTO.** — 5-7-9-10'45. (Mayores 18). La mujer es cosa de hombres. María Luisa Sanjosé, José Sacristán.

**ROXY.** — 5-7-9-10,45 (Todos públicos). Joe y Margherita. Cinemascope - Eastmancolor. Yeith Carradine, Tom Skerrit. Último día.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-10'45. (Mayores 18). Señora doctor. Lina Morgan.

**VENECIA.** — 5-7-9-10'45. (Todos públicos). ...Y les llamaban Satanás. Jorge Rivero.

**PALACIO DEL HIELO**  
**EL IBON.** — Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1'30. Tarde continua desde las 4 hasta las 12,15. Cafetería Formigal Hielo.

## CINE - CLUB CERBUNA

Hoy jueves, en sesiones de 7 tarde y 11 noche, se proyectará en este Cine-Club (Ciudad Universitaria, frente a la Hipica) la película dirigida por Julien Duvivier, "Pepe le Moko" con Jean Gabin, Line Noro, Mireille Balin, Lucas Gridoux.



## COMPRAS

Compro monedas, sellos. Teléfono 42 77 61.

## Traducción

Inglés, francés, italiano. Teléfono 216499, tardes.

# TELEVISION PROGRAMAS

## PRIMER PROGRAMA

### SOBREMESA

**3,00 TELEDIARIO.**  
**COLOR** Primera edición. Actualidad nacional e internacional, con la intervención de nuestros corresponsales en el extranjero, Eurovisión y noticias directas recibidas vía satélite.

**3,30 REVISTERO.**  
Director: Tico Medina. Realizador: Tico Medina. Revista de actualidad.

**4,00 NOVELA (C. XIX) ♦♦**  
«Ana Karenina», de León Tolstoi.

**4,30 CONCIERTO.**

**5,30 DESPEDIDA Y CIERRE.**

### TARDE

**6,15 CARTA DE AJUSTE.**  
Miguel Ríos.

**6,30 APERTURA Y PRESENTACION.**

**6,31 AVANCE INFORMATIVO.**

**6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.**  
**COLOR**

**8,00 EL CAMPO.**  
Director: Sabino Arnáiz Zardoya. Presentadores: María Luisa San Clemente y Gus-

tavo Cantolla. Información meteorológica: Eugenio Martín Rubio. Realización: José Marín Quesada. Este programa informativo pretende prestar atención a los intereses, problemas y noticias del campo.

**8,30 BALLET.**  
**COLOR**

«Ciclo: Balanchine».

### NOCHE

**9,00 TELEDIARIO.**  
**COLOR** Segunda edición. Actualidad nacional e internacional.

**9,30 EL CINE.**  
«Las extrañas mujeres de Pitt Street». Director: C. M. Pennington-Richards. Intérpretes: Peggy Mount, Robert Morley, Harry H. Corbette, Ron Moody.

**11,25 ULTIMAS NOTICIAS.**  
**COLOR**

**11,30 REFLEXION.**  
Espacio religioso.

**11,35 DESPEDIDA Y CIERRE.**

## SEGUNDO PROGRAMA

**7,30 CARTA DE AJUSTE.**  
Folklore: Grupo «Aires de Muntanya» (Mallorca).

**8,00 PRESENTACION Y AVANCES.**  
**COLOR**

**8,01 PLANETA VIVO.**  
**COLOR** «El país de los elefantes». El Parque Nacional Cruger, en Africa, es el santuario de los elefantes, tienen una extensión de más de 11 millones de metros cuadrados, y fue crea-

do por hombres entregados a la protección de los animales.

**9,00 MUSICAL POP.**  
**COLOR**

**9,30 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.**  
**COLOR** Información nacional e internacional.

**10,00 RECITAL.**  
Grupo de música de cámara «Estro».

**10,30 TEMAS 75.**

**11,30 ULTIMA IMAGEN.**



**SALTA a la VISTA**

**OPTICA**

# CADA TARDE... discotecas... CADA NOCHE...

### “EL PAPAGAYO”

Elegante. Selecto. Distinto. “La diferencia es su ambiente”. San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### CANCELA

Sala de Fiestas. Royo, 5. Teléfono. 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASETAS

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Tel. 255184

### STORK - CLUB

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Teléfono 214804.

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

### LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tardes de los sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

### CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952.

### ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### PAGO-PAGO

## SALA de MUSICA en VIVO

TARDE Y NOCHE

Doctor Cerrada, 30 - ZARAGOZA

### PARSIFAL

Diciembre, 6 sábado, tarde y noche “DESMADRE 75”, creadores del Boom Saca el whisky Cheli. Sevilla, 6. Tel. 379200.

### SENECA

NUEVA - DISTINTA - ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: “Esto es Seneca y su ambiente”. LA RIPA, 5.

### Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

### POLINESIAN - BAR

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Linañ. 8 (detrás telefónica, S. Vicente Paúl), Teléfono 291166.

### 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.



# tele CRITICA

COORDINA: M. A. BRUNET

«Por,  
los caminos  
del  
folklore»



## TOPAMOS CON

# ANTOÑITA MORENO

EN la zona de Luarca (Asturias) se rueda un nuevo episodio de la serie "Por los caminos del Folklore", y que llevará por título "Hacia Covadonga". Luarca, uno de los pueblos pesqueros más bonitos de la cornisa cántabro-asturiana, se ha utilizado como marco ideal para encuadrar una serie de canciones populares asturianas. Como escenario para el primer día de rodaje se ha escogido la playa de Otur a unos 6 Km de Luarca. A las 7 de la mañana comenzaron los preparativos para la filmación de este octavo capítulo de la serie. El motivo de tan intempestiva hora era aprovechar la marea baja que permitía un mayor campo de acción, pues al medio día la playa prácticamente desaparece. Tras largos preparativos las primeras filmaciones comenzaron a rodarse a las 9 de la mañana: Antoñita Moreno, ataviada con el traje típico de la región, interpretaba la canción "Brisas del Norte". A las 11 surgió la anécdota del día, las gaviotas (extras involuntarios), que debían aparecer en la filmación y que los días anteriores habían cuajado la playa, no aparecieron a pesar de haberse lanzado 18 kilos de sardinas a lo largo de la orilla. A la una y media, y antes de que la playa desapareciese, se había onseguido filmar los planos previstos para el día, aprovechamos el descanso de la comida para hablar sobre esta serie con Antoñita Moreno.

### ANTOÑITA MORENO

—¿Cuánto tiempo hace que no trabajas en televisión?

—El último programa largo que realicé fue "Ronda de España" hace unos siete años y que estuvo en antena durante dos años. Pero, en realidad, nunca he estado separada de este medio, durante este tiempo he hecho algún programa, entrevistas y actuaciones cortas.

—¿Cuántos episodios lleváis rodados?

—Hasta ahora hemos rodado siete. La serie consta de 13 episodios, aunque yo creo que se ampliará pues es de lo mejor

que se ha realizado en cuanto a folklore y va a gustar mucho al pueblo. Estoy muy contenta de todo lo que hemos hecho, especialmente han sido muy interesantes lo que hemos rodado en Ronda (Málaga) y los de las provincias de Jaén y Sevilla.

—¿Se busca más el lucimiento de la artista o descubrir el folklore?

—Hay las dos cosas: lucimiento, en cuanto a números, canciones, vestuario, el cuidado en la elección de los temas etc... El lucimiento no es exclusivamente de la actriz si no de todos los grupos que colaboran: La

Sección Femenina, los coros y danzas de Educación y Descanso, los grupos folk etc... Es un programa eminentemente artístico que cuenta con grandes medios, basado en la interpretación de una serie de canciones, que se han elegido de entre las más representativas de la zona, en un ambiente y con un paisaje que corresponda a la canción. Hay que destacar la gran labor que están llevando a cabo Ricardo Fernández de la Torre, gran guionista de esta serie, con el investigador y adaptador Salvador Ruiz de Luna y los músicos Bernaola, Juan Solano y Casanova.

—¿Se está perdiendo el folklore auténtico por una excesiva comercialización?

—La comercialización es un hecho evidente, aunque últimamente se ha demostrado mayor interés en la investigación y estudio de las canciones populares, de la música folklórica. Existe un repertorio de gran riqueza, la cantera está ahí, lo que si falta es gente que sepa interpretarlas.

—¿Es el flamenco el más fiel exponente de folklore?

—No, en absoluto, el flamenco es la representación folklórica de una región, lo que ocurre es que durante una época el flamenco fue el folklore oficial sobre todo fuera de España y la experiencia personal de mis giras por el extranjero es que identifican folklore español con el flamenco, con la copia andaluza. También son muy conocidos fuera el pasodoble y la jota aragonesa.

—¿Crees que el cambio de equipo afectará en alguna medida la línea del Programa?

—Evidentemente cada director y equipo tienen una forma personal de enfocar un programa al darle su propia versión. Habrá una variación de estilo que dará mayor fuerza a la serie.

—¿De todos los espectáculos de tu larga carrera cual te ha dado mayor popularidad?

—"Filiigranas" fue un espectáculo muy bonito que mantuve en gira por toda España durante un año con un gran éxito. También recuerdo con cariño "Antoñita la cantaora", "Sortija de oro", "Retablo de maravillas", "Almas de España" y tantos y tantos otros. Desde hace doce años pertenezco a "Los Festivales de España" con los que he realizado diversas giras por Nueva York, Puerto Rico, Miami, Rusia. En proyecto tengo una oferta muy interesante para actuar en París y Londres. De momento, tengo unas actuaciones en Rusia, y en Alemania daré unos recitales cuando se proyecte esta serie en la Televisión Alemana por la que han demostrado mucho interés. En T.V.E. ya tengo unas "Bulerías" para el Programa de Navidad.

PARA LA PRIMERA QUINCENA DE DICIEMBRE

## RETRANSMISIONES DEPORTIVAS

### BALONMANO

El jueves 4 de diciembre a las 7,45 de la tarde y por el Segundo Programa, se transmitirá desde el Pabellón de Deportes de Alicante, el encuentro de ida valedero para la Copa de Europa de Balonmano, entre los representantes israelí y español Hapoel y Calpisa respectivamente.

### CARRERAS DE CABALLOS

El gran premio Victoria Eugenia, que se disputará en el hipódromo de la Zarzuela de Madrid, el domingo 7, será ofrecido en directo a las seis menos cuarto por el Primer Programa.

### FUTBOL

Tres partidos de fútbol se ofrecerán durante los primeros quince días de diciembre. Dos de ellos corresponden al campeonato de Liga en primera División: el Español y el

Atlético de Bilbao desde el campo de la carretera de Sarriá, será ofrecido el domingo 7 a las 20,00 por el Primer Programa, el otro es el que disputarán desde el Estadio Vicente Calderón de Madrid, el propietario del terreno, Atlético de Madrid y Las Palmas. La hora de emisión será igualmente a las 8 de la tarde.

Entre ambos partidos, concretamente el miércoles 10 se emitirá en directo desde Budapest el partido de ida valedero para la Copa UEFA que disputarán el Vasas de Budapest y Barcelona.

### GIMNASIA

El memorial Joaquín Blume, en recuerdo del gran gimnasta español campeón de Europa en París en 1958, y muerto trágicamente en accidente de aviación, cumple su séptima edición. Como en anteriores ediciones TVE ofrecerá las fases más importantes del desarrollo del mismo en el que participarán destacados atletas europeos el

lunes ocho a las 5,30 por el Primer Programa.

### CICLO-CROSS

El lunes 8 a las 12,30 se ofrecerá en directo el ciclo cross internacional que tendrá lugar en Arechavaleta.

### TENIS: CAMPEONATO DE ESPAÑA

TVE transmitirá las semifinales y final del campeonato de España de tenis, que tendrá lugar en el Club de Tenis de Valencia. El viernes 12 a las cinco de la tarde, se ofrecerá la semifinal, mientras el domingo y dentro del espacio "Estudio estadio" se realizarán diversas conexiones con Valencia para conocer el desarrollo de la final de dicho campeonato.

### BALONCESTO

Se espera poder retransmitir los partidos correspondientes a la Copa de Europa cuando se conozca el resultado del sorteo.

**delta**

● ASESORIA FISCAL  
GESTORIA OJINAGA ● AUTO ESCUELA  
C/. HERNAN CORTES, 4 Principal derecha.  
Teléfonos 210890 - 214012 - ZARAGOZA

**delta**

ASESORIA FISCAL: Tenencia y disfrute de automóviles.  
Declaración Renta. Trabajo Personal. I. T. E., etc.  
GESTORIA: Matriculaciones, Transferencias,  
Pasaportes, Escrituras, Gas - oil, etc.  
AUTO-ESCUELA: Métodos modernos

SUCURSAL: Mediavilla, 5 - Teléfono 541284 - EJECA DE LOS CABALLEROS



EL SI Y EL  
NO DE LAS  
RETRANSMISIONES  
DEPORTIVAS

# APARTAN al PUBLICO de los ESTADIOS



EL Jefe del Departamento de Retransmisiones de TVE, Alfonso La Peña, ha estado en Olimpia (Grecia), en donde ha asistido a una reunión del Consejo de Europa para tratar "El papel de la televisión en la promoción y práctica del deporte".

Sobre este seminario nos habla: —Por representación de España hemos asistido José Antonio Pascual, Opez-Quesada, por la Delegación Nacional de Deportes y yo por TVE, con España había representantes de quince países, esto es toda la Europa Occidental: Inglaterra, Gales, Escocia, Austria, Francia, Holanda, Alemania Federal, Italia, Luxemburgo, Suecia, Chipre, Noruega, Bélgica, Dinamarca y por supuesto Grecia.

—¿Cuáles han sido los temas tratados? —Se ha buscado un mayor desarrollo del deporte desde la televisión a la vez que se busca un interés por la participación.

—¿De qué forma se ha organizado? —El día 20 fuimos recibidos por el Ministro de Estado griego, para el 21 marchar a Olimpia en autobús. Visitamos las ruinas olímpicas y el nuevo museo de los Juegos Olímpicos creado hace dos años. Ese mismo día el Ministerio del Deporte griego dio la primera conferencia, para dar paso a la actuación de los distintos representantes. Las jornadas de trabajo tenían lugar de nueve de la mañana a una de la tarde y de tres a siete de

la tarde. En cuanto a la forma de organizar el trabajo se dividió en cuatro grupos, cada uno de los cuales contestó por separado a un cuestionario de cuatro preguntas, en nuestro grupo participaron también los representantes de Bélgica, Luxemburgo, Italia, Grecia.

—¿Cuáles fueron las conclusiones sacadas de estos cuestionarios?

—Es sintomático que los cuatro grupos contestaron prácticamente lo mismo habiendo trabajado por separado. Esto quiere decir que los objetivos de todos son idénticos. Se llegó a la conclusión de que las televisiones dedican muy poco tiempo al deporte para todos y más a la difusión de espectáculos deportivos de gran nivel, en esencial las competiciones de fútbol.

Las emisiones deportivas que pueden practicar todos son desplazadas a momentos de escucha desfavorables mientras las grandes competiciones son difundidas en horas de alta audiencia.

Se dijo finalmente que el espectador de TV es pasivo, y que si bien es verdad que la imagen de los campeones puede atraer a los jóvenes hacia la práctica del deporte, sin embargo pueden ser espoloados por las plusmarcas excepcionales, fuera de su alcance. En todo caso, la imagen del campeón no tiene efecto en las personas de más edad o disminuidas.

—Se habló del tiempo dedicado al deporte en la TV?

—Sí, España, se

encuentra entre los países que dedica más horas a la programación deportiva. El año pasado se ofrecieron 540 horas, lo que supone el 10,5 por ciento de la totalidad de la programación, solamente superado por Italia con 11,7 por ciento y la cadena inglesa ITV con el 11 por ciento por otra parte es uno de los países que más dedica a los programas divulgativos, con el 30 por ciento de las retransmisiones deportivas.

—¿Son positivos los efectos de la televisión en el desarrollo del deporte? —En su inmensa mayoría sí, pero también se producen efectos negativos como es el de vaciar los terrenos deportivos, por la comodidad que supone presenciar el acontecimiento desde su propia casa. Los delegados escoceses indicaron igualmente, que el deporte televisivo priva al público medio de un tiempo libre que podía dedicar a la práctica del deporte.

—¿Cuáles han sido las aportaciones de España a este congreso?

—Aparte del material que llevamos, entre el que se encontraban filmaciones de los "spots" publicitarios "Contamos contigo" y "Es este tu deporte", España recomendó al Consejo de Europa la prohibición de instalar publicidad nacional ocasional en los campos de fútbol extranjeros, igualmente, propuso la exención de tarifas de transmisión, tanto por Eurovisión como por intervención, para los deportes considerados amateurs.

## LOS JUEGOS: AMPLIACION DE LA SERIE

El programa infantil "Los Juegos", que se emite los sábados dentro de "La Guagua", tiene prevista la ampliación de su serie en 13 episodios más. El equipo, bajo la dirección de Manuel Garrido recorrerá las Islas Baleares, Galicia, Murcia, Santander... para realizar dichos programas.

## MOZART Y SCHUBERT EN CONCIERTO

El jueves 4 a las cuatro y media de la tarde y por el Primer Programa, el habitual espacio "Concierto" ofrecerá el "Concierto para piano y orquesta, KV 357" de Mozart y la "Sinfonía n.º 2 de Schubert", interpretado por la English Chamber Orchestra dirigida por Daniel Barenboim, desde la Iglesia S. Giles de Londres.

## EL HOMBRE Y LA TIERRA: "EL AGUILA PERDICERA"

A las 22 horas del viernes por el Primer Programa el espacio de Félix Rodríguez de la Fuente "El hombre y la tierra" ofrecerá en esta ocasión el primero de los espacios dedicados al águila perdicera, en otros tiempos abundante en España y que ahora, por la persecución impaciente de los cazadores y alimañeros ha llevado a esta especie a una densidad realmente baja.

## PRIMERA SESION: "MI HERMANA HELENA"

El espacio Primera Sesión que se emite los sábados a las 16,10 por el Primer Programa proyectará esta semana la película de Richard Quine realizada en 1955 "Mi hermana Helena". Interpretada por Janet Leigh, Jack Lemmon, Betty Garret, Bob Fosse y Tommy Rall.

## JACKY BYART EN JAZZ VIVO

El lunes 1 de diciembre, a las 22,00 dentro del habitual espacio "Jazz vivo", se ofrecerá la actuación del pianista Jacky Byart en su reciente participación en el último Festival de Jazz de San Sebastian.

## LECCIONES MAGISTRALES: STRANWINSKY

El martes 2 de diciembre, a las 22,30 y por el Segundo Programa, se ofrecerá, dentro del espacio "Lecciones Magistrales", la actuación del

compositor Igor Stranwinsky. La primera parte del programa está dedicada a datos biográficos del célebre compositor, quien en un estudio de grabación dirige la Orquesta Sinfónica de Radio Canadá.

## ERIC BURDON EN MUSICAL POP

El jueves día 4 de diciembre, dentro del espacio "Musical Pop", que se emite a las 21,00 por el Segundo Programa, se ofrecerá la actuación en vivo del grupo inglés "10 C.C." y del gran autor e intérprete del "Rhythm and Blues" británico, Eric Burdon.

## FLAMENCO: PACO ROMERO

A las 20,01 del viernes 5 de diciembre a través del Segundo Programa, el bailarín Paco Romero, interpretará en este programa alegrías, Farruca y bulerías por soleá, acompañado por los guitarristas Diego de Córdoba y Morre, por el cantaor Manuel Fernández "Flecha" y por la palmera Teresa Jiménez.

## AHORA: GRUPO ARGENTINO "AQUELARRE"

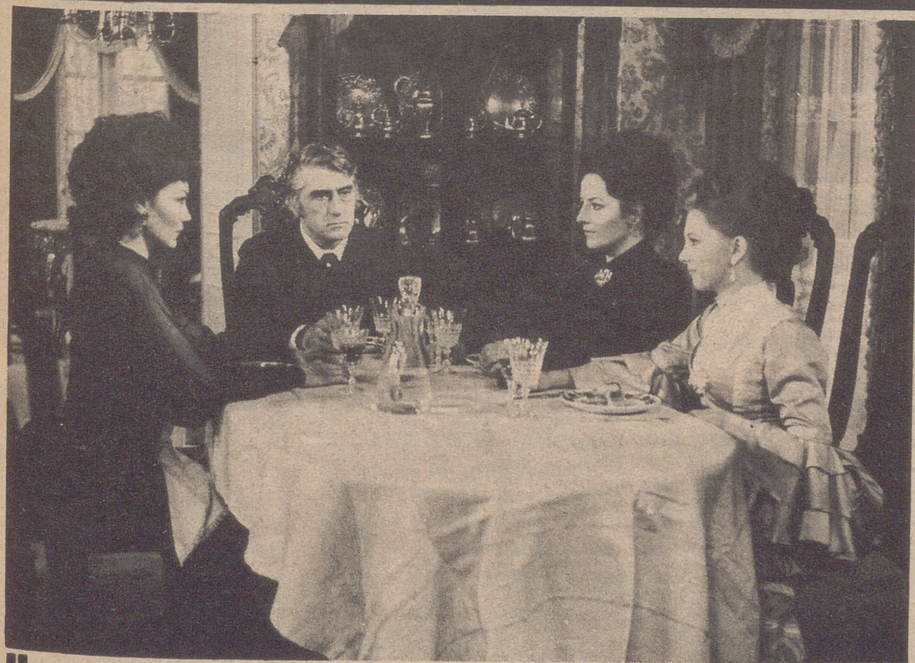
El domingo 7, dentro del habitual espacio "Ahora" que se emite por el Segundo Programa, se ofrecerá la actuación del grupo "Aquelarre", grupo argentino que acaba de llegar a España. Tienen varios discos grabados de los que han vendido gran cantidad de ejemplares. Su inquietud por buscar nuevas formas musicales, les sitúa entre los grupos más interesantes de su país.

## TORNEO: ESCOLAPIOS-S. VIATOR

Otro encuentro de baloncesto de la fase final del programa Torneo será el que se ofrezca el sábado a las siete de la tarde por el Primer Programa. En esta ocasión será el que dilucidarán Escolapios de Alcalá de Henares y San Viator de Madrid.

## BARRABAS EN "VOCES A 45"

El conjunto de "rock" Barrabás junto con: Joan Bautista Humet, El Niño Miguel, Los Choqueros y María José Prendes serán los artistas que actuarán el domingo 7 a las cinco de la tarde en el espacio "Voces a 45" que se emite por el Primer Programa.



COMPARADA CON OTRAS DE POR AHI...

# ¿QUE BUENA ES NUESTRA TELEVISION!

UN año más, el Festival de la OTI, que a nuestras pantallas salió a la tarde hora de las 12 de la noche, del domingo y que se prolongó hasta pasadas las 2,30 de la madrugada del domingo, constituyó otro claro y rotundo fracaso por lo que a programa de televisión se refiere. Los que se marcharon a la cama, acertaron plenamente. Nosotros, que por necesidad tuvimos que aguantarlo de comienzo a final, nos aburríamos soberanamente.

Allí, nada funcionó bien. Ni los presentadores, ni la ambientación, ni el sonido —algunas veces nulo—, ni la realización que fue de lo más rutinaria que hemos visto.

Este Festival nació con los fines concretos de hermanar países de habla hispana y portuguesa y descubrir nuevas canciones, iberoamericanas. Sin embargo, todas las canciones respondían a un mismo patrón. Allí no había aires de nadie, sino que estaban construidas con las melodías hoy en uso y en abuso. Total, lo que les decimos aburrimiento y monotonía. Ha quedado claro que, si nos metemos con nuestra Televisión —que es infinitamente mejor— es por un afán de superación que falta mucho por alcanzar, todavía, por ahí fuera.

Dentro de otro orden de cosas y puesto que estamos ya en la última semana de la novela "Ana Karenina", diremos que nos está gustando mucho la realización de Fernando Delgado ya que

está dando toda su importancia a los actores. Lo que ocurre es que algunos de estos fallan estrepitosamente, pero eso es otro cantar. Ahí tenemos por ejemplo, a Imma de Santis, falta de naturalidad, con un extraño modo de decir, como si recitara una muletilla.

En general, "Ana Karenina" tiene ese ritmo y esa necesaria planificación, siempre en un tono bueno y algunas veces, hasta brillante. Lo que ocurre es que la excesiva cortedad de los distintos episodios, la está perjudicando.

Ayer miércoles tuvimos nuevo episodio de "Este señor de negro", con José Luis López Vázquez y que se titula "Las tentadoras" en el que se planteaba la consternación y vergüenza de los amigos de don Sixto, tan señores de negro como él, por cierto programa de televisión y por algunos spots publicitarios con su falta de delicadeza.

El viernes en "Cuentos y leyendas", un original de la condesa de Pardo Bazán, titulado "El regreso", dirigido por Rovira Beleta. La acción arranca con la muerte de la condesa. Cuando todos están consternados por su fallecimiento, ésta vuelve de nuevo a la vida, porque lo que tuvo fue un ataque de catalepsia.

Entre los intérpretes de "El regreso" hallaremos a Elisa Ramírez, Máximo Valverde, José M. Martín, Ana del Arco, Paula Gardoqui, Salomé Guerrero, Rafael Vaquero, José Marfa del Val

y Roberto Cruz.

Hoy jueves, "Las extrañas mujeres de Pitt Street" una comedia en la que el dinero, la bolsa, las ganancias y todo eso, forman el armazón de la película.

Y el sábado, en la sobremesa, "Estambul", con Errol Flynn, cinta de espionaje.

Luego, sucesivamente, seguirán "Los ríos", el magnífico programa documental que se ocupará de la tercera parte del Tajo, justo hasta Puento del Arzobispo. Merece la pena este programa por su calidad, su interés y sus magníficos textos e imágenes.

Lo mismo que le ocurre a "Fauna Ibérica", que se ocupará de la segunda parte de "Las cigüeñas". Estos dos títulos son, sin duda, los auténticos éxitos. Por lo demás, lo de siempre. "Revistero" en una mezcla extraña de cosas y de entrevistas, la novela, que camina hacia la recta final, Espacios como "El campo", que va para arriba y "Cultural informativo" o "Viajar", que se mantienen en un discreto tono medio.

El domingo, en fútbol, Barcelona-Las Palmas. Y a lo largo de toda esa tarde, una serie de títulos que son más bien aburridos si exceptuamos los telefilmes.

JOSE DE LA VEGA



# Va a cumplir ocho años

## EL PRINCIPE FELIPE, HEREDERO de la CORONA

**E**S todavía un niño. Y como cualquier otro niño normal de su edad, juega, piensa y se comporta. Sin embargo de ahora en adelante tendrá que someterse a las reglas y protocolos que le imponen su condición de heredero de la Corona de España. Unas reglas y protocolos que, por flexibles que sean, presentan demasiada severidad y rigidez para una mentalidad infantil.

El Infante Felipe de Borbón ya es Príncipe y, por tanto, futuro rey de los españoles, con el nombre de Felipe VI. Si nada se tuerce, será el noveno monarca hispánico de la dinastía borbónica, iniciada por Felipe V en el siglo XVIII, y continuada por Carlos III, Carlos IV, Fernando VII, Isabel II, Alfonso XII, Alfonso XIII y Juan Carlos I, su padre; si bien su reinado se desarrollaría en un ambiente que en nada se parecería al que vivieron sus antepasados, hasta Alfonso XIII, su bisabuelo paterno.



### LA REINA, SU PRINCIPAL EDUCADORA

El heredero de la Corona española nació en Madrid el 30 de enero de 1968, seis años después de la boda de sus padres, Juan Carlos de Borbón y Sofía de Grecia, celebrada en Atenas. Recibió el bautismo en el mismo palacio de la Zarzuela, entonces residencia oficial de los actuales reyes hispanos. En aquella ceremonia —en la que fueron padrinos del recién nacido su abuelo Juan de Borbón, conde de Barcelona, y su bisabuela la reina María Victoria de Battemberg— estuvo presente el jefe del Estado español, Generalísimo Franco y su esposa, Carmen Polo de Franco.

Al que iba a ser sucesor al Trono de España se le impusieron los nombres de Felipe Juan Pablo Alfonso de Todos los Santos, aunque se le siguió llamando Felipe, a secas.

El Infante fue creciendo sin contratiempos que requiriesen cuidados serios para su salud. Nació robusto y se crió sano y fuerte.

Dada su inocencia, lógica, de niño, tiene reacciones graciosas y a veces sorprendentes. Dice las cosas por su nombre, directamente. En ocasiones se le ve tímido, pero casi siempre decidido. "Es sencillo y cariñoso con sus compañeros colegiales...", dicen sus profesores. Y añaden: "Cuando ríe —y ríe muy a menudo— lo hace abiertamente. Es divertido y ocurrente, obediente y

cumplidor de sus obligaciones escolares. Es un buen muchacho".

Al Príncipe Felipe —como a todo niño, generalmente— le encantan los juguetes, y el circo y los payasos. Come con apetito y le gustan las golosinas. Tiene verdadera pasión por algunos deportes, tal que la natación y el fútbol, el automovilismo y la náutica. Y sobre todo, admira a su papá porque es un "estupendo piloto" (Efectivamente, el rey es un consumado piloto automovilista y un experto y hábil navegante de embarcaciones a vela).

Felipe domina bien el idioma inglés, habla un poco el francés y —cómo no— conoce el griego. De que aprenda correctamente esta lengua se encarga su abuela materna, la reina Federica de Grecia, que le colma de mimos y caricias.

Sin embargo, la reina Sofía es la principal educadora de su hijo, el futuro monarca español. A su formación y educación dedica la mayor parte del tiempo. Casi constantemente cambia impresiones con las institutrices y con los profesores del niño, interesándose por su comportacion y aplicacion. La reina habla con su hijo de Geografía, de Gramática, de Historia, de Arte, etc. De vez en cuando examina los deberes escolares que realiza. Le aconseja, le orienta. En una palabra, le forma y le educa con el calor y el amor que pone una madre, y con la responsabilidad rigurosa de una Reina.

También el Rey, su padre, le dedica algunos ratos, el tiempo que le permite sus muchas obligaciones. Le enseña a ser sencillo y bondadoso por una parte: grave y responsable, para cuando sea hombre. El niño goza cuando su padre le sube a los coches de verdad, y especialmente cuando conduce su kart rojo. De su padre ha aprendido a levantarse y acostarse a sus horas exactas, porque es bien sabido que Juan Carlos I tuvo desde siempre un horario "rígido, casi de fraile, casi de soldado".

### 84 TITULOS

Si algún día el Príncipe Felipe llegase a reinar, su clásica y formal nominación cronológico-dinástica serían "Philippus VI D.G. Hispaniarum Rex". Y como rey de España, y legítimo descendiente de los antiguos reyes de Castilla, León, Asturias, Valencia, Galicia, Mallorca, Menorca y Aragón y, naturalmente, de los reyes de Austria y Borbones, a Felipe VI le corresponderían 84 títulos, es decir, 24 reinados (entre ellos, el de Jerusalén y Gibraltar), 15 ducados, 5 principados, 6 marquesados, 22 condados y 12 señoríos.

Su árbol genealógico arranca desde el primer Rey de la monarquía asturiana, Don Pelayo, ya que esta Monarquía se fundó luego con la de León y a ésta se unió el Condado de Castilla, y más tarde el Reino de Galicia, creándose con ello la Corona de Castilla, cuyo último monarca (antes de fundarse España en el siglo XV con los Reyes Católicos) fue Isabel la Católica. Y de esta Soberana, pues, desciende directamente el biznieto de Alfonso XIII.

### SU ESCUDO Y SU CORONA

Según los estudiosos de ese complejo mundo de la heráldica, toda persona real posee "capacidad heráldica", desde un blasón a todos los atributos nobiliarios que, en definitiva, son los que definen la dignidad real.

Uno de estos heraldistas ha explicado que la familia real española ha usado como armas personales las de su linaje, puestas como escudo de las armas nacionales. Y que tanto un Rey, príncipe o infantes han venido usando de las armas plenas, si bien timbradas con las coronas peculiares de su personal dignidad. Refiriéndose al Príncipe Felipe de Borbón y Schleswig de Borbón y Holstein, dicho heraldista manifestó que su escudo sería idéntico al de su padre, el rey Don Juan Carlos I. O sea, rectangular, cuadrilongo



y redondo por su parte inferior, que ostenta la armonía de la Casa de Borbón-Anjou; en campo de Júpiter (azul), tres flores de lis de Sol (oro), y cargada con una bordadura de Marte (gulas), que es Anjou.

En cuanto a la corona que ceñiría el futuro Soberano de España el mismo especialista dijo que es de oro enriquecido de piedras preciosas, con ocho

florones semejantes a las hojas de apio, entrepuerto de ocho perlas.

Por todo lo expuesto, como dijo muy bien un historiador, el ilustre niño lleva en sus venas la Historia de Europa. Pero por ahora lo más destacado del Príncipe Felipe de Borbón es que está lleno de vida, con los desplantes, las travesuras y la dulzura propia de un niño normal.

ESCRIBE:  
F. MATA MOLINA

